



**DEEBOT™ 10**

**Instruction Manual**

**説明書**

**说明书**

**Manual Arahan**

**คู่มือแนะนำการใช้งาน**

**دليل التعليمات**

<b>EN</b>	Instruction Manual .....	2
<b>ZH-TW</b>	說明書 .....	24
<b>ZH</b>	说明书 .....	45
<b>MS</b>	Manual Arahan .....	66
<b>TH</b>	คู่มือแนะนำการใช้งาน .....	88
<b>AR</b>	دليل التعليمات .....	110

-----

Congratulations on the purchase of your ECOVACS ROBOTICS DEEBOT! We hope it brings you many years of satisfaction. We believe that your new robot will help keep your home clean and give you more quality time to do other things.

Live Smart. Enjoy Life.

Should you encounter situations that have not been properly addressed in this Instruction Manual, please contact our Customer Service Center where a technician will be able to help you with your specific problem or question.

For more information, please visit the ECOVACS ROBOTICS official website: **[www.ecovacs.com](http://www.ecovacs.com)**

The company reserves the right to make technological and/or design changes to this product for continuous improvement.

***Thank you for choosing DEEBOT!***

# Contents

---

1. Important Safety Instructions.....	4
2. Package Contents .....	7
3. Operating and Programming.....	10
4. Maintenance.....	15
5. Status Indicator Light and Alarm Sounds .....	19
6. Troubleshooting .....	20
7. Technical Specifications.....	23

# 1. Important Safety Instructions

---

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. Please make sure your power supply voltage matches the power voltage marked on the Docking Station.
6. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
7. Non-rechargeable batteries are prohibited.
8. Do not use without dust bin and/or filters in place.
9. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
10. Do not use in extremely hot or cold environments (below -5°C/23°F or above 40°C/104°F).
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving

# 1. Important Safety Instructions

---

parts.

12. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
13. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
14. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
15. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
16. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
17. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
18. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or Docking Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
19. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
20. Do not use the Docking Station if it is damaged.
21. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or Docking Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
22. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
23. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the Docking Station.
24. Remove the Appliance from the Docking Station, and turn OFF the power switch to

# 1. Important Safety Instructions

---

the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.

25. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
26. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
27. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
28. When not using the Docking Station for a long period of time, please unplug it.
29. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. ECOVACS ROBOTICS cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
30. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace or remove the battery, please contact Customer Service.
31. If the robot will not be used for a long time, fully charge the robot and power OFF for storage and unplug the Docking Station.

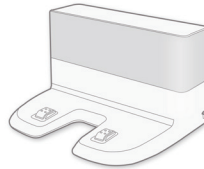
32. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH1630A provided with this appliance.
33. The Remote Control pre-installs two non-rechargeable AAA batteries. To replace the battery of the Remote Control, please turn over the Remote Control, press and remove its Battery Cover. Remove the batteries, and insert the new batteries with the correct polarity. Reassemble the Battery Cover.
34. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
35. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
36. Batteries of the Remote Control are to be inserted with the correct polarity.
37. Exhausted batteries are to be removed from the Appliance and safely disposed of.
38. If the Remote Control is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
39. The supply terminals are not to be short-circuited.

## 2. Package Contents

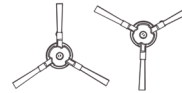
### 2.1 Package Contents



Robot



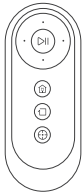
Docking Station



(4) Side Brushes



Sponge Filter and High Efficiency Filter



Remote Control with Batteries



Multi-Function Cleaning Tool



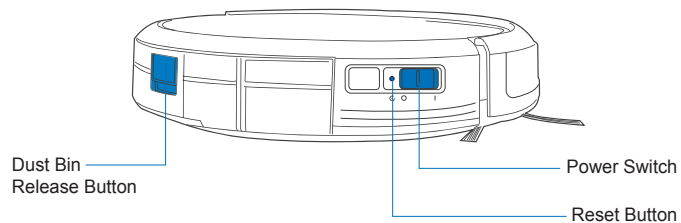
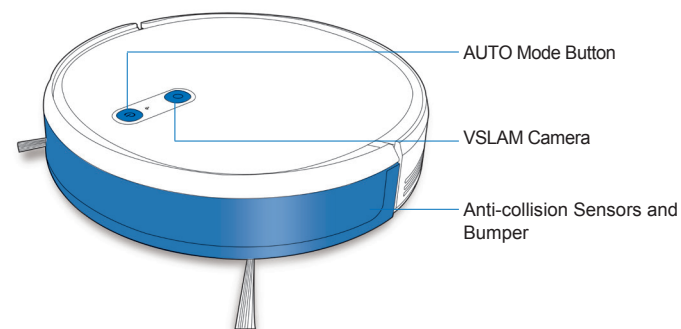
Instruction Manual+ Quick Start Guide

**Note:** Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

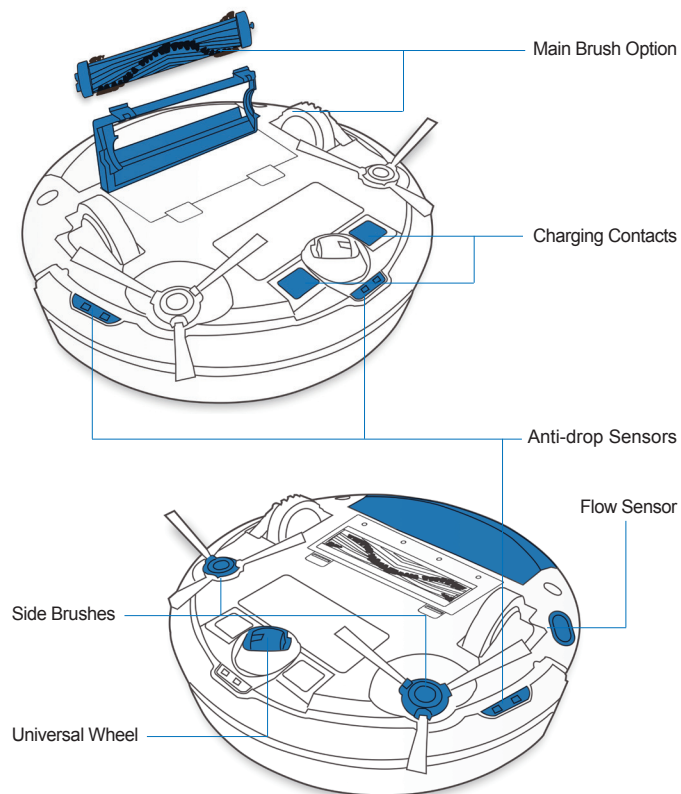
## 2. Package Contents

### 2.3 Product Diagram

#### Robot



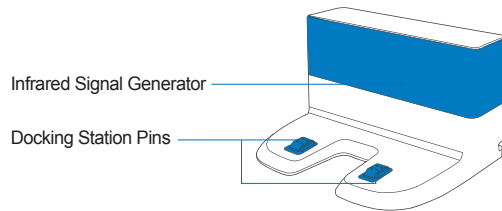
#### Bottom View



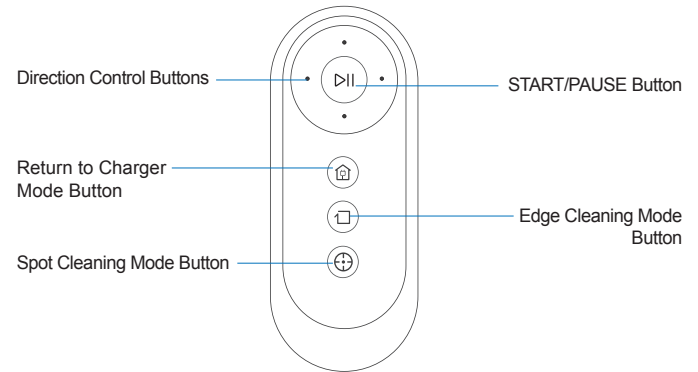


## 2. Package Contents

### Docking Station



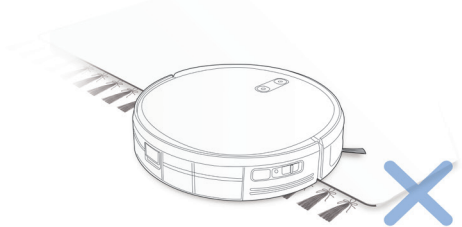
### Remote Control



## 3. Operating and Programming

### 3.1 Notes Before Cleaning

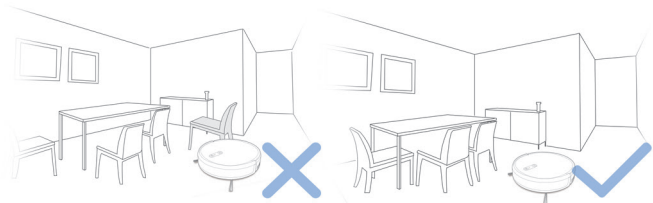
**WARNING:** Do not use DEEBOT on wet surfaces or surfaces with standing water.



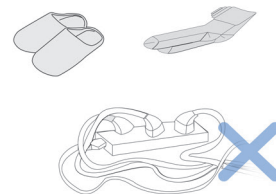
Before using the product on a rug with tasseled edges, please fold the rug edges under.



It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a drop to stop the unit from falling over the edge.



Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.

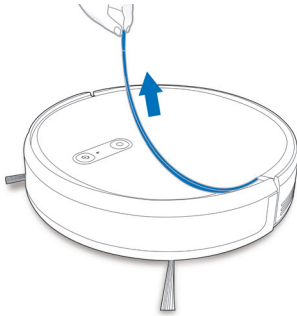


Remove power cords and small objects from the floor that the robot could be obstructed by.

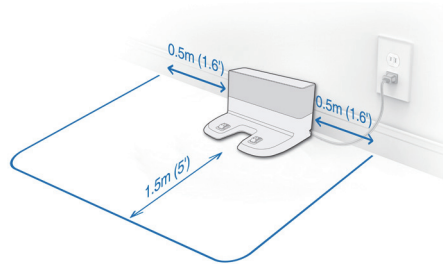
## 3. Operating and Programming

### 3.2 Preparation

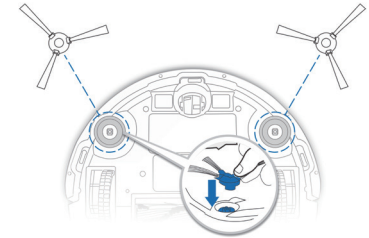
#### 1 Remove Protective Strip



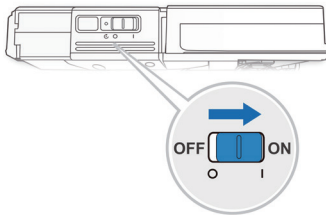
#### 2 Charging Dock Placement



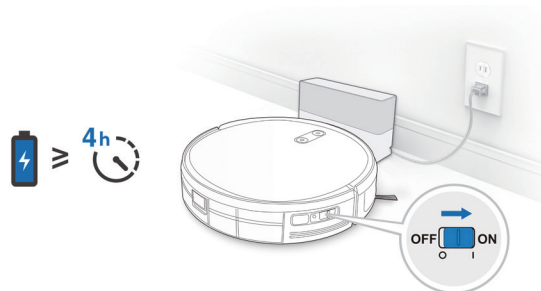
#### 3 Install Side Brushes



#### 4 Power ON



#### 5 Charge DEEBOT



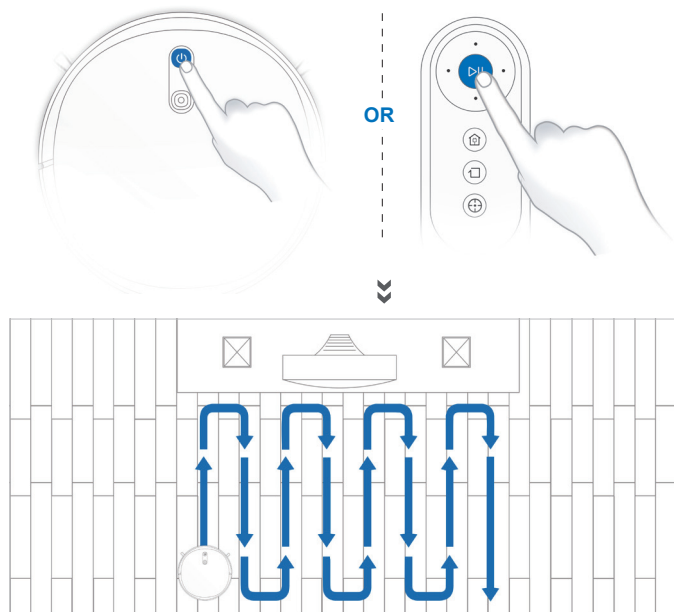
**Note:** When DEEBOT completes the cleaning cycle or when battery power gets low, DEEBOT automatically returns to the Charging Dock to recharge itself.

## 3. Operating and Programming

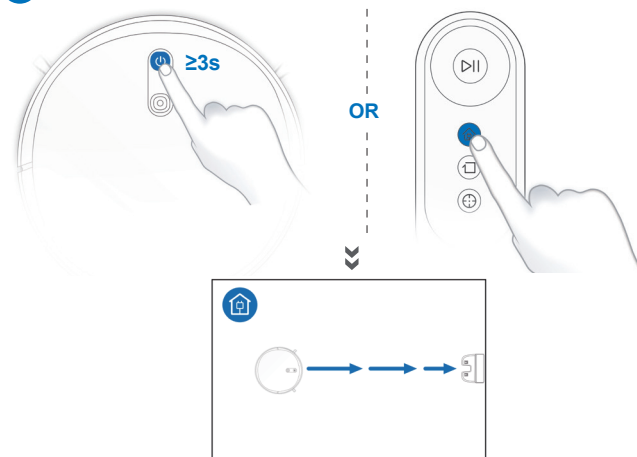
### 3.3 Selecting Cleaning Mode

#### 1 AUTO Cleaning Mode

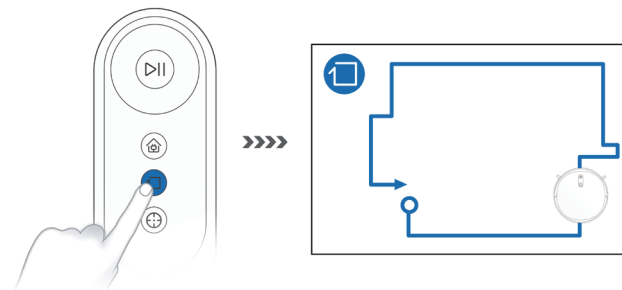
A **Programmed Cleaning Pattern** (optimized for hard floors) will be selected by default.



#### 2 Return to Charging Dock

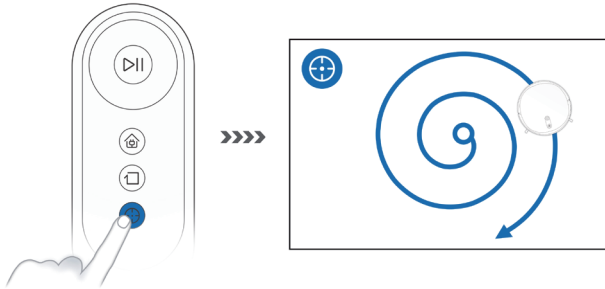


#### 3 Edge Cleaning Mode



### 3. Operating and Programming

#### 4 Spot Cleaning Mode (Less than 3 minutes)



#### 5 Continuous Cleaning

DEEBOT automatically navigates itself back to the Docking Station to power up when low on battery. Once recharged, it will return to finish cleaning where it left off.

All the functions mentioned above can be enabled on the App. Download ECOVACS App to access more features, including Max Mode, Scheduled Cleaning, etc.



Q ECOVACS HOME

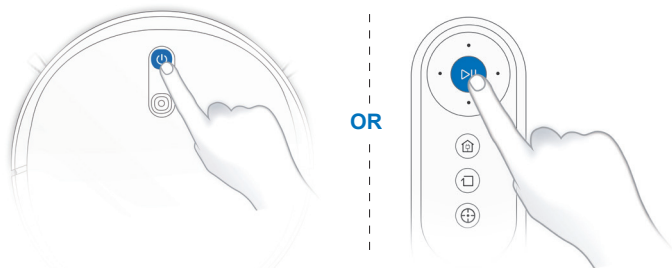


✓ iOS 9.0 or later    ✓ Android 4.0 or later

## 3. Operating and Programming

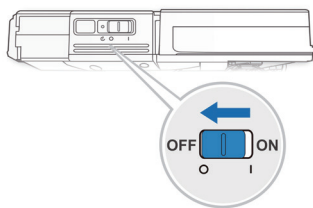
### 3.4 Pause, Wake Up, Power Off

#### 1 Pause



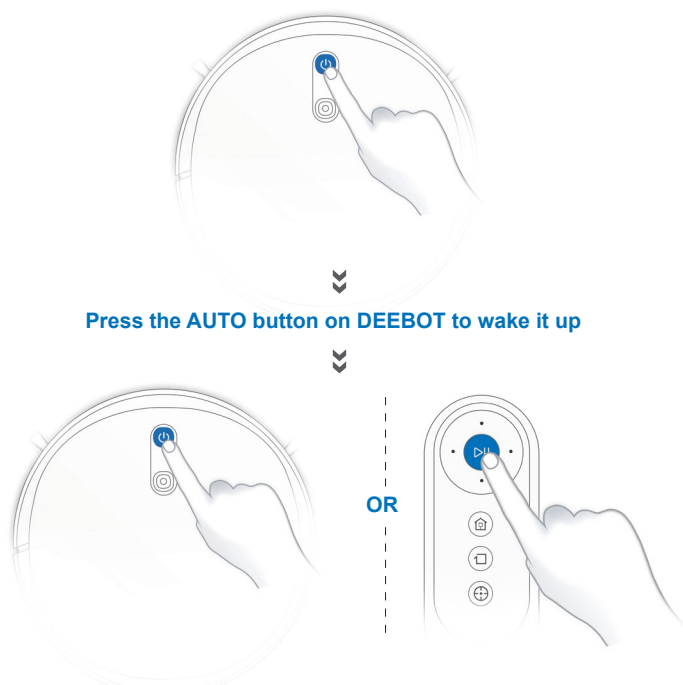
**Note:** The robot's Control Panel stops glowing after the robot is paused for a few minutes. Press the AUTO Mode Button on DEEBOT to wake up the robot.

#### 3 Power OFF



**Note:** When DEEBOT is not working, it is recommended to keep it switched ON and charging.

#### 2 Wake Up



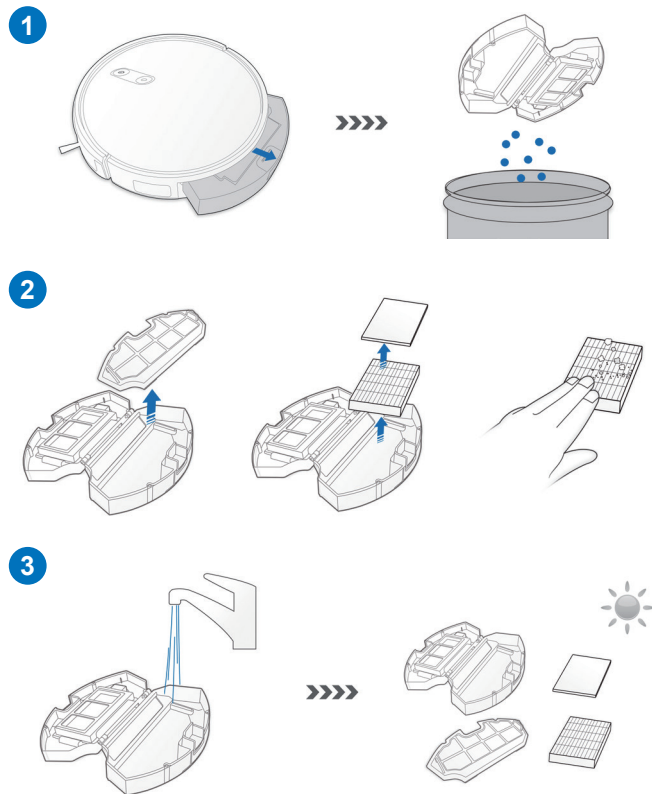
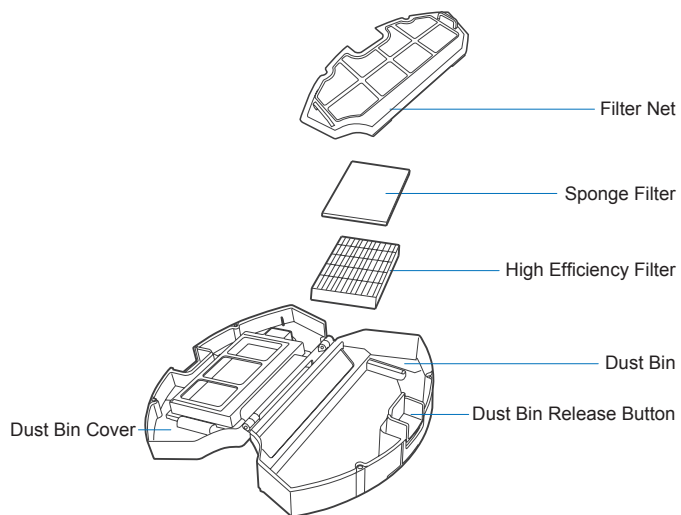
Press the AUTO button on DEEBOT to wake it up

## 4. Maintenance

Before performing cleaning and maintenance tasks on DEEBOT, turn the robot OFF and unplug the Charging Dock.

### 4.1 Dust Bin and Filters

#### Dust Bin

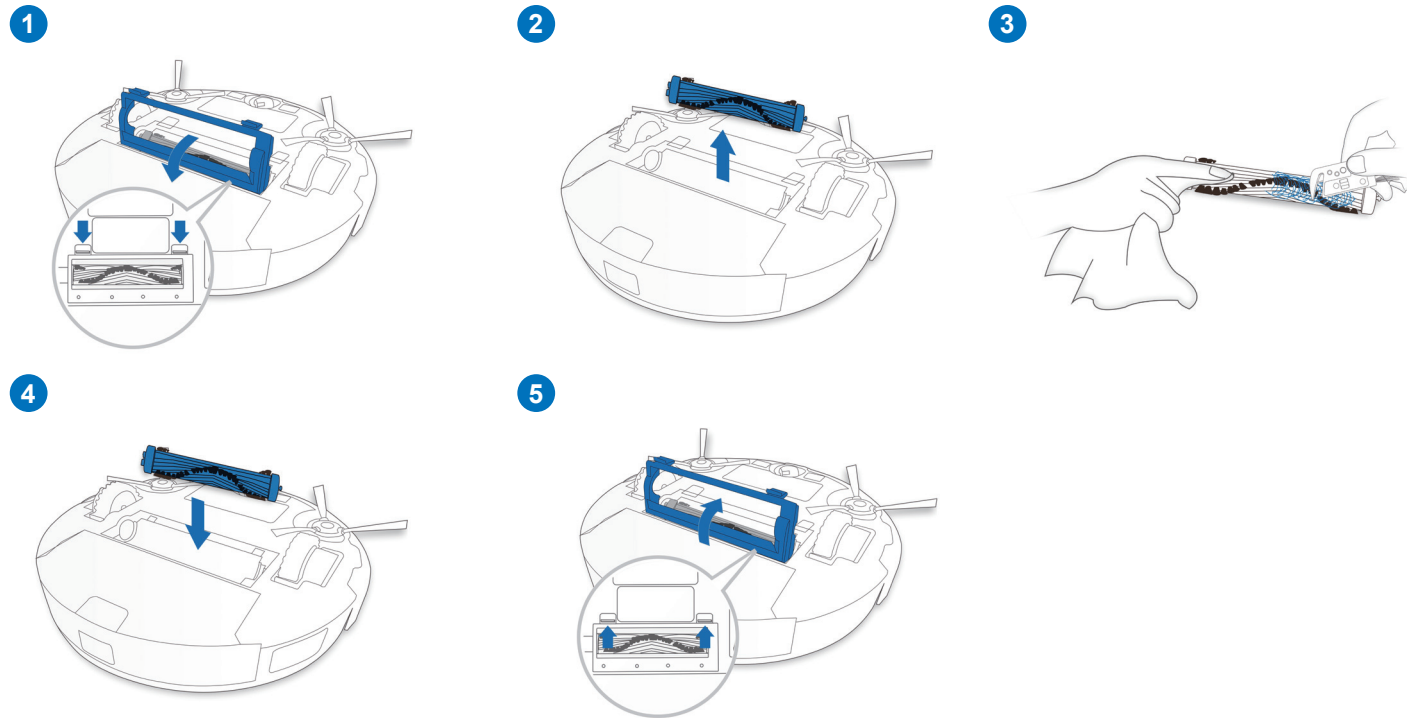


## 4. Maintenance

### 4.2 Main Brush and Side Brushes

**Note:** A Multi-Function Cleaning Tool is provided for easy maintenance. Handle with care, this cleaning tool has sharp edges.

#### Main Brush

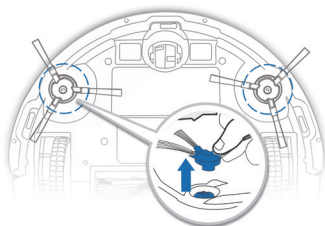




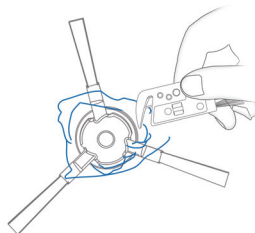
## 4. Maintenance

### Side Brushes

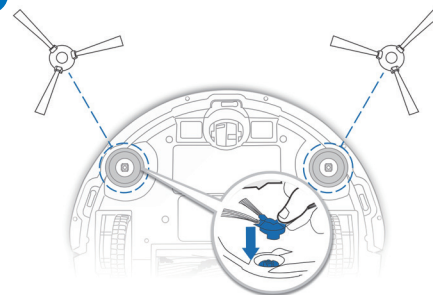
1



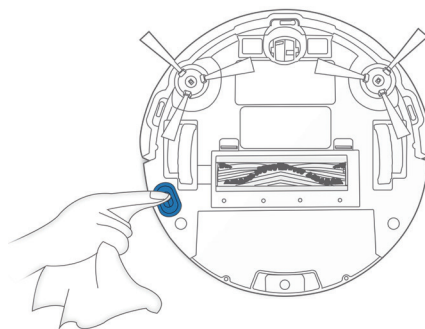
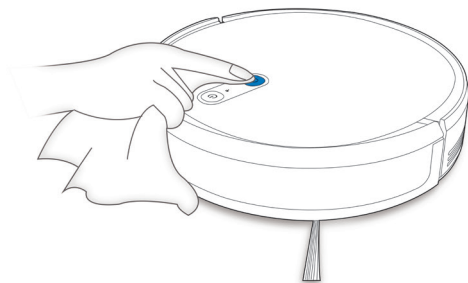
2



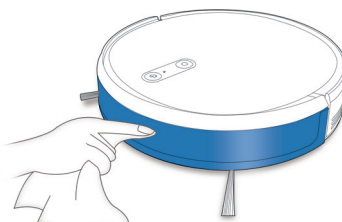
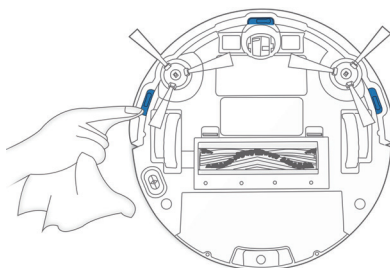
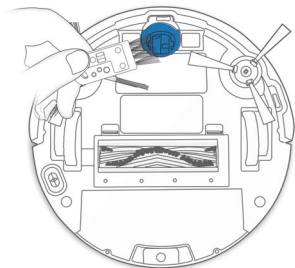
3



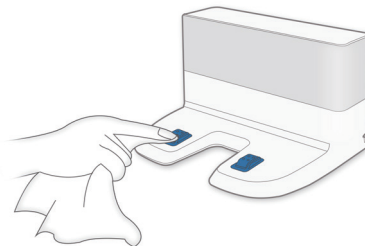
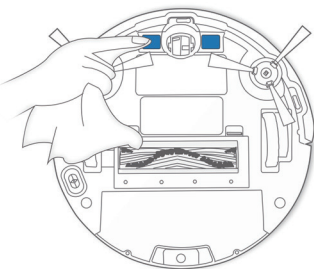
### 4.3 Other Components



## 4. Maintenance



**Note:** Before cleaning the robot's Charging Contacts and Charging Dock Pins, turn the robot OFF and unplug the Charging Dock.



### 4.4 Regular Maintenance

To keep DEEBOT running at peak performance, perform maintenance tasks and replace parts with the following frequencies:

Robot Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Side Brush	Once every 2 weeks	Every 3-6 months
Main Brush	Once per week	Every 6-12 months
Sponge Filter/ High Efficiency Filter	Once per week	Every 3-6 months
Universal Wheel Anti-Drop Sensors Bumper Charging Contacts Charging Dock Pins	Once per week	/

**A multi-function Cleaning Tool is provided for easy maintenance. Handle with care, this cleaning tool has sharp edges.**

**Note:** ECOVACS manufactures various replacement parts and fittings. Please contact Customer Service for more information on replacement parts.

## 5. Indicator Light and Alarm Sounds

---

DEEBOT will tell you something is wrong with an alarm indicator light and sounds. More detailed support is available through the ECOVACS App and online website.

### Indicator Light

Scenario	Indicator Light
The robot is cleaning	AUTO Mode Button glows a solid WHITE
The robot is charging	AUTO Mode Button flashes WHITE
The robot has low battery	AUTO Mode Button glows a solid RED
The robot has a problem	AUTO Mode Button flashes RED
Programmed Cleaning Pattern is enabled	Cleaning Mode Switch Indicator lights up

## 6. Troubleshooting

No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
1	DEEBOT is not charging.	DEEBOT is not switched ON.	Switch ON DEEBOT.
		DEEBOT has not connected to the Docking Station.	Be sure that the robot's Charging Contacts have connected to the Docking Station Pins.
		The battery is completely discharged.	Re-activate the battery. Switch ON DEEBOT. Place DEEBOT on the Docking Station by hand, remove after charging for 3 minutes, repeat 3 times; then charge normally.
2	DEEBOT cannot return to the Docking Station.	The Docking Station is not correctly placed.	Refer to Section 3.2 to correctly place the Docking Station.
3	DEEBOT gets stuck while working and stops.	DEEBOT is tangled with something on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.).	DEEBOT will try various ways to free itself. If it is unsuccessful, manually remove the obstacles and restart.
4	DEEBOT returns to the Docking Station before it has finished cleaning.	When the battery gets low, DEEBOT automatically switches to Return to Charger Mode and returns to the Docking Station to recharge itself.	This is normal. No solution necessary.
		Working time varies according to floor surface, room complexity and the Cleaning Mode selected.	This is normal. No solution necessary.

## 6. Troubleshooting

No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
5	DEEBOT does not clean automatically at the scheduled time.	Time Scheduling function is cancelled.	Program DEEBOT to clean at specific times using the ECOVACS App.
		The Continued Cleaning function is turned ON and DEEBOT has just finished cleaning the scheduled cleaning area.	This is normal. No solution necessary.
		DEEBOT is switched OFF.	Switch ON DEEBOT.
		The robot's battery is low.	Keep DEEBOT switched ON and connected to the Docking Station to make sure it has a full battery to work at any time.
		The robot's Suction Intake is blocked and/or there is debris stuck in its components.	Power OFF DEEBOT, clean the Dust Bin and invert the robot. Clean the robot's Suction Intake, Side Brushes and the Main Brush as described in Section 4.
6	DEEBOT does not clean the whole area.	The cleaning area is not tidy.	Remove small objects from the floor and tidy up the cleaning area before DEEBOT starts cleaning.
7	DEEBOT is not able to connect to the home Wi-Fi network.	Incorrect home Wi-Fi username or password entered.	Enter the correct home Wi-Fi username and password.
		DEEBOT is not within range of your home Wi-Fi signal.	Make sure DEEBOT is within range of your home Wi-Fi signal.
		Network setup started before DEEBOT was ready.	Turn ON Power Switch. Press the RESET Button for 3 seconds. DEEBOT is ready for network setup when it plays a musical tune and its Wi-Fi Indicator light flashes slowly.
		Your smartphone's operating system needs to be updated.	Update your smartphone's operating system. The ECOVACS App runs on iOS 9.0 and above, Android 4.0 and above.

## 7. Technical Specifications

<b>Model</b>	<b>DS3G</b>		
Working Voltage	14.4V DC		
<b>Docking Station Model</b>	<b>CH1630A</b>		
Rated Input	100-240 V AC, 50/60 Hz, 25 W	Rated Output	20 V DC, 0.8 A
<b>Remote Control Model</b>	<b>RC1633</b>	Working Voltage	3 V DC
<b>Remote Control Battery Type</b>	<b>AAA</b>	Nominal Voltage	1.5 V DC
Frequency Bands	2412-2472MHz		
Off/Standby Mode Power	Less than 0.50 W		
Networked Standby Power	Less than 2.00 W		

RF of Wi-Fi module output power is less than 100mW.

**Note:** Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.

感謝您選購 ECOVACS ROBOTICS，我們希望它將為您帶來更舒適生活，ECOVACS 已為全球數百萬家庭服務，我們相信這款全新機器人將幫助您保持室內清潔，讓您擁有更多高品質的時間，盡享優質智能生活。

智生活，享人生。

若遇到說明書無法解決的問題，請聯繫我們的售後服務中心，專業人員將能協助您解決問題。

若需查詢使用影片或者說明書，請至官網：[www.ecovacs.com](http://www.ecovacs.com)

本資料產品以實物為準，原廠保留產品更新的權利，如有變動，恕不另行通知。

**感謝您選擇 DEEBOT !**



# 目錄

---

1.安全規範 .....	26
2.產品內容 .....	28
3.產品使用 .....	31
4.維護保養 .....	36
5.狀態指示燈與警示音 .....	41
6.故障排除 .....	42
7.技術規格 .....	44

# 1. 安全規範

使用電器設備時，應務必遵守基本注意事項，包括下列各項：

## 使用本產品前請仔細閱讀所有說明。

### 請妥善保管說明書

1. 8 歲以上兒童及生理、感官或精神能力不足或缺乏相關經驗與知識者，可在受到監督或已接受關於如何安全使用本產品的指導，並瞭解相關危險的情況下使用本產品。兒童不應將產品作為玩具玩耍。兒童不應在無人監督的情況下進行清掃與維護。
2. 清潔前請先清空需要清潔的位置。移除地板上可能會纏繞本產品的電源線和小型物品。將地毯的流蘇邊塞到地毯下，並將窗簾和桌布等物品提高，使其不會接觸到地板。
3. 如有臺階或樓梯等懸空區域，請先測試產品，看其是否可以偵測到臺階而不會從邊緣掉落。如有掉落的風險，則必須在邊緣放置實體柵欄，以防止本產品掉落。請確保實體柵欄不會導致絆倒。
4. 請僅依照本手冊所述的方式使用產品。請僅使用製造商推薦或銷售的附件。
5. 確保電源電壓符合充電站上標註的電壓。
6. 僅供居家室內使用。請勿在戶外、商業或工業環境中使用本產品。
7. 嚴禁使用非充電式電池。
8. 請勿在未安裝塵盒和 / 或濾材的情況下使用本產品。
9. 請勿在有點燃蠟燭或易碎物品的區域內操作本產品。
10. 請勿在極熱或極冷（低於 -5°C 或者高於 40°C）的環境中使用產品。

境中使用產品。

11. 請讓頭髮、寬鬆的衣服、手指和身體的所有部位遠離任何開口和運作零件。
12. 請勿於嬰幼兒正在睡覺的房間內操作本產品。
13. 請勿在潮濕或積水的表面上使用本產品。
14. 請勿讓本產品吸入大型物品（例如石頭）、大型紙張或任何可能堵塞本產品的物品。
15. 請勿使用本產品吸取易燃物或可燃物（例如汽油、印表機或影印機碳粉），或在可能有這些物品的區域內使用本產品。
16. 請勿使用本產品吸取任何正在燃燒或冒煙的物品，例如香煙、火柴、灰燼，或任何可能引起火災的物品。
17. 請勿將物品放入吸口處。吸口處堵塞時請勿使用本產品。請清理吸口處的灰塵、棉絮、毛髮，或任何可能會減少氣流的物品。
18. 請小心不要損壞電源線。禁止利用電源線拖曳或提拉產品及產品充電站，禁止將電源線當作提把，禁止把電源線夾在門縫裡，禁止在尖銳和彎角處拉動電源線。請勿讓本產品輾過電源線。請讓電源線遠離高溫表面。
19. 如果電源線損壞，則必須由製造商或其維修代理商進行更換，以避免危險。
20. 禁止使用損壞的充電站。
21. 電源線或插座已損壞時，請勿使用本產品。當產品或充電站因跌落、損壞、室外使用或進水導致無法正常工作時，請勿使用。必須由製造商或其維修代理商進行維修，以防危險。
22. 在清理或保養本產品前，請先「關閉」電源開關。

## 1. 安全規範

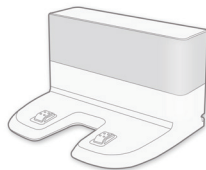
23. 在清潔和維護充電站前必須先將插頭從電源插座拔出。
24. 在丟棄產品前，請先將產品從充電站上取下，關閉產品電源開關並取出電池。
25. 在丟棄本產品前，必須先按照當地的法律和法規取出並丟棄電池。
26. 請按照當地的法律和法規處理舊電池。
27. 即使本產品已嚴重損壞，也請勿焚燒。電池在火中可能會爆炸。
28. 若長時間不使用充電站，請將充電站斷電。
29. 請務必依照本操作手冊中的指示使用本產品。如因不當使用造成任何損害或傷害，ECOVACS ROBOTICS 概不負責。
30. 本機器人包含僅可由專業人員更換的電池。若要更換本機器人的電池，請聯絡客戶服務。
31. 若長時間不使用產品，請將主機電池充滿後關機存放，並拔除充電站電源。
32. **警告：**若要為電池充電，請僅使用本產品隨附的外接式供電裝置 CH1630A。
33. 遙控器已預先裝入兩顆非充電式 AAA 電池。若要更換遙控器中的電池，請將遙控器翻面，輕壓並取下電池蓋。取出電池，然後依照正確的正負極方向裝入電池。重新裝回電池蓋。
34. 非充電式電池不可充電。
35. 不同類型的電池或是新舊電池不可混合使用。
36. 遙控器的電池必須按照正確的正負極方向安裝。
37. 電力耗盡的電池需自產品中取出，並安全丟棄。
38. 如果遙控器長時間不使用，應將電池取出。
39. 供電端不可短路。

## 2. 產品內容

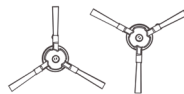
### 2.1 包裝內容



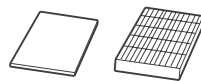
地面清潔機器人



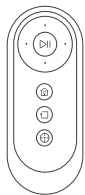
充電站



(4) 邊刷



過濾海綿與高  
效過濾棉



遙控器



清理小工具



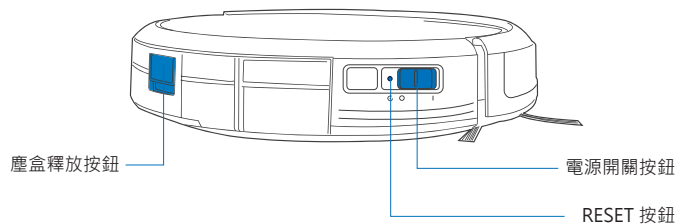
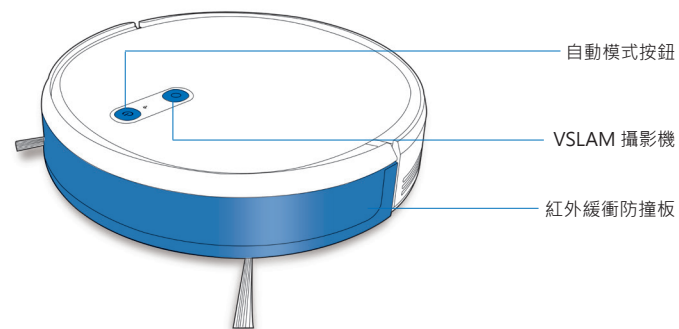
說明書 +  
快速操作指南

**請注意：**圖片與示意圖僅供參考，可能會與實際產品外觀不同。  
產品設計與規格如有變更，恕不另行通知。

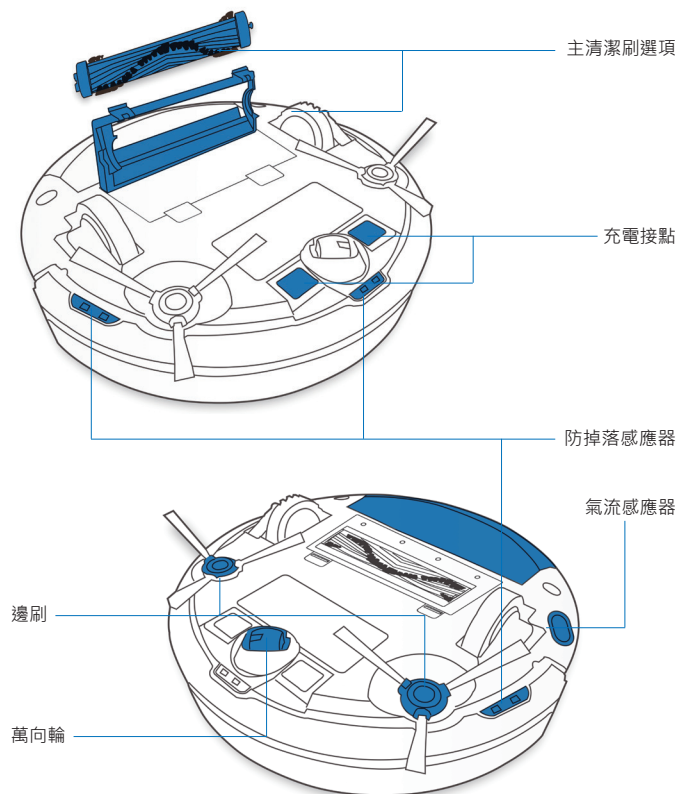
## 2. 產品內容

### 2.3 組件名稱

#### 地面清潔機器人

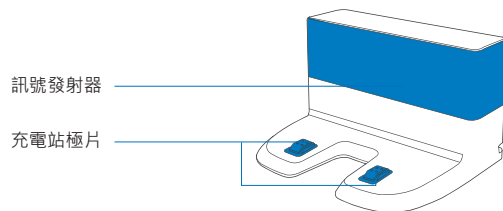


#### 底部視圖

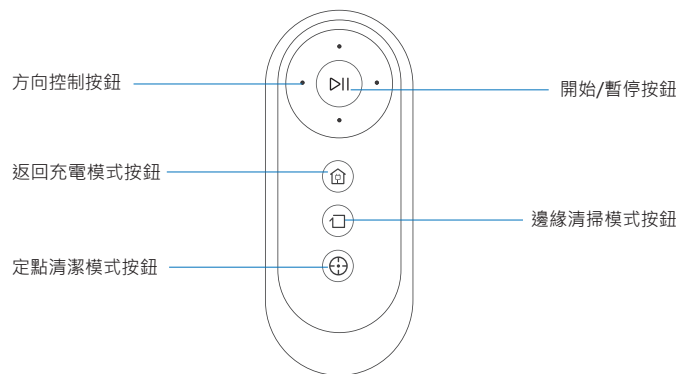


## 2. 產品內容

### 充電站

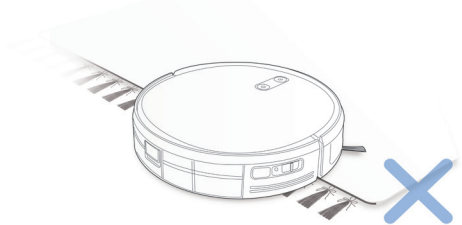


### 遙控功能



### 3.1 注意事項

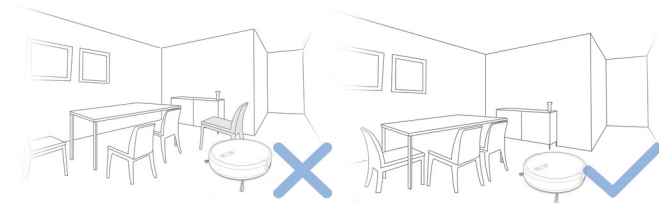
**警告：**禁止在潮濕或有積水的地面上使用產品。



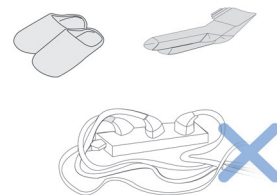
請將地毯邊緣收起或於短毛地毯上工作。



建議於階梯邊緣放置防護欄，以確保產品安全工作。



整理需要清掃的位置，將家具 (例如椅子) 放在適當的位置。

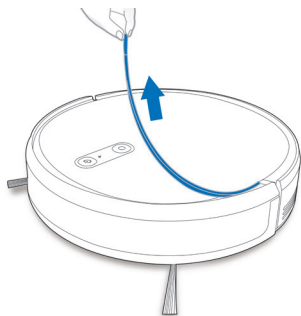


移除地板上可能會阻擋機器人的電源線或小型物體。

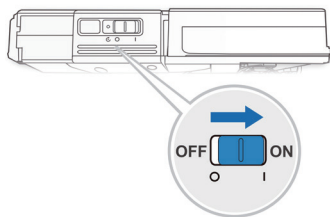
## 3. 產品使用

### 3.2 準備

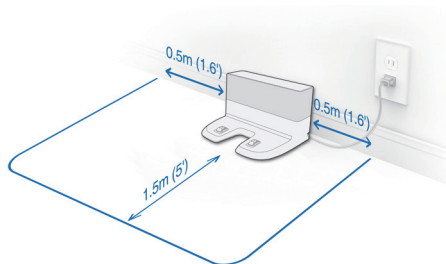
#### 1 移除保護條



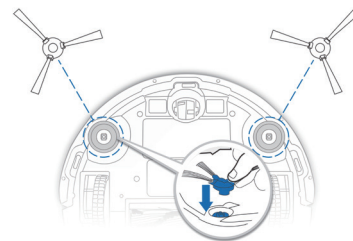
#### 4 打開主機



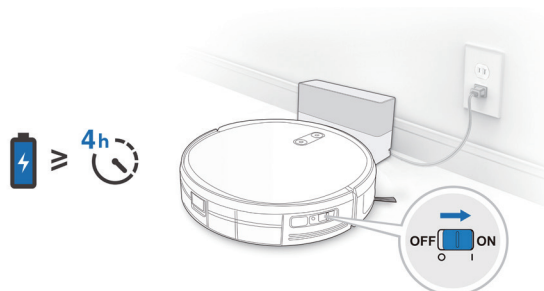
#### 2 充電準備



#### 3 安裝邊刷



#### 5 主機充電



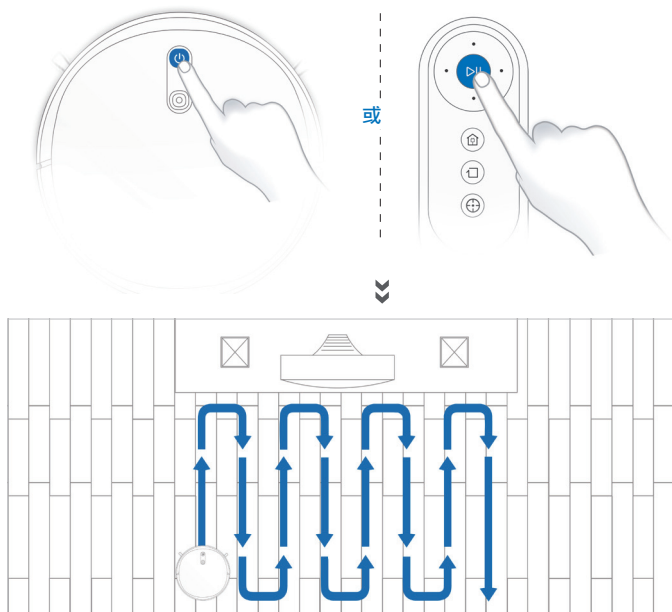
**請注意：**主機完成清掃或感知電量不足時會自動返回充電。



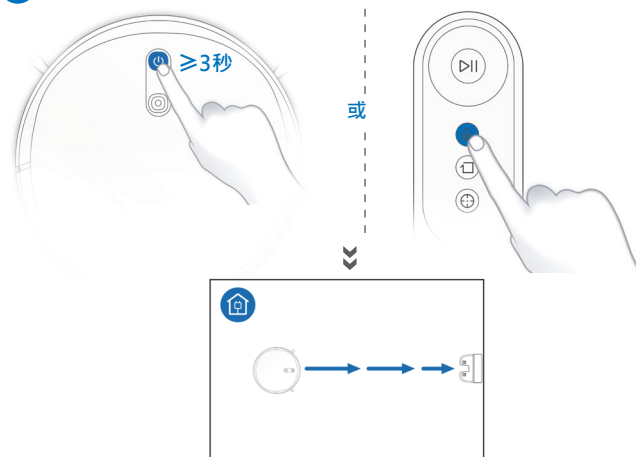
### 3.3 選擇清掃模式

#### 1 自動清潔模式

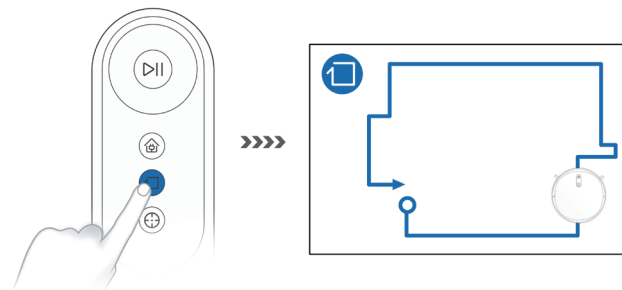
預定清掃路線 (最適用於硬地板清掃) 為預設選項。



#### 2 返回充電座

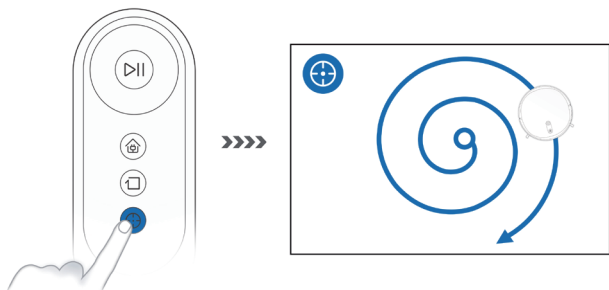


#### 3 邊緣清掃模式



### 3. 產品使用

#### 4 定點清掃模式 (3 分鐘以下)



上述功能皆可透過應用程式啟用。下載 ECOVACS App 即可使用更多功能，例如大吸力 (強) 模式、預約清掃等。

#### 5 繼續清掃功能

當電池電量不足時，DEEBOT會自動返回充電站充電。充電完畢後，DEEBOT 會回到先前離開的地方，繼續進行清掃工作。



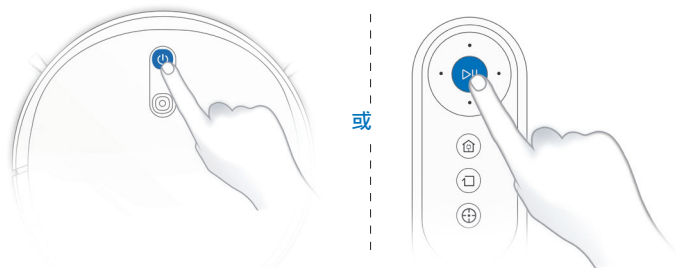
Q ECOVACS HOME



✓ iOS 9.0 or later    ✓ Android 4.0 or later

### 3.4 暫停運作、喚醒、關機

#### 1 暫停運作

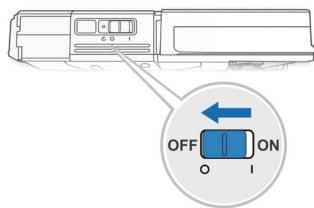


**請注意：**主機暫停工作超過幾分鐘後，控制面板會熄滅。按下 DEEBOT 上的自動模式按鈕立即喚醒主機。

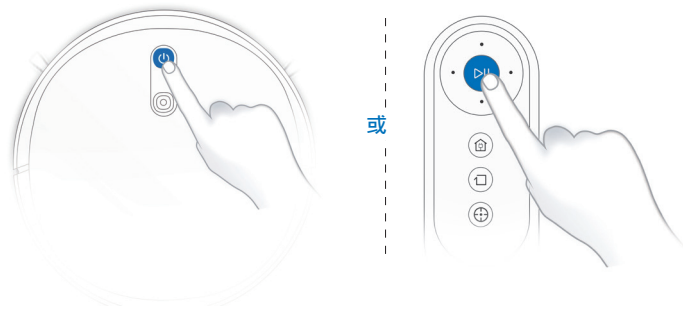
#### 2 喚醒



#### 3 關機



**請注意：**主機不執行工作時，建議保持開機狀態充電，以便下次工作準備。

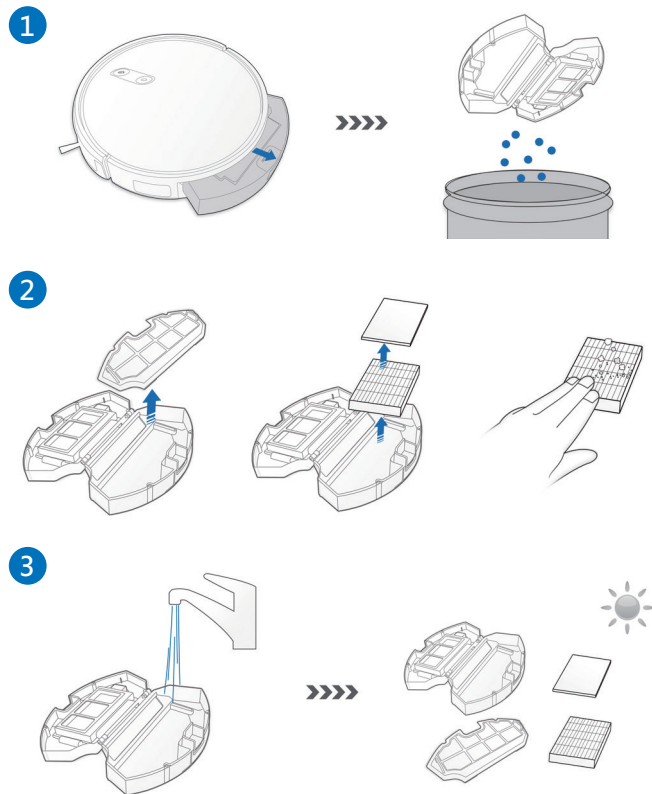
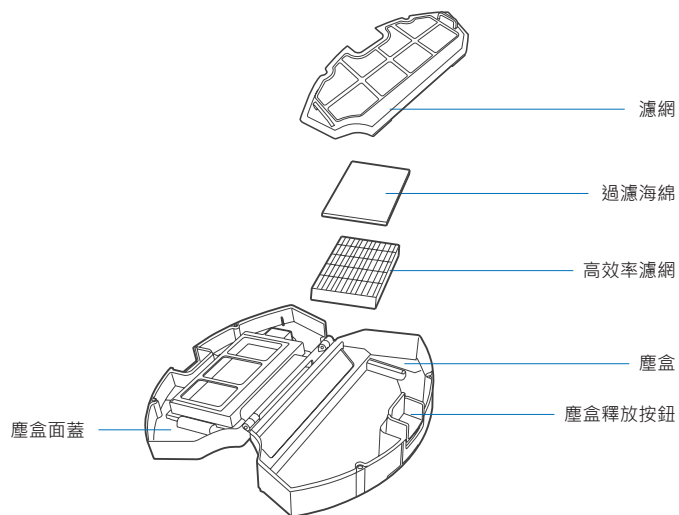


## 4. 維護保養

進行保養時，請先關閉主機，並拔下充電座電源，以策安全。

### 4.1 塵盒與濾材

塵盒

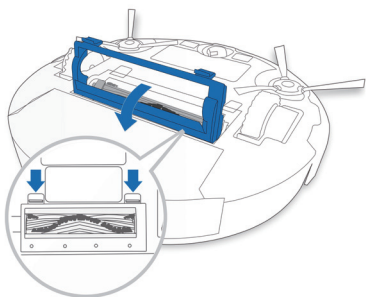


### 4.2 主滾刷與邊刷

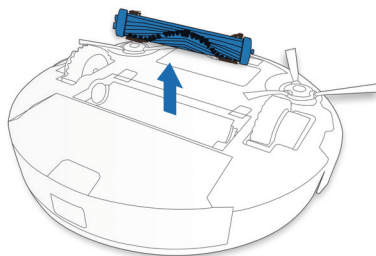
**請注意：**建議搭配使用清理小工具效果更佳。此清潔工具的邊緣相當銳利，請小心使用。

#### 滾刷

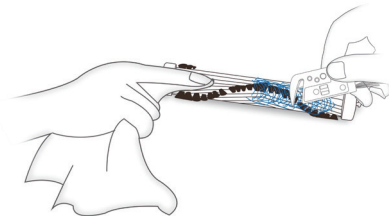
1



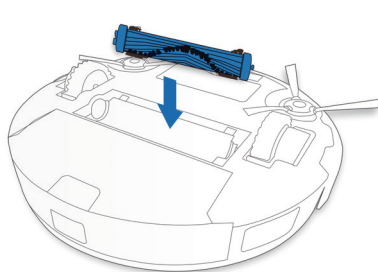
2



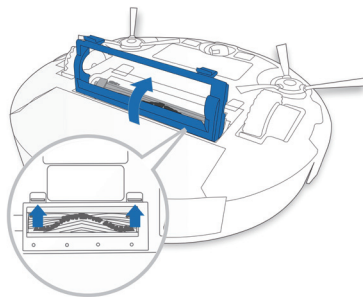
3



4



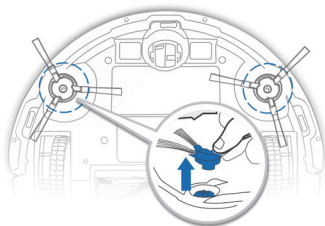
5



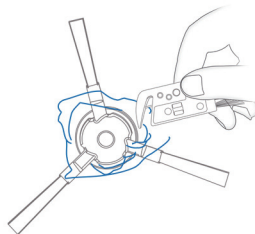
## 4. 維護保養

邊刷

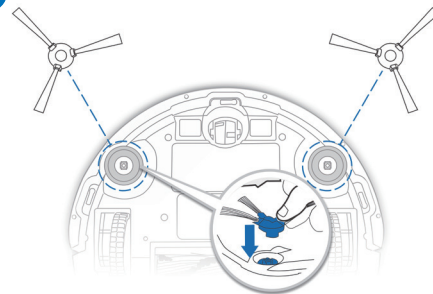
1



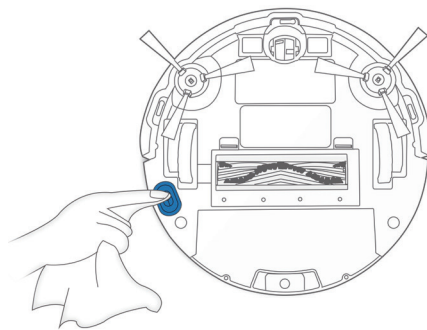
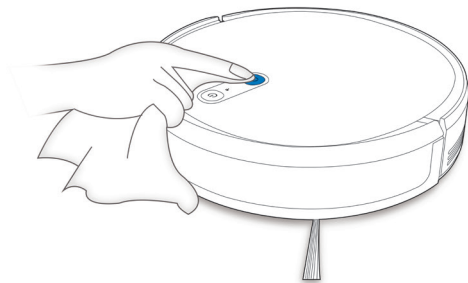
2



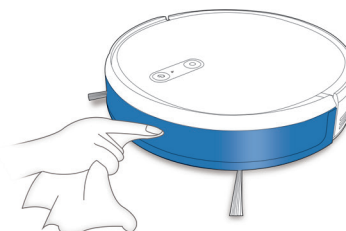
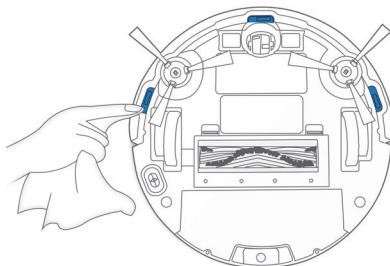
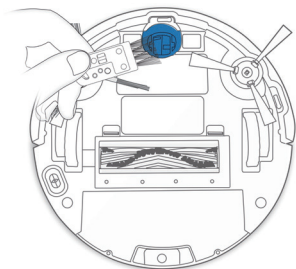
3



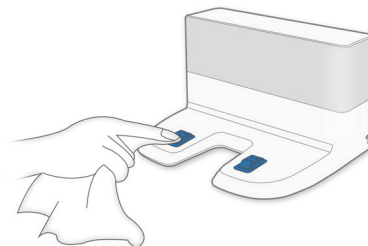
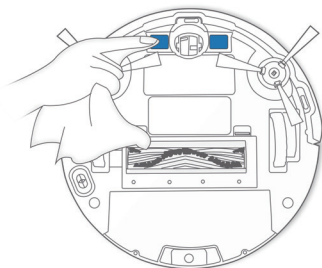
### 4.3 其他元件



## 4. 維護保養



**請注意：**清理充電接點與充電座接腳時，請先關閉主機，並拔下充電座電源，以策安全。



## 4. 維護保養

### 4.4 定期保養

如需主機運轉保持最佳性能，請依照下列建議進行維護保養和配件更換。

機器人零件	保養頻率	更換頻率
側邊清潔刷	每 2 週 1 次	每 3-6 個月 1 次
主滾刷	每週 1 次	每 6-12 個月 1 次
過濾海綿/高效率濾網	每週 1 次	每 3-6 個月 1 次
萬向輪 防掉落感應器 防撞桿 充電接點 充電座接腳	每週 1 次	/

建議搭配使用清理小工具效果更佳。此清潔工具的邊緣相當銳利，請小心使用。

**請注意：**ECOVACS 生產各種替換配件。如需有關更換零件的詳細資訊，請聯絡客戶服務。



## 5. 指示燈與警示音

若發生問題，DEEBOT 會以指示燈與警示音來通知您。ECOVACS App 與線上網站有更多詳細的支援資訊。

### 指示燈

狀況	指示燈
機器人正在清掃中	自動模式按鈕發出穩定白光
機器人正在充電中	自動模式按鈕發出閃爍白光
機器人電量不足	自動模式按鈕發出穩定紅光
機器人發生問題	自動模式按鈕發出閃爍紅光
預定清掃路線已啟用	清掃模式切換指示燈亮起

## 6. 故障排除

編號	故障情況	可能原因	解決方法
1	主機無法充電。	主機未開機。	將主機開機。
		主機與充電座的充電極片未充分接觸。	確保主機充電接點已連接至充電站極片。
		電池處於深度放電狀態。	進行電池啟動。將主機開機。手動將主機放到充電站上，充電 3 分鐘後移出，重複該動作 3 次之後，正常充電。
2	DEEBOT 無法返回充電站。	充電站未正確放置。	請參閱 3.2 節，以正確放置充電站。
3	主機工作時卡住並停止運作。	主機被地面上的物品 (例如散亂的電線、窗簾布或地毯鬚邊等) 纏繞或阻礙。	主機會自主嘗試各種方法脫困，若未能脫困，建議手動進行。
4	未清掃完畢，主機返回充電。	主機工作中能感知電量不足，自動返回充電。	此為正常情況，無需處理。
		工作時間視地板表面、房間複雜程度和選擇的清掃模式而有不同。	此為正常情況，無需處理。

## 6. 故障排除

編號	故障情況	可能原因	解決方法
5	DEEBOT 未按預約時間自動清掃。	定時預約功能已取消。	使用 ECOVACS App，將 DEEBOT 設定於特定時間清掃。
		繼續清掃功能已啟動，但主機剛剛才完成清掃預約清掃區域。	此為正常情況，無需處理。
		主機關機。	將主機開機。
		機器人電量不足。	讓 DEEBOT 保持在開機狀態並連接充電站進行充電，為下次工作準備妥當。
		吸口堵塞且/或主機被垃圾堵塞。	請先關機，清理塵盒後將主機底部朝上。根據本說明書章節 4 分別清理主機吸口、主滾刷和邊刷。
6	主機並未清掃所有區域。	清理區域未經過整理。	在主機開始清潔前，清理地面上的細小物品，並整理清理區域。
7	主機無法連線至家庭 Wi-Fi。	家庭 Wi-Fi 使用者名稱或密碼不正確。	輸入正確的 Wi-Fi 使用者名稱和密碼。
		主機不在家庭 Wi-Fi 訊號範圍內。	確保主機在家庭 Wi-Fi 訊號覆蓋範圍內。
		主機尚未準備好待配置時，網路設置已啟動。	打開主機電源開關，按住 RESET 按鈕 3 秒。主機發出提示音，Wi-Fi 指示燈慢閃，即可進行網路設置。
		智慧型手機作業系統需要升級。	升級智慧型手機作業系統。ECOVACS App，需在 iOS 9.0 或更高版本，Android 4.0 或更高版本作業系統中使用。

## 7. 技術規格

主機型號	DS3G		
工作電壓	14.4V DC		
充電站型號	CH1630A		
額定輸入	100-240 V AC · 50/60 Hz · 25 W	額定輸出	20 V DC · 0.8 A
遙控器型號	RC1633	工作電壓	3 V DC
遙控器電池類型	AAA	額定電壓	1.5 V DC
頻率波段	2412-2472MHz		
關機/待機模式功率	小於 0.50 W		
連線待機功率	小於 2.00 W		

Wi-Fi 模組輸出功率的射頻小於 100mW。

**請注意：**因產品持續改善的需要，本公司保留對產品進行任何技術、設計變更的權利，解釋權歸本公司所有。

恭喜您购买了科沃斯 DEEBOT 机器人！希望它能在未来的多年里都让您感到满意。我们相信新主机将能帮您保持家居卫生，让您省出更多时间，做自己想做的事情。

智生活 享人生

如遇根据本说明手册无法妥善解决之问题，请与我们的客服中心联系，相关技术人员将会解答您的具体疑问或问题。

如需了解更多信息，请访问科沃斯机器人官网：[www.ecovacs.com](http://www.ecovacs.com)

本公司保留对本产品进行技术和/或设计更改以持续改进的权利。

**感谢您选择 DEEBOT !**

# 目录

---

1. 重要安全规范 .....	47
2. 包装内容 .....	49
3. 操作和程序.....	52
4. 维护 .....	57
5. 状态指示灯和报警声.....	62
6. 故障排除 .....	63
7. 技术参数 .....	65

使用本电气设备时，请务必一直遵循基本的预防措施，包括以下注意事项：

### **使用本设备前，请先阅读所有说明。 妥善保管相关说明**

1. 8岁及以上儿童、身体机能 / 感官 / 智力能力欠佳或知识经验不足的人士在得到安全使用设备的相关监督或指导并了解所涉及危险的前提下，方可使用本设备。儿童不得玩耍本设备。在无人监督的情况下，不得让儿童清洁和维护本设备。
2. 请先清理要打扫的区域。拿走地板上可能会缠住本设备的电源线和小物件。将地毯流苏塞到地毯下，从地板上提起窗帘和桌布等物品。
3. 如果打扫区有台阶或楼梯等易跌落处，则应手动操作本设备，确保设备能检测到台阶，而不致于从边缘处跌落。可能需要在边缘处放置一个物理屏障，以防设备跌落。确保物理屏障不会导致绊倒。
4. 请仅按本手册中的说明使用设备。请只使用制造商推荐或销售的附件。
5. 请确保所用电源的电压与充电站上标明的电压一致。
6. 仅限室内家用。请勿在户外、商业或工业环境中使用本设备。
7. 禁止使用非充电电池。
8. 请勿在未安装尘盒和 / 或滤材的情况下使用本设备。
9. 请勿在有明火或易碎物品的区域操作本设备。
10. 请勿在极端温度环境下（温度低于 -5°C/23°F 或高于

40°C/104°F）使用本设备。

11. 请勿将毛发、宽松衣物、手指及所有身体部位靠近本设备的任何开口和活动部件。
12. 请勿在婴儿或小孩睡觉的房间内操作本设备。
13. 请勿在潮湿或有积水的表面使用本设备。
14. 请勿让本设备拾取大块物品，如石头、大片纸张或任何可能堵塞设备的物品。
15. 请勿使用设备拾取易燃或可燃物质（如汽油、打印机或复印机墨粉），请勿在可能出现易燃物的地方使用本设备。
16. 请勿使用设备拾取任何燃烧或冒烟物品，如香烟、火柴、热灰烬或任何可能引起火灾之物。
17. 请勿将物品放入吸入口。如果吸入口堵塞，请勿使用设备。避免吸入灰尘、棉绒、毛发或任何可能堵塞气流的物品。
18. 小心不要损坏电源线。请勿拉扯或拖拽设备或充电站的电源线，勿使电源线被门夹到，请勿在锋利的边缘或角落处拉扯电源线。请勿使运行的设备压到电源线。请使电源线远离发热表面。
19. 如果电源线损坏，必须由制造商或其服务提供商更换，以免发生危险。
20. 充电站一旦受损，请勿再用。
21. 请勿使用已损坏的电源线或插座。设备或充电站一旦运行失常、摔落、受损、置于户外或进水，请勿再用。必须由制造商或其服务提供商维修，以免发生危险。
22. 清洁或维护设备之前，先关闭电源开关。

# 1. 重要安全说明

---

- 23. 清洁或维护充电站之前，必须从插座上拔下插头。
- 24. 拆卸电池处理设备之前，先从充电站上取下设备，并关闭设备上的电源开关。
- 25. 处理设备之前，必须根据当地法律法规的要求拆卸并丢弃电池。
- 26. 请按当地法律法规的要求处理废旧电池。
- 27. 即使设备已严重受损，仍请不要焚烧本设备。电池会在火中爆炸。
- 28. 如果长时间不使用充电站，请拔掉插头。
- 29. 必须按照本说明手册中的说明使用本设备。对因使用不当造成的任何损害或伤害，科沃斯机器人公司概不负责。
- 30. 本主机中安装的电池仅可由熟练操作人员更换。若要更换或拆卸电池，请联系客服。
- 31. 如果长时间不使用主机，请将其充满电后关闭电源，再拔下充电站。
- 32. **警告：**仅能使用本设备随附的可拆卸电源 CH1630A 为电池充电。
- 33. 遥控器预装了两颗非充电 AAA 电池。若要更换遥控器电池，请翻转遥控器，按压并取下电池盖。取出电池，再按正确的极性放入新电池。装回电池盖。
- 34. 非充电电池无法充电。
- 35. 不同类型的电池不能混用，也不能将新旧电池混用。
- 36. 应按正确的极性放入遥控器电池。
- 37. 电池电量用尽后，必须从设备中取出并安全处置。
- 38. 如果长期不使用遥控器，请在存放之前，先将电池取下。
- 39. 电源接线端不能短路。

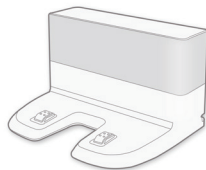


## 2. 包装内容

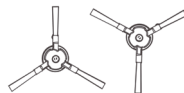
### 2.1 包装内容



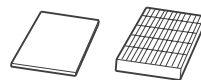
主机



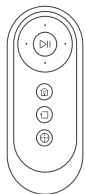
充电站



(4) 边刷



精细过滤棉和高效  
过滤棉



遥控器（带电池）



多功能清洁工具



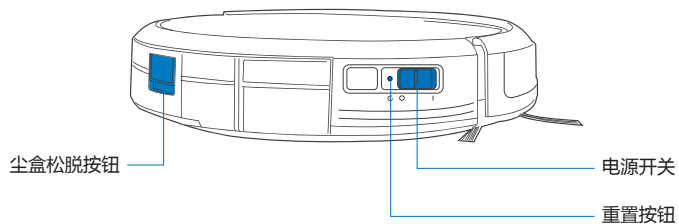
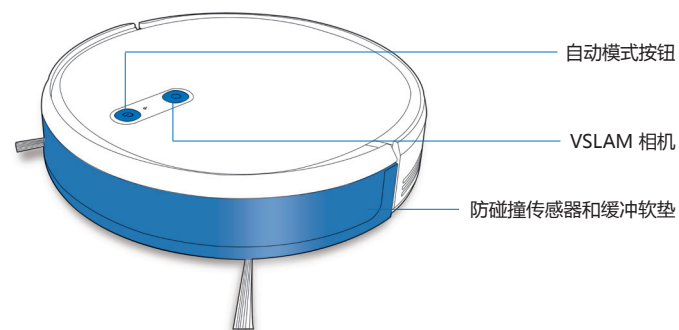
说明手册 +  
快速入门指南

**注意：**图示仅供参考，可能与实际产品的外观不同。  
产品设计和规格如有变更，恕不另行通知。

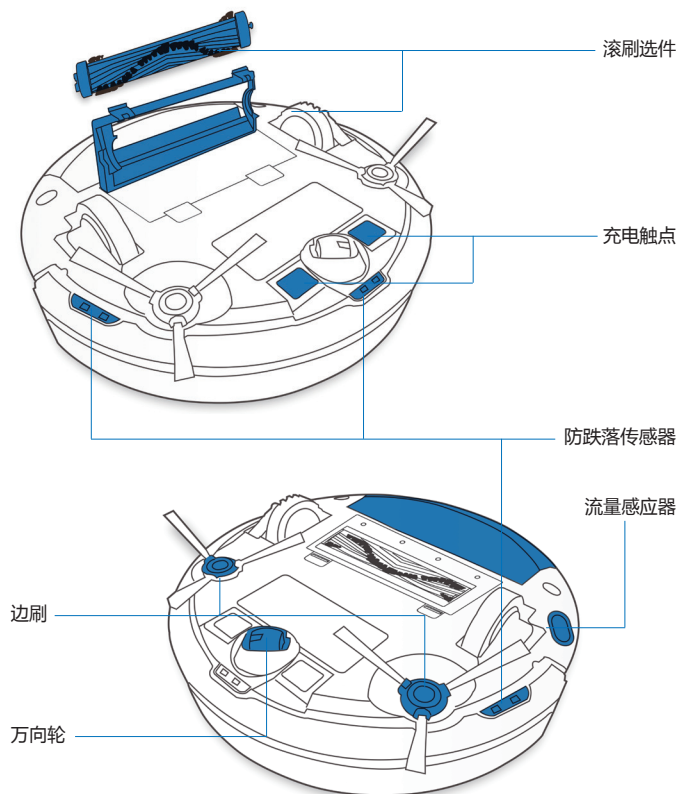
## 2. 包装内容

### 2.3 产品示意图

#### 主机

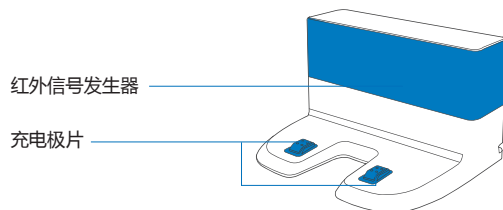


#### 底视图

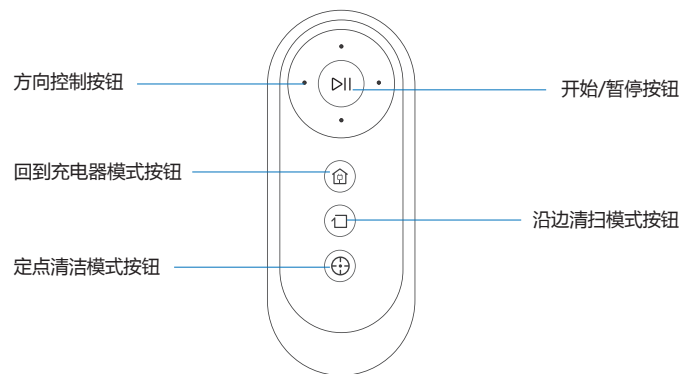


## 2. 包装内容

### 充电站



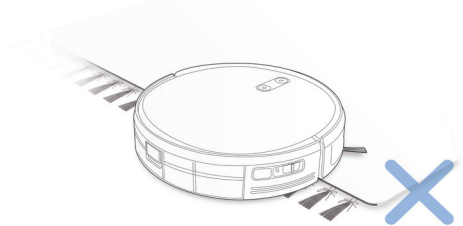
### 遥控器



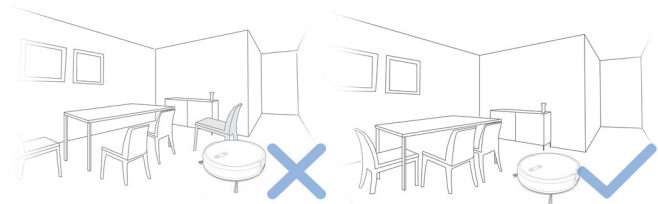
## 3. 操作和程序

### 3.1 打扫前的注意事项

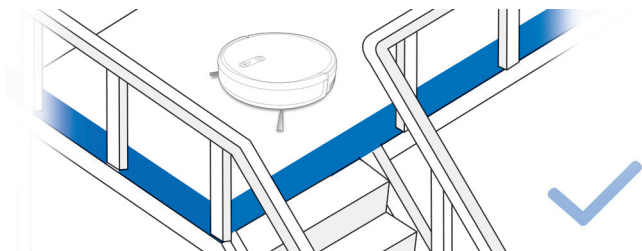
**警告：**请勿在潮湿或有积水的表面使用 DEEBOT。



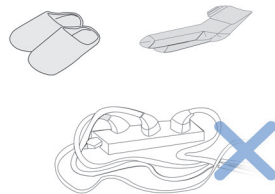
在带流苏的地毯上使用本产品前，请先将流苏藏到地毯下。



清理要打扫的区域，把椅子等家具摆放在适当位置。



可能需要在边缘处放置一个物理屏障，以防止设备从边缘处跌落。

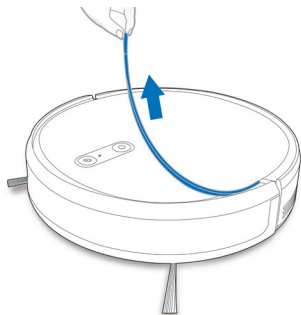


拿走地板上可能会阻碍主机的电源线和物件。

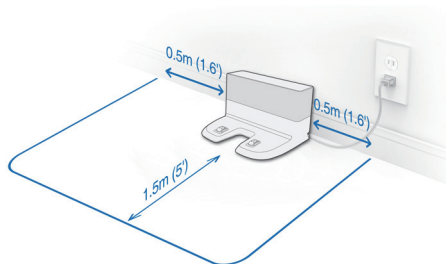
## 3. 操作和程序

### 3.2 准备工作

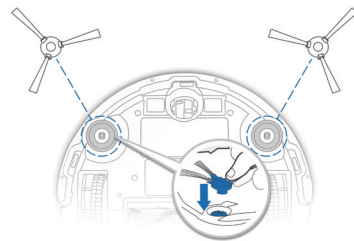
#### 1 取下防护条



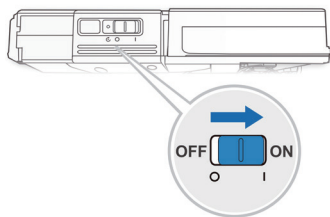
#### 2 放好充电站



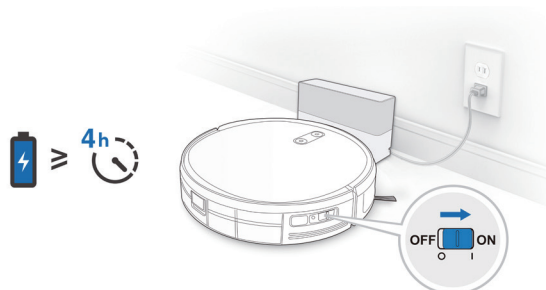
#### 3 安装边刷



#### 4 打开电源



#### 5 为 DEEBOT 充电



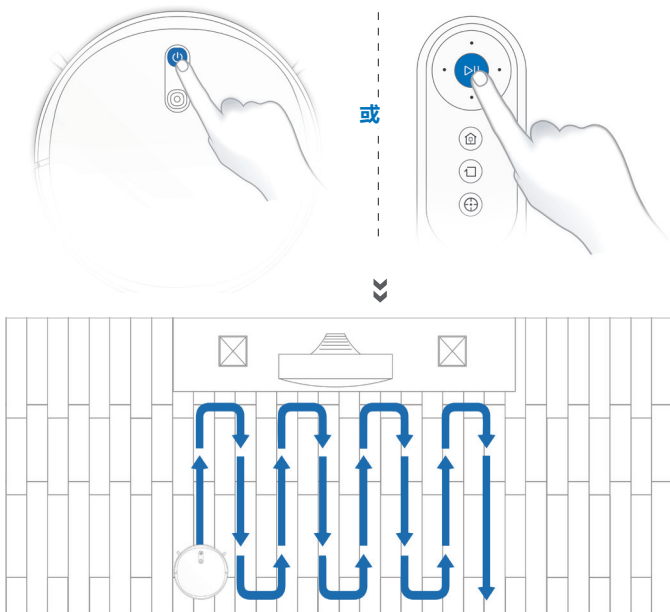
**注意：**当 DEEBOT 完成打扫程序或当电池电量不足时，DEEBOT 会自动返回充电站进行充电。

## 3. 操作和程序

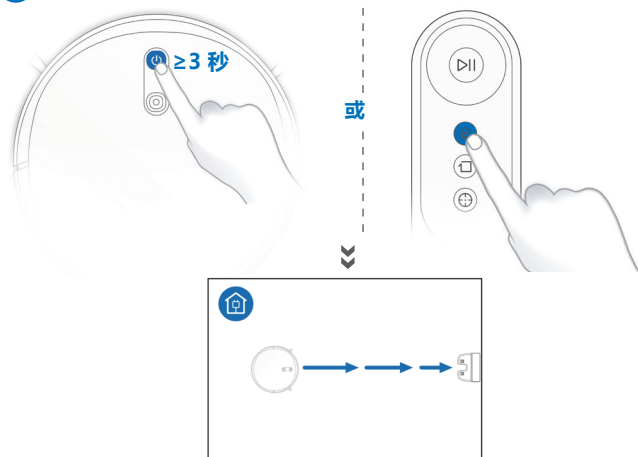
### 3.3 选择清洁模式

#### 1 自动清洁模式

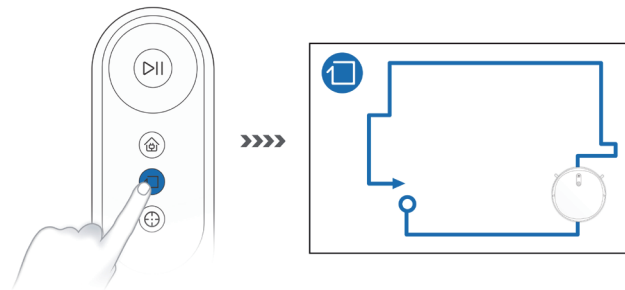
将默认选择**已编程清洁模式**（已针对地毯优化）。



#### 2 返回充电站

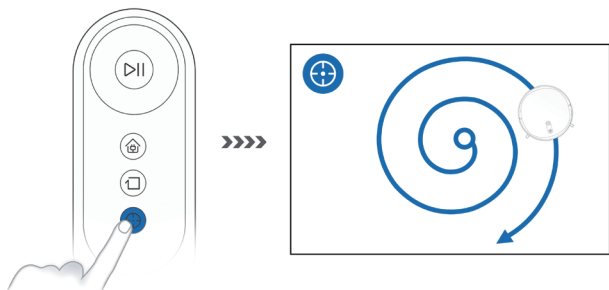


#### 3 沿边清扫模式



### 3. 操作和程序

#### 4 定点清扫模式（少于 3 分钟）



#### 5 断点续扫功能

当电池电量不足时，DEEBOT 会自动导航回充电站充电。充电后，它将返回中断处以完成清洁。

上述所有功能均可通过应用程序启用。下载 ECOVACS 应用程序即可访问更多功能，包括大吸力模式、预约清洁等



Q ECOVACS HOME



✓ iOS 9.0 or later    ✓ Android 4.0 or later

## 3. 操作和程序

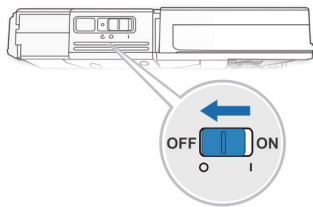
### 3.4 暂停、唤醒、关机

#### 1 暂停



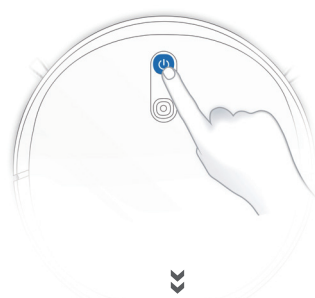
**注意：**主机在暂停几分钟后，控制面板会停止发光。按下 DEEBOT 的自动模式按钮可唤醒主机。

#### 3 关机



**注意：**DEEBOT 未在工作时，建议保持开机状态并为其充电。

#### 2 唤醒



**按下 DEEBOT 的自动按钮可将其唤醒**



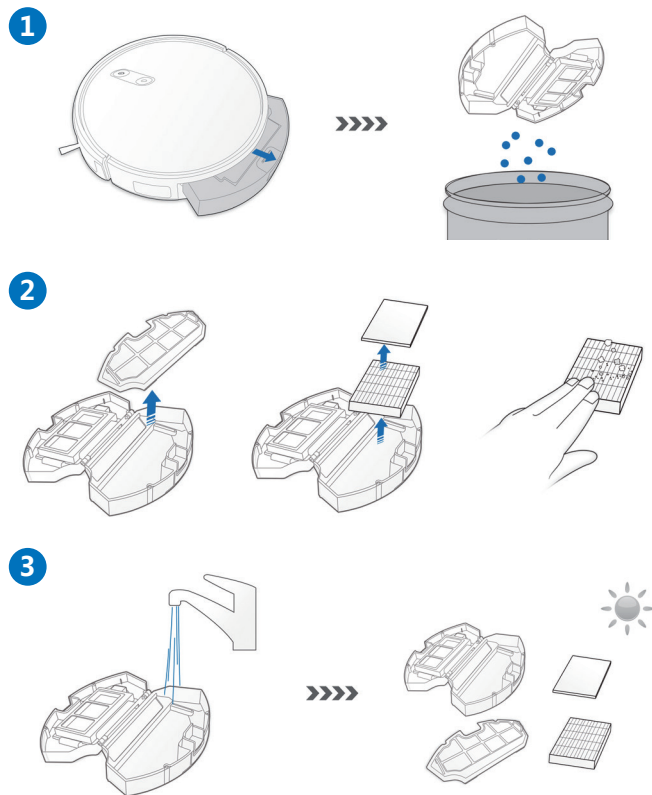
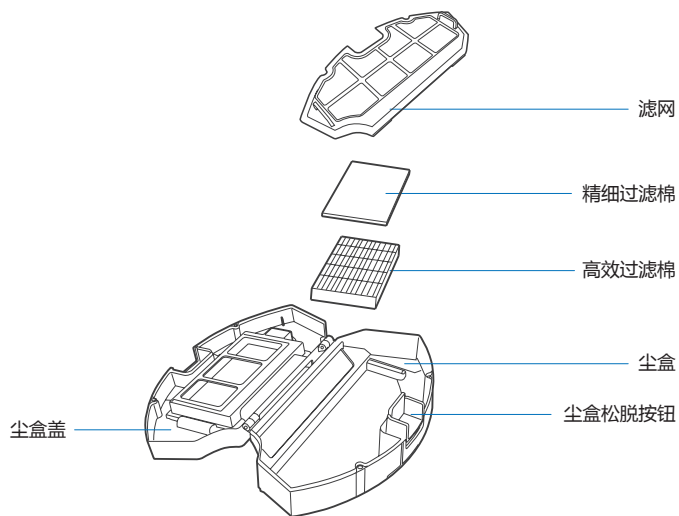
或



在对 DEEBOT 进行清洁和维护之前，先将主机关机，并拔下充电站。

### 4.1 尘盒和滤材

#### 尘盒



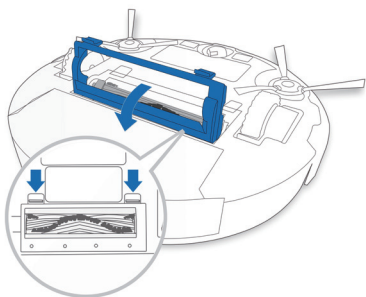
## 4. 维护

### 4.2 滚刷和边刷

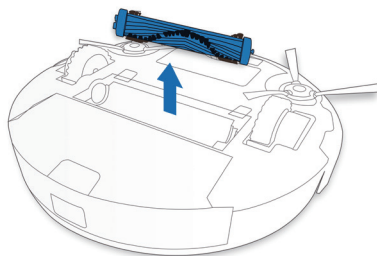
**注意：**本产品随附多功能清洁工具，便于进行维护。该清洁工具较锋利，请小心存放。

#### 滚刷

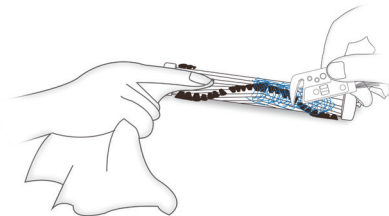
1



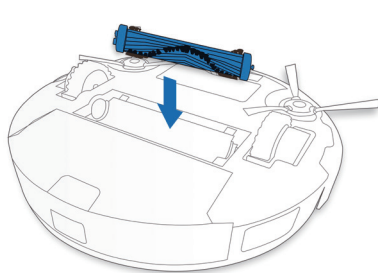
2



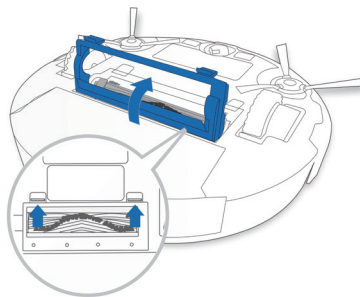
3



4

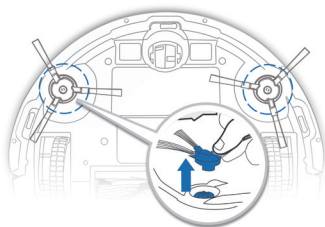


5

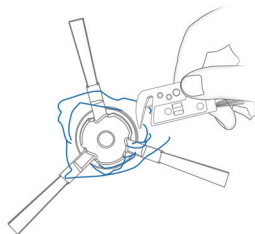


### 边刷

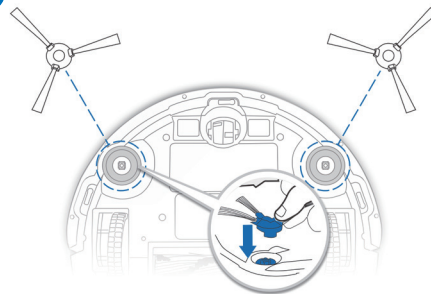
1



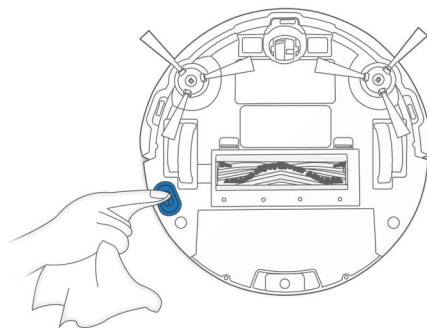
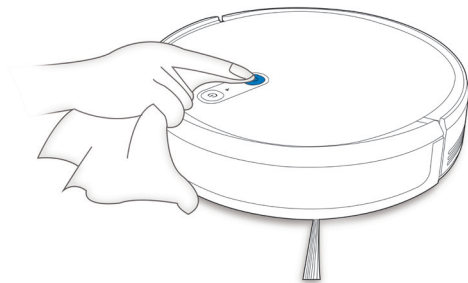
2



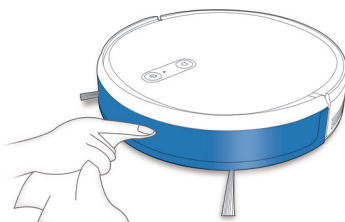
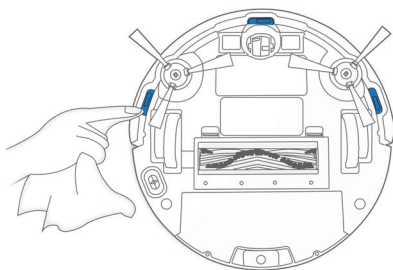
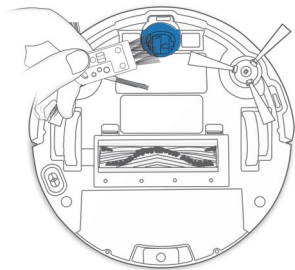
3



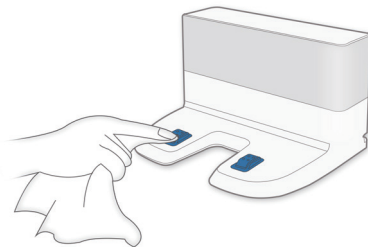
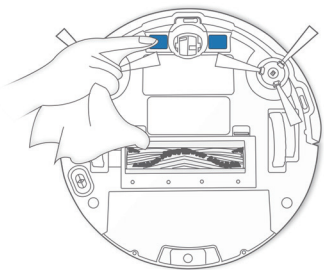
### 4.3 其他组件



## 4. 维护



**注意：**清洁主机的充电触点和充电极片之前，先将主机关机，并拔下充电站。



### 4.4 定期维护

为确保 DEEBOT 维持最高的运行性能，请参照下表定期进行维护并更换零部件：

主机零部件	维护频率	更换频率
边刷	每 2 周一次	每 3 到 6 个月一次
滚刷	每周一次	每 6 到 12 个月一次
精细过滤棉/高效过滤棉	每周一次	每 3 到 6 个月一次
万向轮 防跌落传感器 缓冲软垫 充电触点 充电极片	每周一次	/

本产品随附多功能清洁工具，便于进行维护。该清洁工具较锋利，请小心存放。

**注意：**科沃斯生产各种零部件及配件。有关更换零部件的更多信息，请联系客户服务。

## 5. 指示灯和报警声

DEEBOT 将通过报警指示灯和报警声告知所发生的错误。可通过 ECOVACS 应用程序或在线网站获取更多详细的支持信息。

### 指示灯

场景	指示灯
主机正在打扫	自动模式按钮长亮白光
主机正在充电	自动模式按钮闪烁白光
主机电量低	自动模式按钮长亮红光
主机发生故障	自动模式按钮闪烁红光
已启用程序化清洁模式	清洁模式开关指示灯亮起

## 6. 故障排除

编号	故障	可能原因	解决方案
1	DEEBOT 未充电。	DEEBOT 未开机。	将 DEEBOT 开机。
		DEEBOT 没有连接到充电站。	确保主机的充电触点已连接到充电极片上。
		电池电量完全耗尽。	重新激活电池。将 DEEBOT 开机。用手将 DEEBOT 放在充电站上，充电 3 分钟后取下，如此重复 3 次；然后正常充电。
2	DEEBOT 无法返回充电站。	充电站未正确放置。	请参阅第 3.2 节正确放置充电站。
3	DEEBOT 在工作时卡住并停止。	DEEBOT 被地板上的物品（电线、窗帘、地毯流苏等）缠住。	DEEBOT 会尝试各种办法来摆脱束缚。如果不成功，请手动解开缠绕物并重新启动。
4	DEEBOT 还没打扫完就返回充电站。	当电池电量不足时，DEEBOT 会自动切换到“返回充电器模式”，并自行返回充电站充电。	这是正常现象。无需执行任何操作。
		工作时间因地板表面状况、房间复杂程度及选择的清洁模式而异。	这是正常现象。无需执行任何操作。

## 6. 故障排除

编号	故障	可能原因	解决方案
5	DEEBOT 未在预约的时间自动打扫。	定时预约功能被取消。	使用 ECOVACS 应用程序，设置 DEEBOT 在指定时间打扫。
		连续清洁功能已打开，并且 DEEBOT 刚打扫完指定打扫区。	这是正常现象。无需执行任何操作。
		DEEBOT 已关机。	将 DEEBOT 开机。
		主机的电池电量不足。	使 DEEBOT 保持开机状态并连接到充电站，确保它有足够电量能随时投入工作。
		主机的吸入口被堵塞和/或其部件中有碎屑。	将 DEEBOT 关机，清理尘盒，然后翻转主机。如第 4 节所述，清理主机的吸入口、边刷和滚刷。
6	DEEBOT 并未打扫整个区域。	清理区地面不平整。	拿走地板上的小物件，整理清理区，然后再让 DEEBOT 开始打扫。
7	DEEBOT 无法连接到家用 Wi-Fi 网络。	输入的家用 Wi-Fi 用户名或密码错误。	请输入正确的家用 Wi-Fi 用户名和密码。
		DEEBOT 未在家用 Wi-Fi 信号的覆盖范围内。	确保 DEEBOT 位于家用 Wi-Fi 信号的覆盖范围内。
		DEEBOT 尚未准备好就开始了网络设置。	打开电源开关。按下重置按钮 3 秒钟。当 DEEBOT 播放音乐并且 Wi-Fi 指示灯缓慢闪烁时，表示 DEEBOT 已经准备好进行网络设置。
		您的智能手机的操作系统需要更新。	更新智能手机的操作系统。ECOVACS 应用程序可运行于 iOS 9.0 及以上版本、Android 4.0 及以上版本。



## 7. 技术参数

型号	DS3G		
工作电压	直流 14.4 伏		
充电站型号	CH1630A		
额定输入	交流 100-240 伏， 50/60 赫兹，25 瓦	额定输出	直流 20 伏，0.8 安
遥控器型号	RC1633	工作电压	直流 3 伏
遥控器电池类型	AAA	标称电压	直流 1.5 伏
频段	2412-2472MHz		
关机/待机模式电源	低于 0.50 W		
网络待机功率	低于 2.00 W		

Wi-Fi 模块的射频输出功率小于 100mW。

**注意：**为持续进行产品改进，技术和设计规格可能会更改。

Tahniah atas pembelian ECOVACS ROBOTICS DEEBOT! Kami berharap produk ini dapat memberi anda kepuasan yang berpanjangan. Kami percaya pembelian robot baru anda akan membantu untuk mengekalkan rumah anda bersih dan memberi anda lebih banyak masa berkualiti untuk melakukan perkara lain.

Live Smart. Enjoy Life.

Jika anda menghadapi situasi yang belum ditangani dengan baik dalam Manual Arahannya ini, sila hubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan kami untuk bantuan juruteknik yang akan dapat mengatasi masalah khusus atau soalan anda.

Untuk maklumat lanjut, sila lawati laman web rasmi ECOVACS ROBOTICS: **[www.ecovacs.com](http://www.ecovacs.com)**

Syarikat berhak untuk melakukan perubahan teknologi dan/atau reka bentuk produk ini untuk penambahbaikan yang berterusan.

***Terima kasih kerana memilih DEEBOT!***

# Kandungan

---

1. Arahan Keselamatan Penting .....	68
2. Kandungan Pakej .....	71
3. Pengendalian dan Pemrograman .....	74
4. Penyelenggaraan.....	69
5. Cahaya Penunjuk Status Bawah dan Bunyi Penggera .....	84
6. Penyelesaian Masalah.....	85
7. Spesifikasi Teknikal.....	87

# 1. Arahan Keselamatan Penting

Apabila menggunakan perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga asas haruslah sentiasa diikuti, termasuklah yang berikut:

## **BACA SEMUA ARAHAN SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS INI. SIMPAN ARAHAN INI**

1. Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang dengan ketidakupayaan fizikal, deria atau mental, atau tidak mempunyai pengalaman dan pengetahuan yang mencukupi jika mereka telah diberikan pemantauan dan arahan berkaitan penggunaan Perkakas dalam cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak dibenarkan bermain dengan Perkakas. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dibuat oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
2. Kosongkan kawasan yang akan dibersihkan. Alihkan kord kuasa dan objek kecil dari permukaan lantai yang boleh melilit Perkakas. Masukkan rumbai permaidani ke bahagian bawah permaidani dan angkat item seperti langsir dan alas meja dari lantai.
3. Jika terdapat penurunan di kawasan pembersihan disebabkan tangga, anda perlu memastikan Perkakas dapat mengesan tangga tanpa jatuh ke

bawah tangga. Anda mungkin perlu meletakkan halangan fizikal di pinggir untuk memastikan unit tidak terjatuh. Pastikan halangan fizikal tidak menyebabkan tersadung.

4. Hanya gunakan sebagaimana yang diterangkan dalam manual ini. Hanya gunakan aksesori yang disyorkan atau dijual oleh pengeluar.
5. Sila pastikan voltan bekalan kuasa anda sepadan dengan voltan kuasa yang ditandakan pada Stesen Dok.
6. Untuk penggunaan DI DALAM BANGUNAN SAHAJA. Jangan gunakan Perkakas di luar bangunan, kawasan komersial atau kawasan industri.
7. Bateri yang tidak boleh dicas semula adalah dilarang.
8. Jangan gunakan Perkakas tanpa dipasangkan bekas habuk dan/atau penapis.
9. Jangan gunakan Perkakas di kawasan yang dinyalakan lilin atau terdapat objek rapuh.
10. Jangan gunakan Perkakas di persekitaran yang terlampau panas atau sejuk (di bawah  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  atau melebihi  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ ).
11. Jauhkan rambut, pakaian yang longgar, jari dan semua bahagian badan dari sebarang bukaan dan bahagian yang bergerak.
12. Jangan gunakan Perkakas di dalam bilik yang

# 1. Arahan Keselamatan Penting

- terdapat bayi atau kanak-kanak sedang tidur.
13. Jangan gunakan Perkakas pada permukaan yang basah atau permukaan dengan takungan air.
  14. Jangan biarkan Perkakas menyedut objek besar seperti batu, kepingan kertas yang besar atau sebarang benda yang boleh menyebabkan Perkakas tersumbat.
  15. Jangan gunakan Perkakas untuk menyedut bahan mudah terbakar seperti petrol, toner mesin pencetak atau fotokopi atau menggunakannya di kawasan yang terdapat benda tersebut.
  16. Jangan gunakan Perkakas untuk menyedut apa-apa yang terbakar atau berasap, seperti rokok, mancis, abu panas atau apa-apa yang boleh menyebabkan kebakaran.
  17. Jangan masukkan objek ke dalam saluran masuk habuk. Jangan gunakan Perkakas jika saluran masuk habuk tersekat. Pastikan saluran masuk bebas daripada habuk, gentian lembut, rambut atau apa-apa benda yang boleh mengurangkan aliran udara.
  18. Berhati-hati supaya tidak merosakkan kord kuasa. Jangan tarik atau angkat Perkakas atau Stesen Dok dengan kord kuasanya, gunakan kord kuasa sebagai pemegang, tutup pintu pada kord kuasa atau tarik kord kuasa pada bahagian sisi atau penjuru yang tajam. Jangan gerakan Perkakas di atas kord kuasa. Jauhkan kord kuasa daripada permukaan yang panas.
  19. Jika kord kuasa rosak, ia mesti digantikan oleh pengeluar atau ejen perkhidmatannya bagi mengelakkan bahaya.
  20. Jangan gunakan Stesen Dok jika ia rosak.
  21. Jangan gunakannya dengan kord kuasa atau bekas yang rosak. Jangan gunakan Perkakas atau Stesen Dok jika ia tidak berfungsi dengan betul, terjatuh, rosak, ditinggalkan di luar atau bersentuhan dengan air. Perkakas mesti dibaiki oleh pengeluar atau ejen perkhidmatannya bagi mengelakkan bahaya.
  22. MATIKAN suis kuasa sebelum membersihkan atau menyenggarakan Perkakas.
  23. Palam mesti ditanggalkan daripada bekas sebelum membersihkan atau menyelenggarakan Stesen Dok.
  24. Keluarkan Perkakas dari Stesen Dok dan MATIKAN suis kuasa Perkakas sebelum mengeluarkan bateri untuk pelupusan Perkakas.
  25. Bateri mesti dikeluarkan dan dilupuskan mengikut undang-undang dan peraturan tempatan sebelum pelupusan Perkakas.
  26. Sila lupuskan bateri yang telah digunakan mengikut undang-undang dan peraturan tempatan.
  27. Jangan bakar Perkakas walaupun Perkakas rosak

# 1. Arahan Keselamatan Penting

---

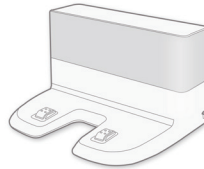
- teruk. Bateri boleh meletup dalam api.
28. Apabila Stesen Dok tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, sila cabut palamnya.
29. Perkakas mesti digunakan mengikut arahan dalam Manual Arahan ini. ECOVACS ROBOTICS tidak boleh dipertanggungjawabkan atau bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan atau kecederaan yang disebabkan oleh penggunaan tidak betul.
30. Robot mengandungi bateri yang hanya boleh digantikan oleh orang yang berkemahiran. Untuk menggantikan atau mengeluarkan bateri, sila hubungi Perkhidmatan Pelanggan.
31. Jika robot tidak akan digunakan untuk tempoh masa yang lama, pastikan robot dicas sepenuhnya dan MATIKAN kuasa untuk penyimpanan dan cabut palam Stesen Dok.
32. **AMARAN:** Bagi tujuan pengecasan semula bateri, hanya guna unit bekalan boleh dipasang tanggal CH1630A yang disediakan dengan perkakas ini.
33. Alat Kawalan Jauh diprapasang dua bateri AAA yang tidak boleh dicas semula. Untuk menggantikan bateri Alat Kawalan Jauh, sila balikkan Alat Kawalan Jauh, tekan dan alih keluar Penutup Bateri. Keluarkan bateri dan masukkan bateri baru dengan kutub yang betul. Pasang semula Penutup Bateri.
34. Bateri tidak boleh dicas semula tidak boleh dicas semula.
35. Jenis bateri yang berbeza atau baru dan yang telah digunakan tidak boleh dicampur.
36. Bateri Alat Kawalan Jauh perlu dimasukkan dengan kutub yang betul.
37. Bateri yang telah habis perlu dikeluarkan daripada perkakas dan dilupuskan dengan selamat.
38. Jika Alat Kawalan Jauh disimpan tanpa digunakan untuk tempoh yang lama, bateri harus dikeluarkan.
39. Litar terminal bekalan kuasa tidak boleh dipintas.

## 2. Kandungan Pakej

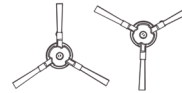
### 2.1 Kandungan Pakej



Robot



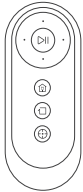
Stesen Dok



(4) Berus Sisi



Penapis Span dan  
Penapis  
Kecekapan Tinggi



Alat Kawalan Jauh  
dengan Bateri



Alat Pembersihan  
Berbilang Fungsi

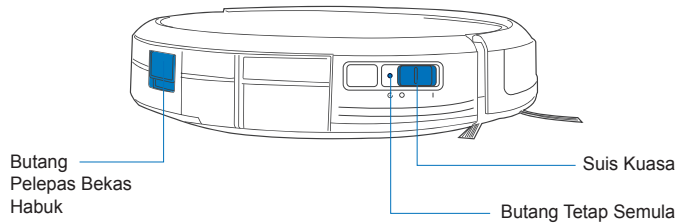
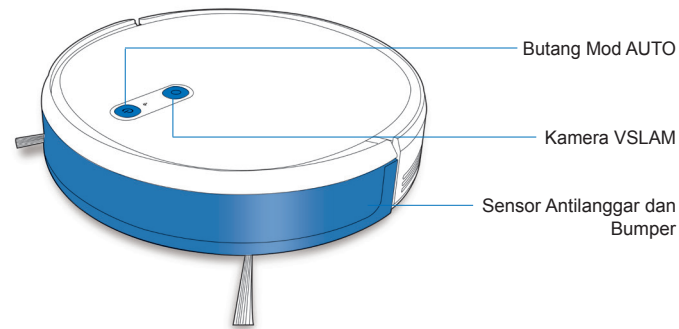


Manual Arahan+  
Panduan Mula Pantas

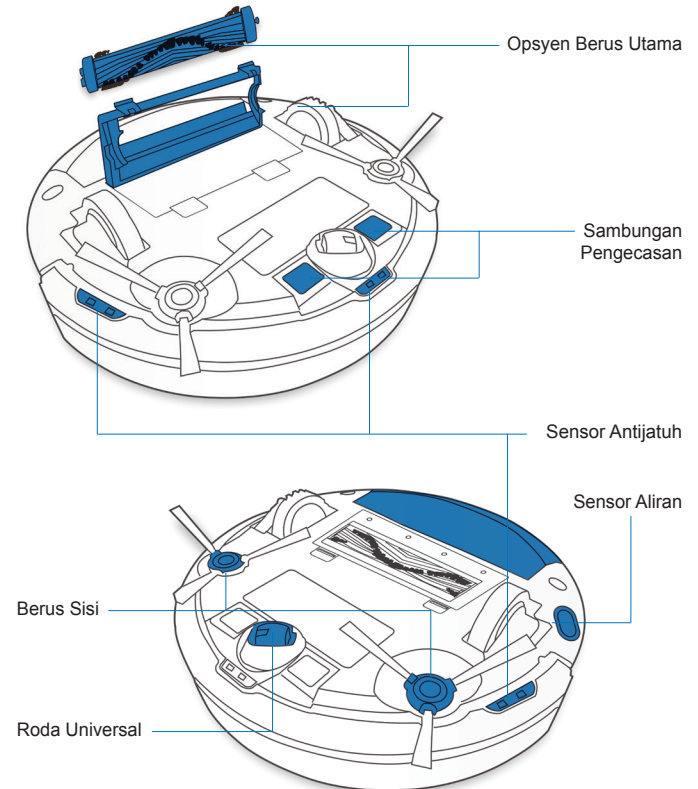
**Perhatian:** Rajah dan ilustrasi adalah sebagai rujukan sahaja dan boleh berbeza-beza daripada rupa produk sebenar. Reka bentuk produk dan spesifikasi adalah tertakluk pada perubahan tanpa notis.

## 2. Kandungan Pakej

### 2.3 Gambar Rajah Produk Robot



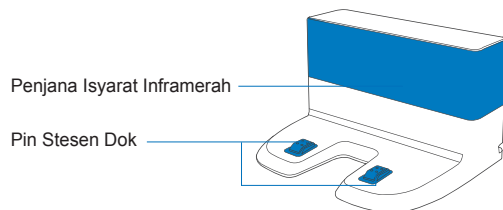
### Pandangan Bahagian Bawah



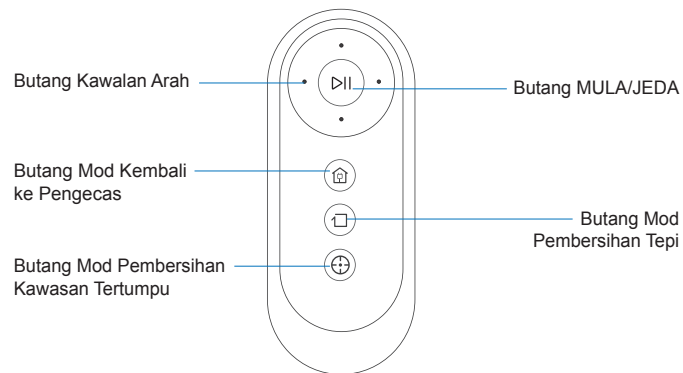


## 2. Kandungan Pakej

### Stesen Dok



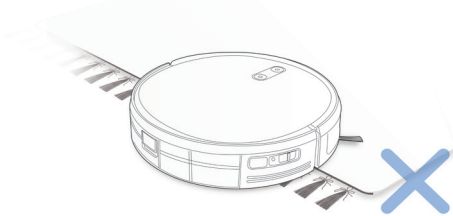
### Alat Kawalan Jauh



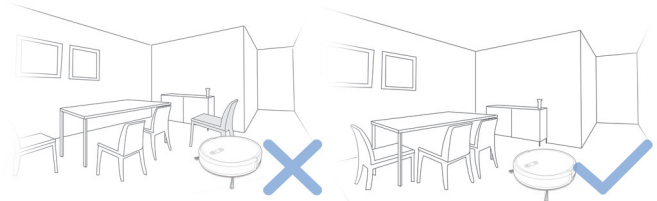
## 3. Pengendalian dan Pemrograman

### 3.1 Perhatian Sebelum Pembersihan

**AMARAN:** Jangan gunakan DEEBOT pada permukaan yang basah atau permukaan dengan takungan air.



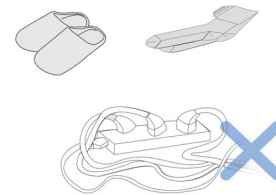
Sebelum menggunakan produk pada permaidani dengan pinggir berumbai, sila selitkan pinggir permaidani ke bawahnya.



Kemaskan kawasan yang ingin dibersihkan dengan meletakkan perabot, seperti kerusi di tempat yang sewajarnya.



Anda mungkin perlu meletakkan halangan fizikal di pinggir penurunan untuk mengelakkan unit daripada terjatuh.

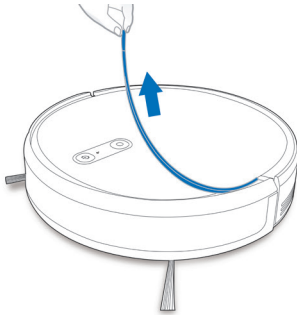


Tanggalkan kord kuasa dan objek kecil daripada lantai yang boleh menghalang robot.

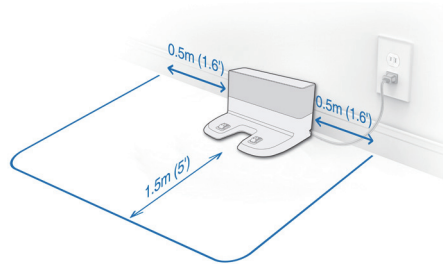
## 3. Pengendalian dan Pemrograman

### 3.2 Persediaan

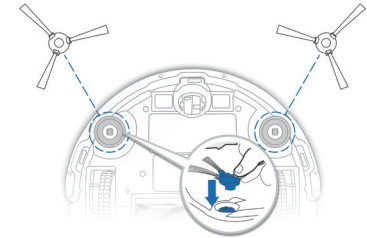
#### 1 Tanggalkan Jalur Pelindung



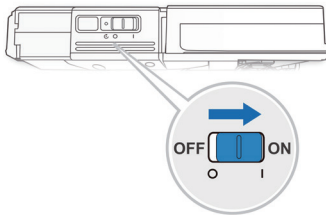
#### 2 Peletakan Dok Pengisian



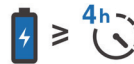
#### 3 Memasang Berus Sisi



#### 4 HIDUPKAN Kuasa



#### 5 Mengecas DEEBOT



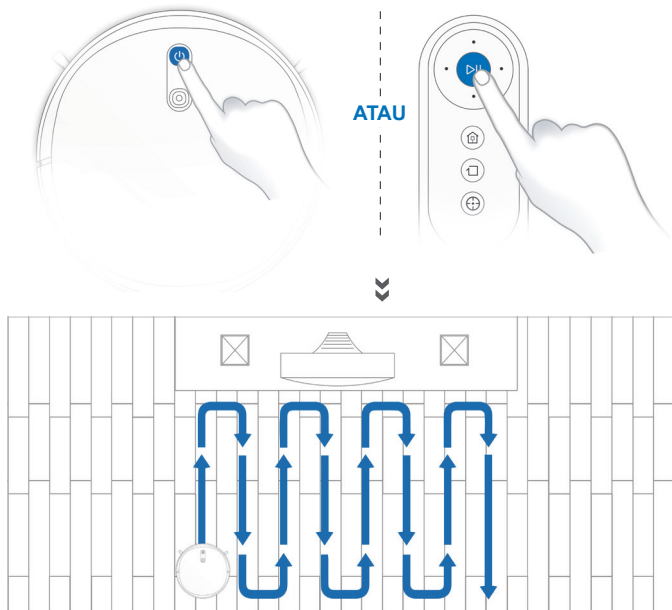
**Perhatian:** Apabila DEEBOT melengkapkan kitaran pembersihan atau apabila kuasa bateri semakin rendah, DEEBOT akan kembali ke Dok Pengisian secara automatik untuk mengecas.

## 3. Pengendalian dan Pemrograman

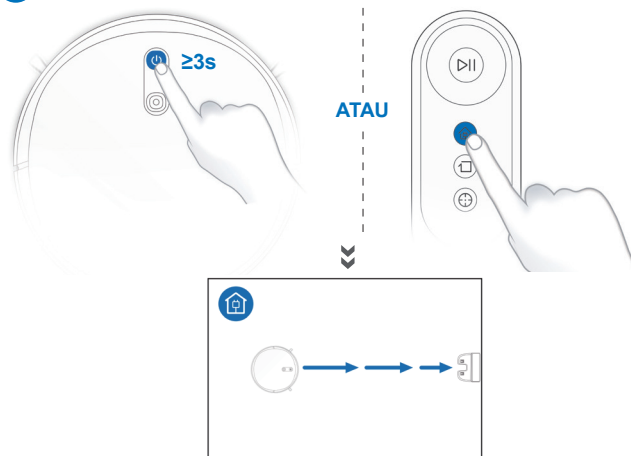
### 3.3 Memilih Mod Pembersihan

#### 1 Mod Pembersihan AUTO

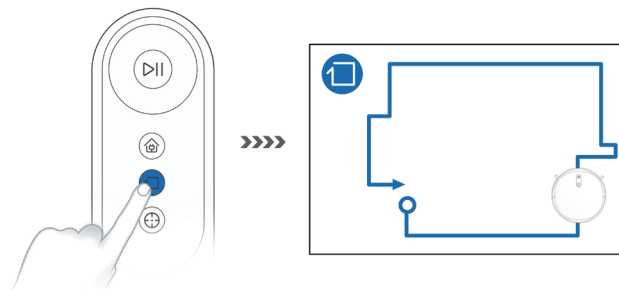
A Corak Pembersihan Diprogramkan (dioptimumkan untuk lantai keras) akan dipilih secara lalai.



#### 2 Kembali ke Dok Pengecasan

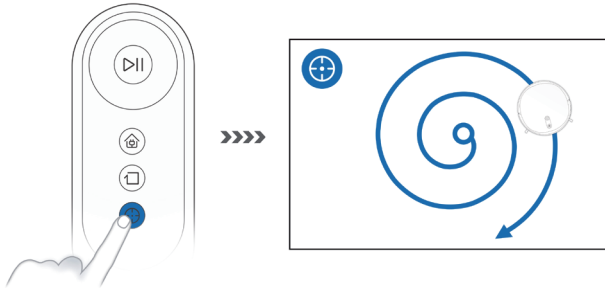


#### 3 Mod Pembersihan Tepi



### 3. Pengendalian dan Pemrograman

#### 4 Mod Pembersihan Kawasan Tertumpu (Kurang daripada 3 minit)



Semua fungsi yang dinyatakan di atas boleh didayakan dalam App. Muat turun ECOVACS App untuk mencapai lebih banyak ciri termasuklah Mod Max, Pembersihan Dijadualkan, dll.

#### 5 Pembersihan Berterusan

DEEBOT akan menavigasi kembali ke Stesen Dok dengan sendiri untuk mengecas apabila bateri lemah. Setelah dicas semula, DEEBOT akan kembali untuk meneruskan pembersihan di tempat yang ditinggalkan sebelum itu.



Q ECOVACS HOME



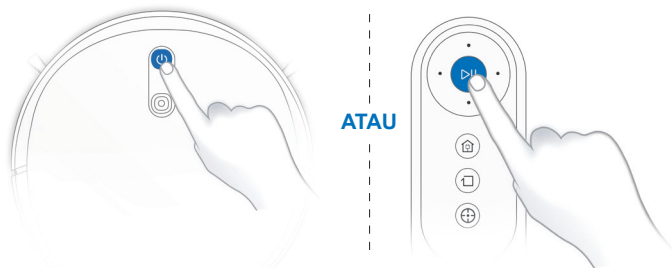
✓ iOS 9.0 or later

✓ Android 4.0 or later

## 3. Pengendalian dan Pemrograman

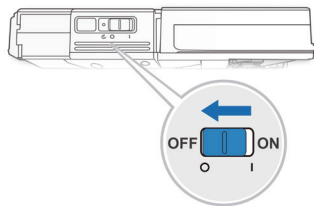
### 3.4 Jeda, Bangun, Matikan Kuasa

#### 1 Jeda



**Perhatian:** Alat Panel Kawalan robot berhenti menyala apabila robot dijeda lebih daripada beberapa minit. Tekan Butang Mod AUTO pada DEEBOT untuk membangunkannya robot.

#### 3 MATIKAN Kuasa



**Perhatian:** Apabila DEEBOT tidak digunakan, anda disyorkan untuk mengekalkan DEEBOT DIHIDUPKAN dan dicas.

#### 2 Bangunkan



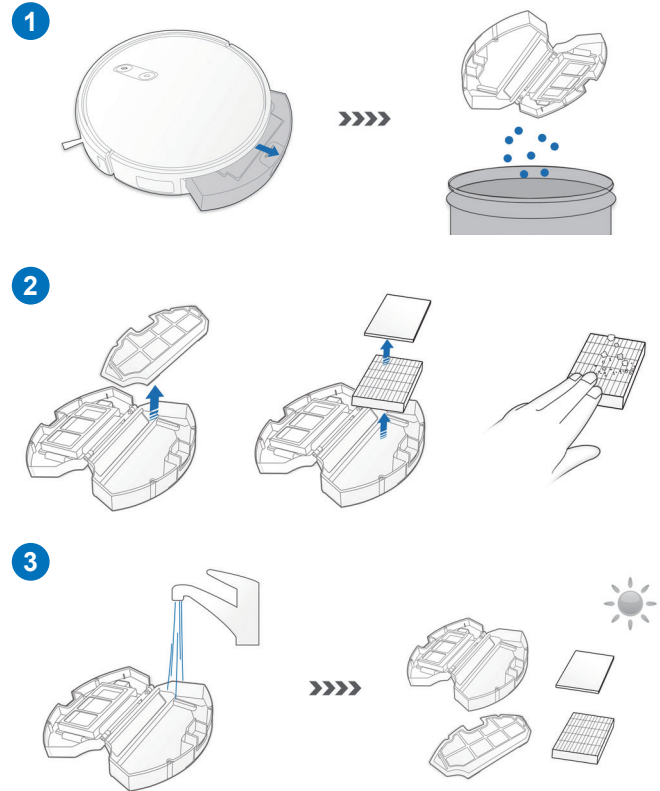
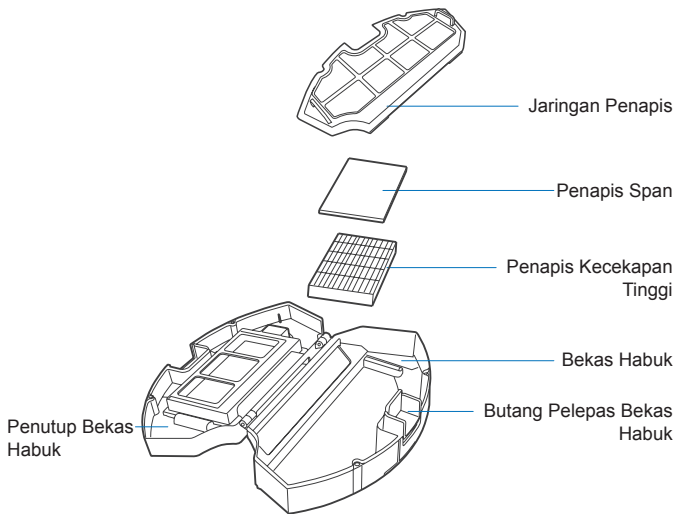
**Tekan butang AUTO pada DEEBOT untuk membangunkannya**

## 4. Penyelenggaraan

Sebelum melakukan pembersihan dan penyelenggaraan pada DEEBOT, MATIKAN robot dan cabut palam Dok Pengecasan.

### 4.1 Bekas Habuk dan Penapis

#### Bekas Habuk

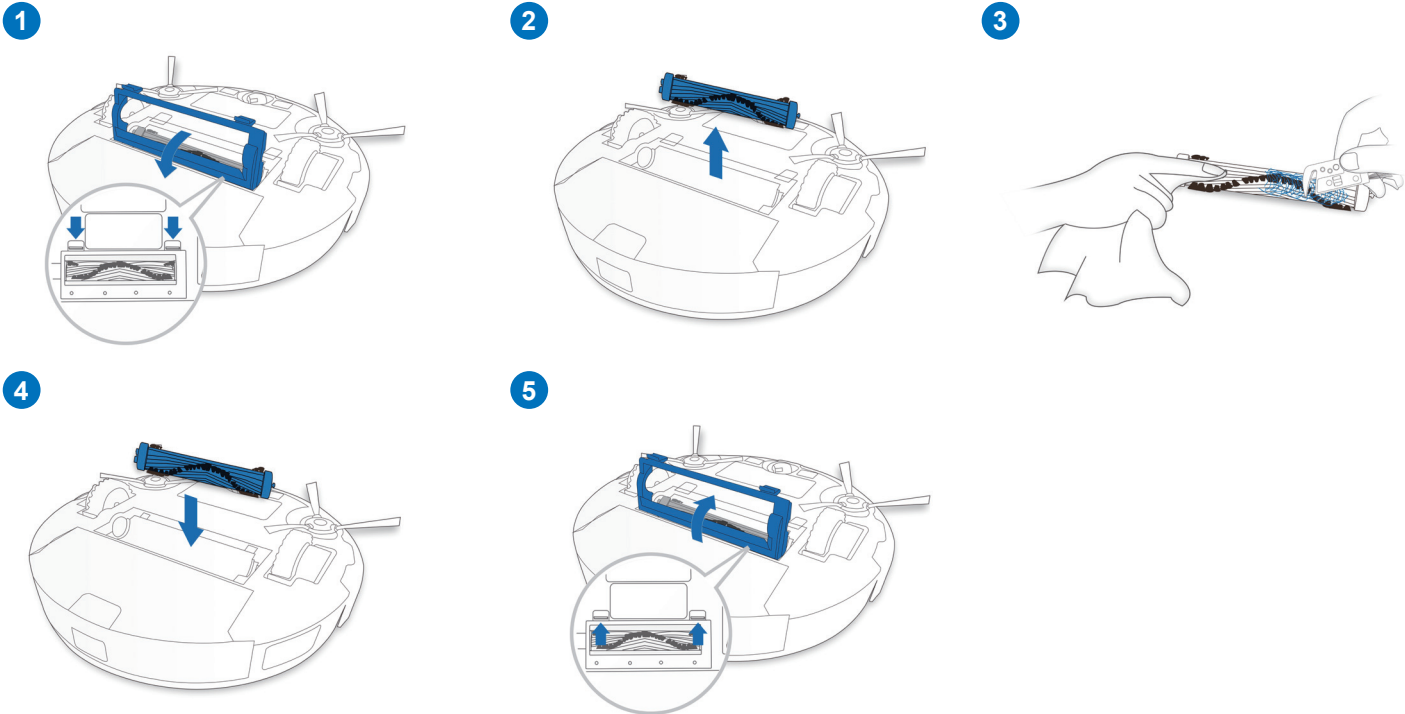


## 4. Penyelenggaraan

### 4.2 Berus Utama dan Berus Sisi

**Perhatian:** Alat Pembersihan Berbilang Fungsi disediakan untuk memudahkan penyelenggaraan. Kendalikannya dengan berhati-hati, alat pembersihan ini mempunyai bahagian tepi yang tajam.

#### Berus Utama

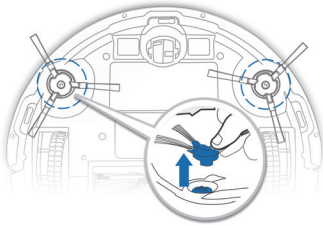




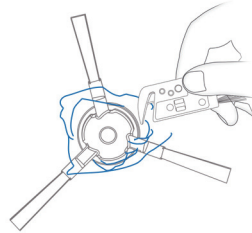
## 4. Penyelenggaraan

### Berus Sisi

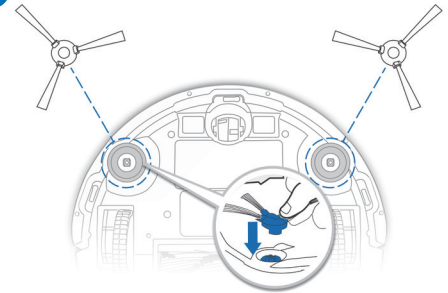
1



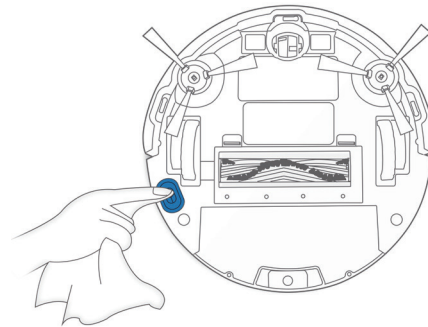
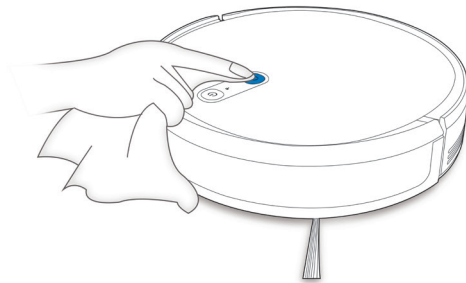
2



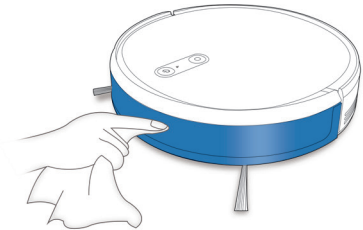
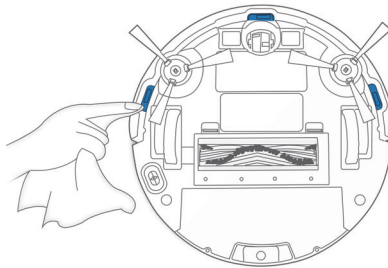
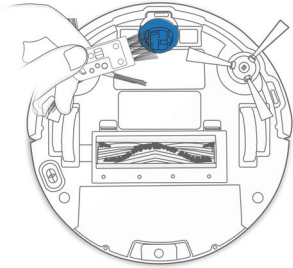
3



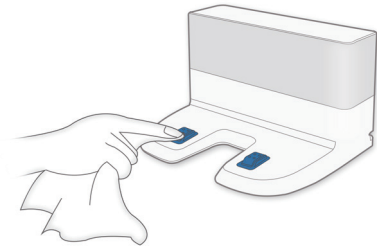
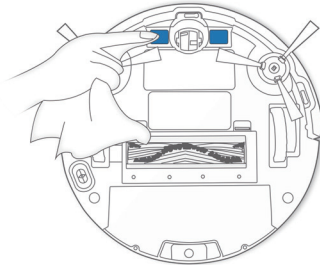
### 4.3 Komponen Lain



## 4. Penyelenggaraan



**Perhatian:** Sebelum membersihkan Sambungan Pengecasan dan Pin Dok Pengecasan, MATIKAN kuasa robot dan cabut palam Dok Pengecasan.



## 4. Penyelenggaraan

### 4.4 Penyelenggaraan Biasa

Untuk memastikan prestasi terbaik DEEBOT, lakukan tugas penyelenggaraan dan gantikan alat ganti mengikut kekerapan berikut:

Bahagian Robot	Kekerapan Penyelenggaraan	Kekerapan penggantian
Berus Sisi	Sekali setiap 2 minggu	Setiap 3-6 bulan
Berus Utama	Sekali seminggu	Setiap 6-12 bulan
Penapis Span/ Penapis Kecekapan Tinggi	Sekali seminggu	Setiap 3-6 bulan
Roda Universal Sensor Antijatuh Bumper Sambungan Pengecasan Pin Dok Pengecasan	Sekali seminggu	/

**Alat Pembersihan** berbilang fungsi disediakan untuk memudahkan penyelenggaraan. Kendalikannya dengan berhati-hati, alat pembersihan ini mempunyai bahagian tepi yang tajam.

**Perhatian:** ECOVACS mengeluarkan pelbagai alat ganti dan kelengkapan. Sila hubungi Perkhidmatan Pelanggan untuk maklumat lanjut tentang alat ganti.

## 5. Lampu Penunjuk dan Bunyi Penggera

DEEBOT akan memberitahu anda jika ada masalah dengan cahaya dan bunyi penunjuk isyarat. Lebih banyak butiran sokongan tersedia melalui ECOVACS App dan laman web dalam talian.

### Lampu Penunjuk

Senario	Lampu Penunjuk
Robot sedang melakukan pembersihan	Butang Mod AUTO bernyala PUTIH padu
Robot sedang mengecas	Butang Mod AUTO berkelip PUTIH
Bateri robot lemah	Butang Mod AUTO bernyala MERAH padu
Robot menghadapi masalah	Butang Mod AUTO berkelip MERAH
Corak Pembersihan Diprogramkan didayakan	Penunjuk Tukar Mod Pembersihan bernyala

## 6. Penyelesaian Masalah

No.	Pincang Tugas	Kemungkinan Punca Masalah	Penyelesaian
1	DEEBOT tidak mengecas.	DEEBOT tidak DIHIDUPKAN.	HIDUPKAN DEEBOT.
		DEEBOT tidak bersambung ke Stesen Dok.	Pastikan Sambungan Pengecasan robot telah bersambung dengan Pin Stesen Dok.
		Bateri dinyahcas sepenuhnya.	Aktifkan semula bateri. HIDUPKAN DEEBOT. Letakkan DEEBOT pada Stesen Dok dengan tangan, keluarkannya selepas dicas selama 3 minit, ulangi 3 kali; kemudian cas bateri seperti biasa.
2	DEEBOT tidak dapat kembali ke Stesen Dok.	Stesen Dok tidak diletakkan dengan betul.	Rujuk bahagian 3.2 untuk meletakkan Stesen Dok dengan betul.
3	DEEBOT tersekat semasa berfungsi dan berhenti.	DEEBOT tersangkut dengan sesuatu di atas lantai (wayar elektrik, langsir, rumbai permaidani dan sebagainya.).	DEEBOT akan mencuba pelbagai cara untuk bebas daripada sangkutan. Jika tidak berjaya, alihkan halangan dan mulakan semula secara manual.
4	DEEBOT kembali ke Stesen Dok sebelum pembersihan selesai.	Apabila bateri semakin rendah, DEEBOT akan bertukar kepada Mod Kembali ke Pengecas dan balik ke Stesen Dok secara automatik untuk dicas semula.	Ini perkara normal. Tiada penyelesaian diperlukan.
		Masa bekerja adalah berbeza-beza mengikut jenis permukaan lantai, kerumitan bilik dan Mod Pembersihan yang dipilih.	Ini perkara normal. Tiada penyelesaian diperlukan.

## 6. Penyelesaian Masalah

No.	Pincang Tugas	Kemungkinan Punca Masalah	Penyelesaian
5	DEEBOT tidak melakukan pembersihan secara automatik pada masa yang dijadualkan.	Fungsi Penjadualan Masa telah dibatalkan.	Programkan DEEBOT untuk membuat pembersihan pada masa khusus menggunakan ECOVACS App.
		Fungsi Pembersihan Berterusan DIHIDUPKAN dan DEEBOT baru sahaja membersihkan kawasan pembersihan yang dijadualkan.	Ini perkara normal. Tiada penyelesaian diperlukan.
		DEEBOT DIMATIKAN.	HIDUPKAN DEEBOT.
		Bateri robot lemah.	Pastikan DEEBOT DIHIDUPKAN dan diletakkan pada Stesen Dok untuk memastikannya mempunyai bateri penuh untuk berfungsi pada bila-bila masa.
		Saluran Masuk Habuk robot tersekat dan/ atau terdapat serpihan tersekat dalam komponennya.	MATIKAN kuasa DEEBOT, bersihkan Bekas Habuk dan terbalikkan robot. Bersihkan Saluran Masuk Habuk, Berus Sisi dan Berus Utama robot seperti yang diterangkan dalam Bahagian 4.
6	DEEBOT tidak membersihkan keseluruhan kawasan.	Kawasan pembersihan tidak kemas.	Alihkan objek kecil daripada lantai dan kemas kawasan pembersihan sebelum DEEBOT mula membuat pembersihan.
7	DEEBOT tidak dapat menyambung ke rangkaian Wi-Fi rumah.	Nama pengguna atau kata laluan Wi-Fi rumah yang dimasukkan tidak betul.	Masukkan nama pengguna dan kata laluan Wi-Fi rumah yang betul.
		DEEBOT tidak berada dalam lingkungan isyarat Wi-Fi rumah anda.	Pastikan DEEBOT berada dalam lingkungan isyarat Wi-Fi rumah anda.
		Persediaan rangkaian bermula sebelum DEEBOT bersiap sedia.	HIDUPKAN Suis Kuasa. Tekan Butang TETAP SEMULA selama 3 saat. DEEBOT bersedia untuk persediaan rangkaian apabila DEEBOT memainkan muzik dan cahaya Penunjuk Wi-Fi berkelip secara perlahan-lahan.
		Sistem pengendalian telefon pintar anda perlu dikemas kini.	Kemas kini sistem pengendalian telefon pintar anda. ECOVACS App berfungsi pada iOS 9.0 dan ke atas, Android 4.0 dan ke atas.

## 7. Spesifikasi Teknikal

<b>Model</b>	<b>DS3G</b>		
Voltan Penggunaan	14.4V DC		
<b>Model Stesen Dok</b>	<b>CH1630A</b>		
Input Berkadar	100-240 V AC, 50/60 Hz, 25 W	Output Berkadar	20 V DC, 0.8 A
<b>Model Alat Kawalan Jauh</b>	<b>RC1633</b>	Voltan Penggunaan	3 V DC
<b>Jenis Bateri Alat Kawalan Jauh</b>	<b>AAA</b>	Voltan Nominal	1.5 V DC
Jalur Frekuensi	2412-2472MHz		
Kuasa Mati/Mod Tunggu Sedia	Kurang daripada 0.50 W		
Kuasa Tunggu Sedia Rangkaian	Kurang daripada 2.00 W		

RF bagi kuasa output modul WiFi kurang daripada 100mW.

**Perhatian:** Spesifikasi teknikal dan reka bentuk boleh berubah untuk penambahbaikan produk yang berterusan.

ขอแสดงความยินดีกับการซื้อ DEEBOT จาก ECOVACS ROBOTICS! เราหวังว่าคุณจะได้รับความพึงพอใจไปอีกนานหลายปี เราเชื่อว่าหุ่นยนต์ตัวใหม่ของคุณจะทำให้บ้านของคุณสะอาดเอี่ยม และทำให้คุณมีเวลาเหลือเพื่อทำสิ่งอื่นๆ ที่มีประโยชน์อีกมากมาย

Live Smart. Enjoy Life.

หากคุณพบสถานการณ์ที่ไม่ได้ระบุไว้ในคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของเรา ซึ่งจะมีช่างเทคนิคที่สามารถช่วยแก้ปัญหาหรือตอบคำถามเฉพาะที่เจาะจงของคุณได้

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่เว็บไซต์ทางการของ ECOVACS ROBOTICS: **[www.ecovacs.com](http://www.ecovacs.com)**

บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงด้านเทคโนโลยีและ/หรือการออกแบบของผลิตภัณฑ์นี้ เพื่อเป็นการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง

***ขอบคุณที่เลือก DEEBOT!***



# สารบัญ

---

1. คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ .....	90
2. สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์ .....	93
3. การใช้งานเครื่องและการตั้งโปรแกรม .....	96
4. การบำรุงรักษา .....	101
5. ไฟและเสียงสัญญาณเตือนระบุสถานะ .....	106
6. การแก้ไขปัญหา .....	107
7. ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค .....	109

# 1. คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

เมื่อคุณใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า คุณควรปฏิบัติตามข้อควรระวังพื้นฐานเสมอ ซึ่งรวมถึงข้อควรระวังต่อไปนี้:

## อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้งานเครื่องนี้

### บันทึกคำแนะนำเหล่านี้ไว้

1. ไม่ควรให้เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีสภาพร่างกาย การรับรู้ความรู้สึกหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ รวมถึงบุคคลที่ขาดประสบการณ์การใช้งานและความเข้าใจใช้เครื่องนี้ เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องอย่างปลอดภัย และมีความเข้าใจเกี่ยวกับอันตรายที่เกี่ยวข้อง เด็กไม่ควรเล่นกับอุปกรณ์นี้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาโดยไม่อยู่ภายใต้การดูแล
2. เตรียมบริเวณที่ต้องการทำความสะอาดให้ว่าง ถอดสายไฟและหีบวัตถุขนาดเล็กที่อาจพันกับเครื่องออกจากพื้น สอดตะเข็บของพรมไว้ใต้พรม และยกสิ่งของขึ้นจากพื้น เช่น ม่านและผ้าปูโต๊ะ
3. หากมีพื้นต่างระดับในบริเวณที่ต้องการทำความสะอาด เช่น แทนเหยียบหรือบันได คุณควรใช้งานเครื่องเพื่อตรวจสอบว่าสามารถตรวจพบพื้นที่ต่างระดับได้โดยไม่ร่วงผ่านขอบพื้นที่ต่างระดับ อาจต้องวางที่กั้นไว้บริเวณขอบเพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องร่วงหล่น ตรวจสอบว่าที่กั้นนั้นไม่ทำให้เกิดการสะดุด
4. โปรดใช้เครื่องตามที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้เท่านั้น ใช้อุปกรณ์เสริมที่ผู้ผลิตแนะนำหรือขายเท่านั้น
5. โปรดตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายพลังงานตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนแท่นเชื่อมต่อ
6. สำหรับใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องนี้ในสภาพแวดล้อมกลางแจ้ง เชิงพาณิชย์ หรือเชิงอุตสาหกรรม
7. ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่ชาร์จไม่ได้ หากต้องการข้อมูลเกี่ยวกับแบตเตอรี่ โปรดดูส่วนข้อมูลจำเพาะ
8. ห้ามใช้โดยไม่มีที่เก็บฝุ่นและ/หรือที่กรอง
9. ห้ามใช้งานเครื่องในบริเวณที่มีเทียนที่จุดไว้หรือวัตถุแตกหักง่าย
10. ห้ามใช้ในสภาพแวดล้อมร้อนหรือเย็นจัด (ต่ำกว่า  $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$  หรือสูงกว่า  $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ )
11. เก็บรักษาให้เส้นผม เสื้อผ้า นิ้วมือ และส่วนต่างๆ ของร่างกายห่างจากช่องต่างๆ และชิ้นส่วนที่มีการเคลื่อนไหวอยู่
12. ห้ามใช้งานเครื่องในห้องที่มีทารกหรือเด็กนอนหลับอยู่
13. ห้ามใช้เครื่องบนพื้นผิวที่เปียกหรือพื้นผิวที่มีน้ำขัง
14. ห้ามปล่อยให้เครื่องดูดวัตถุขนาดใหญ่ เช่น ก้อนหิน กระดาษแผ่นใหญ่ หรือสิ่งของที่อาจทำให้เครื่องอุดตัน
15. ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อเก็บวัสดุที่ติดไฟได้หรือวัสดุที่เผาไหม้ได้ เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง หมึกผงของเครื่องพิมพ์หรือเครื่องถ่ายเอกสาร หรือใช้เครื่องในบริเวณที่มีวัตถุเหล่านี้ อยู่

# 1. คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

16. ห้ามใช้เครื่องเพื่อเก็บสิ่งที่กำลังไหม้หรือส่งควัน เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ ขี้เถ้าร้อน หรือสิ่งที่อาจทำให้เกิดไฟไหม้
17. ห้ามใส่วัตถุใดๆ ลงในส่วนดูดเข้า ห้ามใช้หากลากดูดเข้ามีการอุดตันอยู่ อย่าปล่อยให้ฝุ่น เศษผ้า เส้นผม หรือสิ่งที่อาจบ่งทางเดินอากาศนั้นอุดตันดูดเข้า
18. ระวังอย่าให้สายไฟเสียหาย อย่าดึงหรือยกเครื่องหรือแท่นเชื่อมต่อที่บริเวณสายไฟ ใช้สายไฟเป็นที่จับ ปิดประตูหีบสายไฟ หรือดึงสายไฟผ่านขอบหรือมุมที่มีความคม อย่าให้เครื่องวิ่งทับสายไฟ เก็บสายไฟให้ห่างจากพื้นผิวที่มีความร้อน
19. หากสายไฟเสียหาย ต้องให้ผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการเป็นผู้เปลี่ยน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
20. ห้ามใช้แท่นเชื่อมต่อหากเกิดความเสียหาย
21. ห้ามใช้สายไฟหรือฐานที่เสียหาย ห้ามใช้งานเครื่องหรือแท่นเชื่อมต่อหากทำงานผิดปกติ หล่นจากที่สูง เสียหาย ถูกทิ้งไว้กลางแจ้ง หรือสัมผัสถูกน้ำ ต้องให้ผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการเป็นผู้ซ่อม เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
22. ปิดสวิทช์เปิด/ปิดก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
23. ต้องถอดปลั๊กออกจากฐานก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาแท่นเชื่อมต่อ
24. นำเครื่องออกจากแท่นเชื่อมต่อ ปิดสวิทช์เปิด/ปิดของเครื่องก่อนถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง เพื่อกำจัดทั้ง
25. ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องและนำไปกำจัดทิ้งตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นก่อนจัดทิ้งอุปกรณ์
26. โปรดกำจัดแบตเตอรี่ใช้แล้วตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่น
27. ห้ามเผาเครื่อง แม้จะเสียหายอย่างรุนแรง แบตเตอรี่อาจระเบิดในกองไฟ
28. เมื่อไม่ได้ใช้แท่นเชื่อมต่อเป็นเวลานาน โปรดถอดปลั๊กออก
29. ต้องใช้งานเครื่องนี้ตามแนวทางในคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ ECOVACS ROBOTICS จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้งานอย่างไม่เหมาะสม
30. หุ่นยนต์มีแบตเตอรี่ที่สามารถเปลี่ยนโดยผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าสำหรับการเปลี่ยนหรือถอดแบตเตอรี่
31. หากจะไม่ใช้หุ่นยนต์เป็นเวลานาน ให้ชาร์จหุ่นยนต์จนเต็มแล้วปิดเครื่องเพื่อนำไปจัดเก็บ และถอดปลั๊กแท่นเชื่อมต่อ
- 32. คำเตือน:** หากต้องการชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใช้แหล่งจ่ายไฟแบบถอดออกได้ CH1630A ที่มาพร้อมกับเครื่องนี้เท่านั้น
33. จะมีการใส่แบตเตอรี่ AAA แบบชาร์จไม่ได้จำนวนสองก้อนในรีโมทคอนโทรลไว้ล่วงหน้า หากต้องการเปลี่ยนแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรล โปรดพลิกรีโมทคอนโทรล จากนั้นกดที่ฝาปิดแบตเตอรี่แล้วถอดออก ถอดแบตเตอรี่ออก

# 1. คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

---

แล้วใส่แบตเตอรี่ใหม่ให้ถูกขั้ว ประกอบฝาปิดแบตเตอรี่กลับเข้าที่

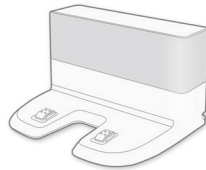
- 34. ไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่แบบชาร์จไม่ได้
- 35. แบตเตอรี่ที่ชนิดต่างกัน หรือแบตเตอรี่ใหม่และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้ว จะไม่สามารถใช้ร่วมกันได้
- 36. ต้องใส่แบตเตอรี่ในรีโมทคอนโทรลให้ถูกขั้ว
- 37. จะต้องถอดแบตเตอรี่ที่พลังงานหมดแล้วออกจากเครื่อง และกำจัดอย่างปลอดภัย
- 38. หากต้องการเก็บรีโมทคอนโทรลไว้โดยไม่ใช้งานเป็นเวลานาน ควรถอดแบตเตอรี่ออก
- 39. ขั้วจ่ายไฟจะไม่เกิดการลัดวงจร

## 2. สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์

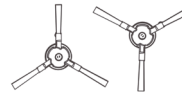
### 2.1 สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์



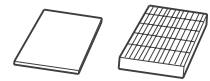
หุ่นยนต์



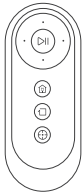
แท่นเชื่อมต่อ



(4) แปรงข้าง



ที่กรองแบบฟองน้ำและ  
ที่กรองประสิทธิภาพสูง



รีโมทคอนโทรล  
พร้อมแบตเตอรี่



เครื่องมือทำความสะอาด  
อเนกประสงค์



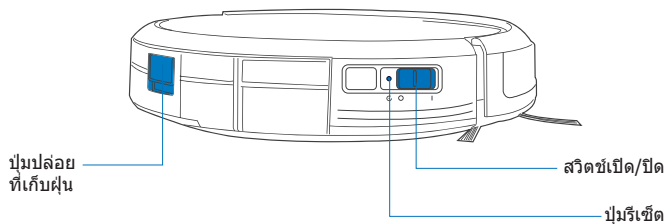
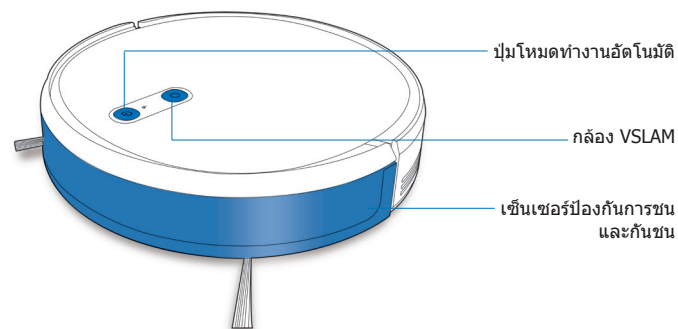
คู่มือแนะนำการใช้งาน +  
คู่มือเริ่มต้นแบบด่วน

**หมายเหตุ:** ตัวเลขและภาพประกอบใช้สำหรับอ้างอิงเท่านั้นและอาจแตกต่างจากรูปลักษณะจริงของผลิตภัณฑ์ การออกแบบผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

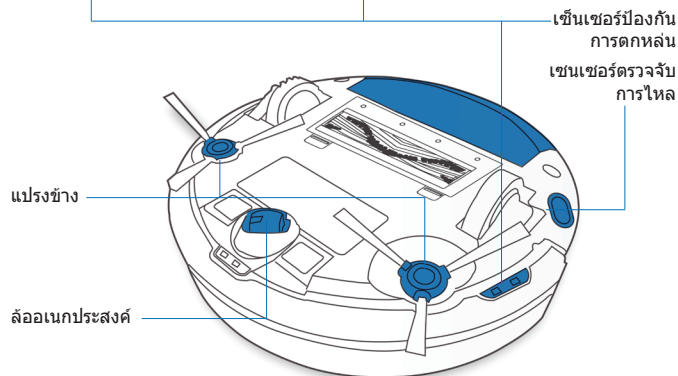
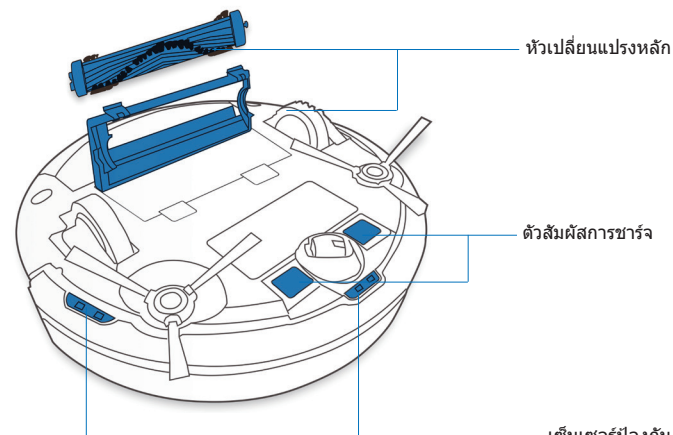
## 2. สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์

### 2.3 แผนภาพผลิตภัณฑ์

หุ่นยนต์

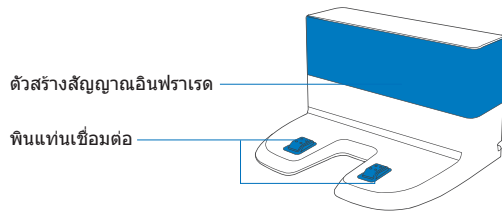


มุมมองด้านล่าง

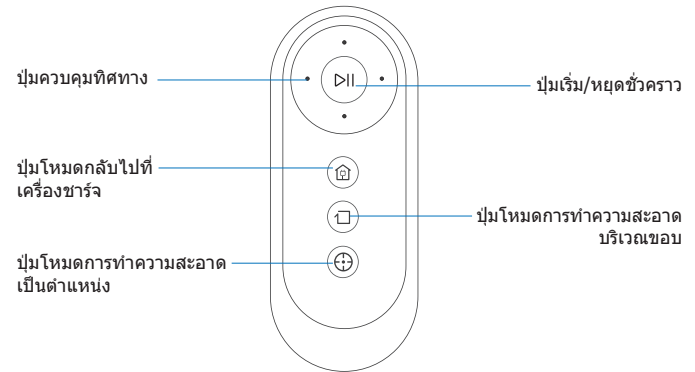


## 2. สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์

### แท่นเชื่อมต่อ



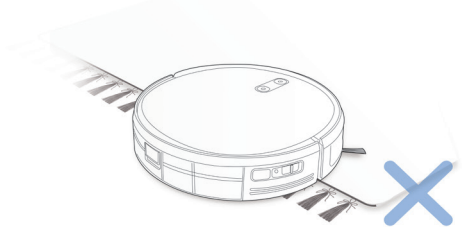
### รีโมทคอนโทรล



### 3. การใช้งานเครื่องและการตั้งโปรแกรม

#### 3.1 หมายเหตุก่อนทำความสะอาด

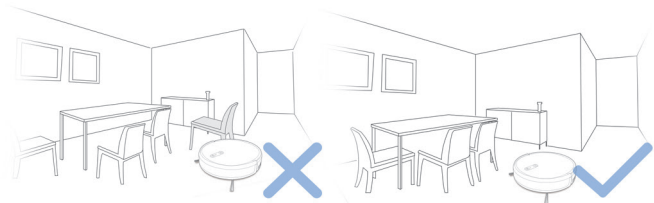
**คำเตือน:** ห้ามใช้ DEEBOT บนพื้นผิวที่เปียกหรือพื้นผิวที่มีน้ำขัง



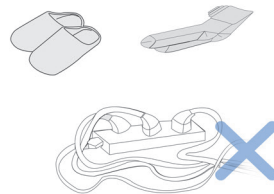
ก่อนการใช้ผลิตภัณฑ์บนพรมที่มีขอบฟู โปรดพับขอบของพรมเข้าไปด้านใต้



อาจต้องวางที่กั้นไว้บริเวณขอบพื้นที่ต่างระดับเพื่อไม่ให้เครื่องร่วงหล่น



จัดบริเวณที่ทำความสะอาดให้เรียบร้อยด้วยการจัดวางเฟอร์นิเจอร์ เช่น เก้าอี้ไว้ในที่ที่เหมาะสม



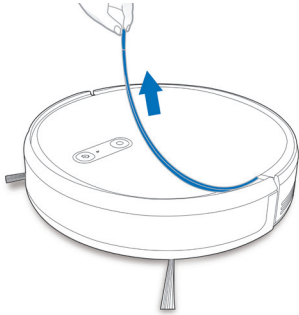
ถอดสายไฟและหยิบวัตถุขนาดเล็กที่กีดขวางกับผลิตภัณฑ์ออกจากพื้น



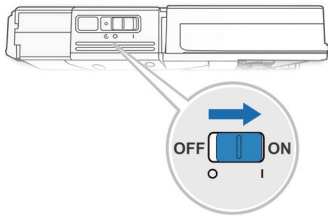
### 3. การใช้งานเครื่องและการตั้งโปรแกรม

#### 3.2 การเตรียมพร้อม

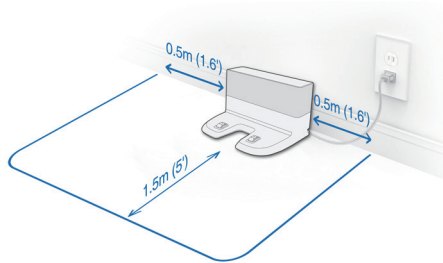
##### 1 ถอดแถบปกป้องออก



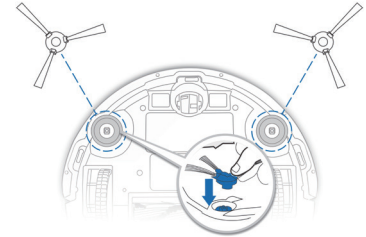
##### 4 เปิดเครื่อง



##### 2 การวางแท่นชาร์จ



##### 3 ติดตั้งแปรงข้าง



##### 5 การชาร์จ DEEBOT



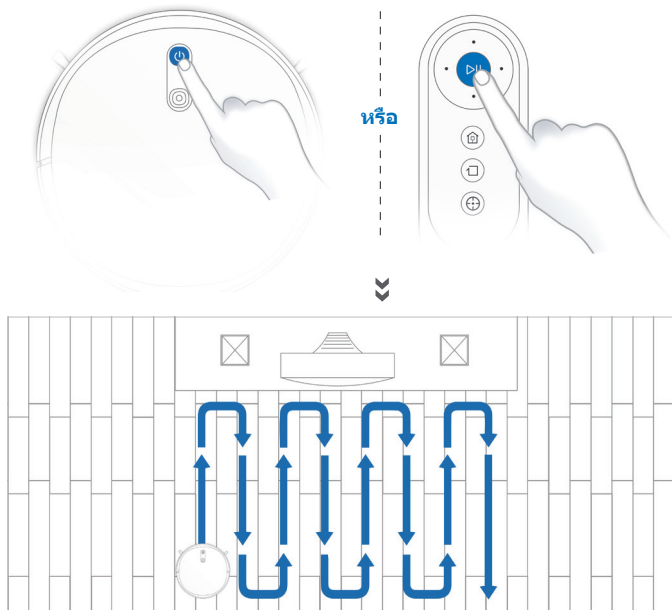
**หมายเหตุ:** เมื่อ DEEBOT ทำความสะอาดตามรอบเสร็จสิ้น หรือเมื่อพลังงานแบตเตอรี่เหลือน้อย DEEBOT จะกลับไปแท่นชาร์จเพื่อชาร์จตัวเองโดยอัตโนมัติ

### 3. การใช้งานเครื่องและการตั้งโปรแกรม

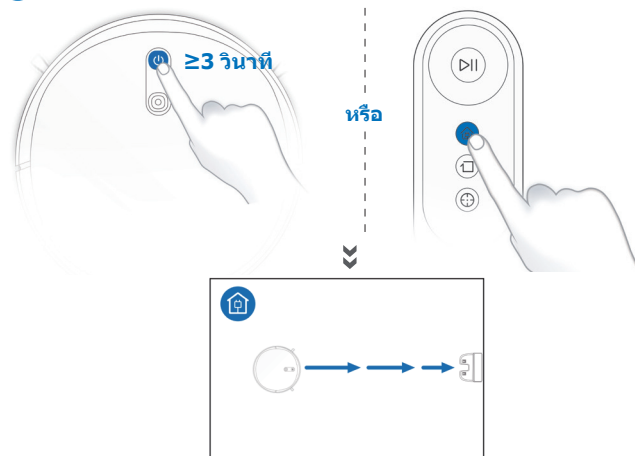
#### 3.3 การเลือกโหมดทำความสะอาด

##### 1 โหมดการทำความสะอาดอัตโนมัติ

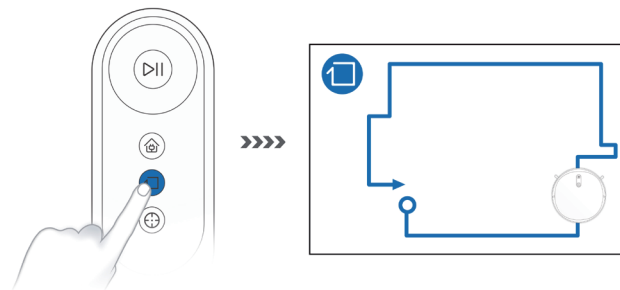
รูปแบบการทำความสะอาดแบบตั้งโปรแกรม (ปรับให้เหมาะสมกับการทำความสะอาดพื้นแข็ง) จะถูกเลือกเป็นค่าเริ่มต้น



##### 2 กลับไปที่แท่นชาร์จ

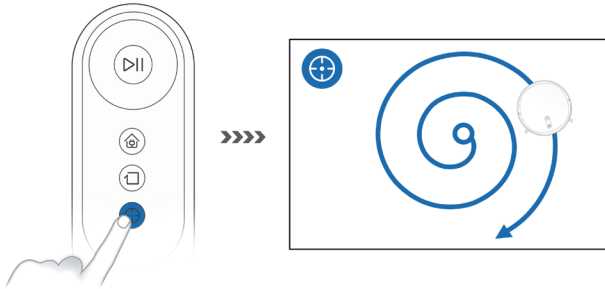


##### 3 โหมดการทำความสะอาดบริเวณขอบ



### 3. การใช้งานเครื่องและการตั้งโปรแกรม

#### 4 โหมดการทำความสะอาดเป็นตำแหน่ง (น้อยกว่า 3 นาที)



สามารถเปิดใช้งานฟังก์ชันทั้งหมดที่กล่าวถึงด้านบนได้โดยใช้แอปดาวน์โหลดแอป ECOVACS เพื่อเข้าถึงคุณสมบัติเพิ่มเติม รวมถึงโหมด MAX, การทำความสะอาดแบบกำหนดเวลา, ฯลฯ

#### 5 การทำความสะอาดต่อเนื่อง

DEEBOT จะนำทางตัวเครื่องกลับมายังแท่นเชื่อมต่อเพื่อชาร์จไฟเมื่อแบตเตอรี่ต่ำ เมื่อชาร์จไฟแล้ว DEEBOT จะกลับไปทำความสะอาดในส่วนที่เหลือ



Q ECOVACS HOME



✓ iOS 9.0 or later

✓ Android 4.0 or later

### 3. การใช้งานเครื่องและการตั้งโปรแกรม

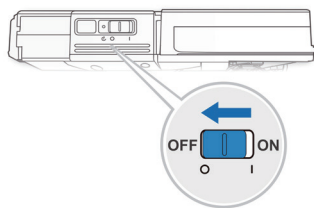
#### 3.4 การหยุดชั่วคราว, ปลุกให้ตื่น, ปิด

##### 1 การหยุดชั่วคราว



**หมายเหตุ:** แผงควบคุมของหุ่นยนต์จะหยุดส่องสว่างหลังจากที่หุ่นยนต์หยุดชั่วคราวเป็นเวลา 2 ถึง 3 นาที กดปุ่มโหมดทำงานอัตโนมัติบน DEEBOT เพื่อปลุกหุ่นยนต์ให้ตื่น

##### 3 ปิดเครื่อง



**หมายเหตุ:** เมื่อ DEEBOT ไม่ได้ทำงาน ขอแนะนำให้เปิดเครื่องและชาร์จคังไว้

##### 2 ปลุกให้ตื่น

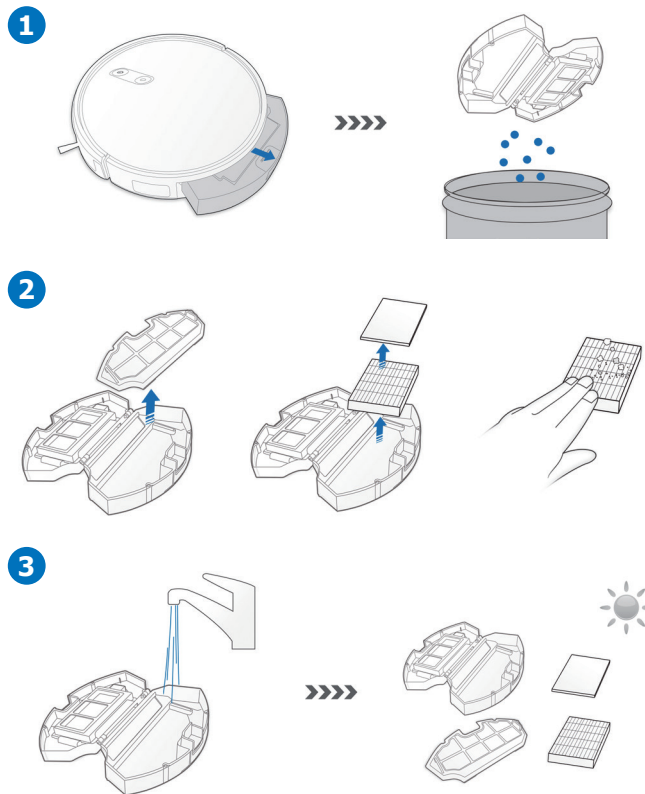
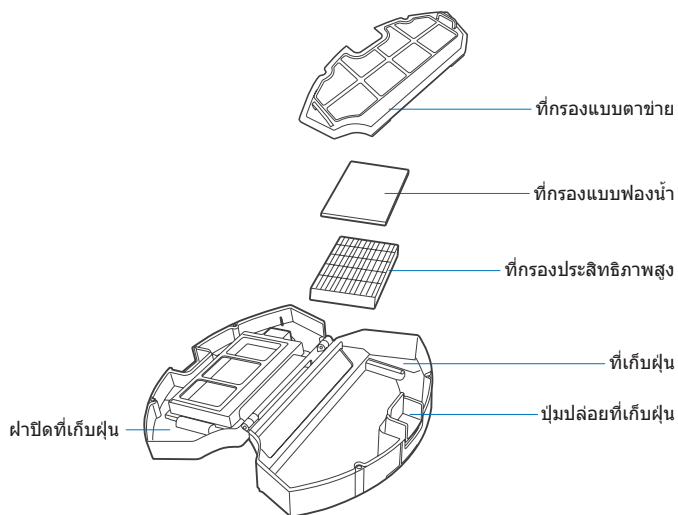


## 4. การบำรุงรักษา

ก่อนจะดำเนินงานทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่อง DEEBOT ให้ปิดหุ่นยนต์และถอดปลั๊กแท่นชาร์จ

### 4.1 ที่เก็บฝุ่นและที่กรอง

#### ที่เก็บฝุ่น

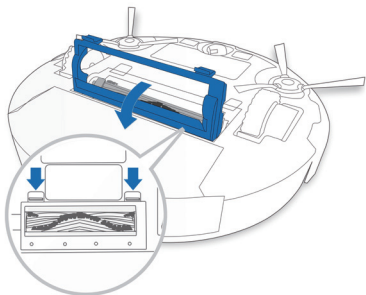


## 4. การบำรุงรักษา

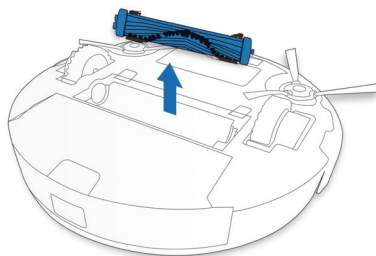
### 4.2 แปรงหลักและแปรงข้าง

**หมายเหตุ:** มีเครื่องมือทำความสะอาดנקประสิทธิภาพสูงเพื่อการบำรุงรักษาได้โดยง่าย ใช้งานด้วยความระมัดระวัง เนื่องจากเครื่องมือทำความสะอาดนี้มีขอบที่มีความคม  
แปรงหลัก

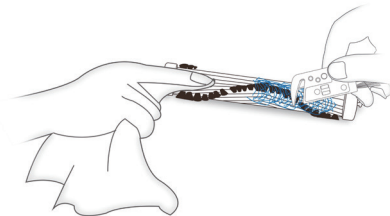
1



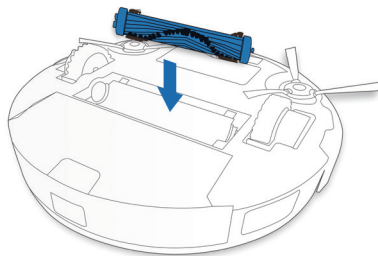
2



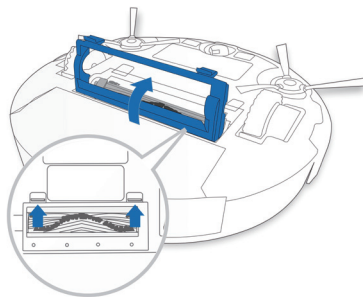
3



4



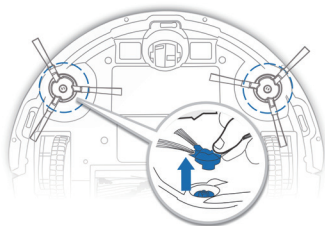
5



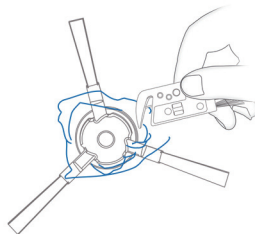
## 4. การบำรุงรักษา

### แปรงขัด

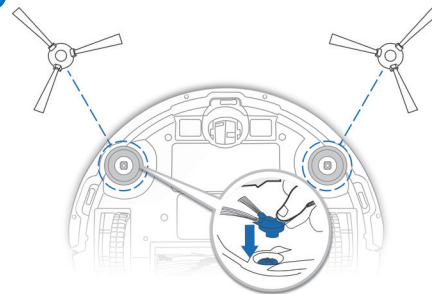
1



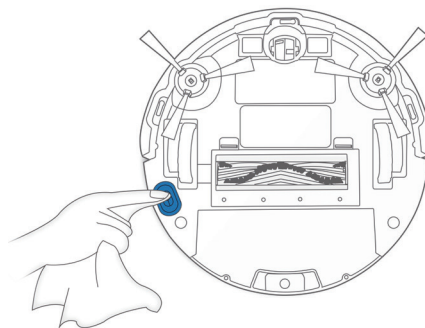
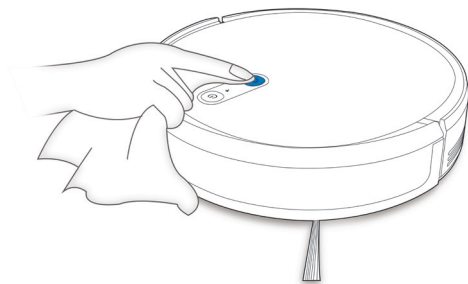
2



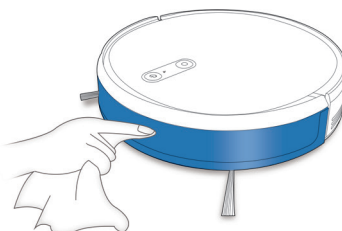
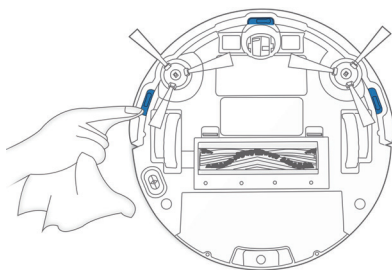
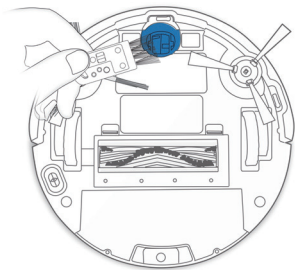
3



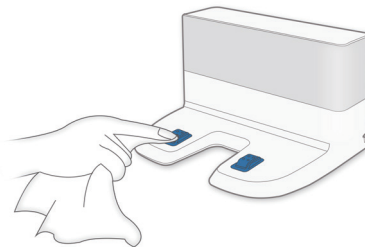
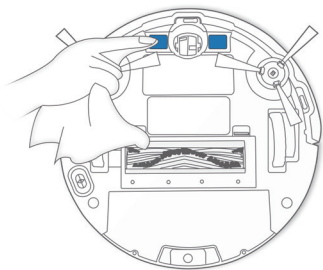
### 4.3 ส่วนประกอบอื่นๆ



## 4. การบำรุงรักษา



**หมายเหตุ:** ก่อนทำความสะอาดตัวสัมผัสการชาร์จและ  
พื้นแทนชาร์จของหุ่นยนต์ ให้ปิดหุ่นยนต์และถอดปลั๊ก  
แท่นชาร์จ





## 4. การบำรุงรักษา

### 4.4 การบำรุงรักษาตามปกติ

เพื่อให้ DEEBOT มีประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด ให้ทำการบำรุงรักษาและเปลี่ยนชิ้นส่วนตามความถี่ต่อไปนี้:

ชิ้นส่วนหุ่นยนต์	ความถี่ในการบำรุงรักษา	ความถี่ในการเปลี่ยน
แปรงข้าง	ทุก 2 สัปดาห์	ทุก 3-6 เดือน
แปรงหลัก	ทุกสัปดาห์	ทุก 6-12 เดือน
ที่กรองแบบฟองน้ำ/ ที่กรองประสิทธิภาพสูง	ทุกสัปดาห์	ทุก 3-6 เดือน
ล้อเนกประสงค์ เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น กันชน ตัวสัมผัสการชาร์จ พินแท่นชาร์จ	ทุกสัปดาห์	/

มีเครื่องมือทำความสะอาดเนกประสงค์เพื่อการบำรุงรักษาได้โดยง่าย ใช้งานด้วยความระมัดระวัง เนื่องจากเครื่องมือทำความสะอาดนี้มีขอบที่มีความคม

**หมายเหตุ:** ECOVACS ผลิตอะไหล่และชิ้นส่วนต่างๆ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับชิ้นส่วนต่างๆ

# 5. ไฟและเสียงสัญญาณเตือนระบุสถานะ

DEEBOT จะบอกให้คุณทราบว่ามีอะไรผิดพลาดด้วยไฟและเสียงสัญญาณเตือนระบุสถานะ พบการสนับสนุนที่จะเฝ้ายิ่งขึ้นทางแอป ECOVACS และเว็บไซต์ออนไลน์

## ไฟระบุ

สถานการณ์	ไฟระบุ
หุ่นยนต์กำลังทำความสะอาด	ปุ่มโหมดทำงานอัตโนมัติติดสว่างเป็นสีขาวต่อเนื่อง
หุ่นยนต์กำลังชาร์จ	ปุ่มโหมดทำงานอัตโนมัติกะพริบสีขาว
หุ่นยนต์มีแบตเตอรี่ต่ำ	ปุ่มโหมดทำงานอัตโนมัติติดสว่างเป็นสีแดงต่อเนื่อง
หุ่นยนต์มีปัญหา	ปุ่มโหมดทำงานอัตโนมัติกะพริบสีแดง
เปิดใช้รูปแบบการทำความสะอาดแบบตั้งโปรแกรม	สวิตช์ระบุสถานะโหมดการทำความสะอาดติดสว่าง

## 6. การแก้ไขปัญหา

หมายเลข	ข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ปัญหา
1	DEEBOT ไม่ชาร์จ	ไม่ได้เปิดเครื่อง DEEBOT	เปิด DEEBOT
		ไม่ได้เชื่อมต่อ DEEBOT กับแท่นเชื่อมต่อ	ตรวจสอบว่าตัวสัมผัสการชาร์จของหุ่นยนต์เชื่อมต่อกับพื้นแท่นเชื่อมต่อแล้ว
		แบตเตอรี่พลังงานหมดไม่หลงเหลือ	กระตุ้นแบตเตอรี่ เปิด DEEBOT วาง DEEBOT ลงบนแท่นเชื่อมต่อด้วยมือ ยกออกหลังจากชาร์จประมาณ 3 นาที ให้ทำซ้ำ 3 ครั้ง จากนั้นชาร์จตามปกติ
2	DEEBOT ไม่สามารถกลับไปแท่นเชื่อมต่อได้	แท่นเชื่อมต่อวางไว้อย่างไม่เหมาะสม	ดูรายละเอียดส่วนที่ 3.2 เพื่อวางแท่นเชื่อมต่ออย่างถูกต้อง
3	DEEBOT ติดอยู่กับบางสิ่งขณะทำงานและหยุดทำงาน	DEEBOT พัดกับบางสิ่งบนพื้น (สายไฟฟ้า ผ้า่าน ดะเช็บพรม ฯลฯ)	DEEBOT จะลองหลากหลายวิธีเพื่อให้หลุดออกมา หากไม่สำเร็จให้ถอดวัตถุออกด้วยตนเองและเริ่มใหม่อีกครั้ง
4	DEEBOT กลับไปที่แท่นเชื่อมต่อก่อนจะทำความสะอาดเสร็จ	เมื่อแบตเตอรี่เหลือน้อย DEEBOT จะสลับเป็นโหมดกลับไปที่เครื่องชาร์จโดยอัตโนมัติ และจะกลับไปแท่นเชื่อมต่อเพื่อชาร์จตัวเอง	ซึ่งเป็นเรื่องปกติ ไม่จำเป็นต้องมีวิธีแก้ปัญหา
		เวลาการทำงานแตกต่างกันไปตามพื้นผิวของพื้น ความชื้นชื้นของห้อง และโหมดการทำความสะอาดสะอาดที่เลือก	ซึ่งเป็นเรื่องปกติ ไม่จำเป็นต้องมีวิธีแก้ปัญหา

## 6. การแก้ไขปัญหา

หมายเลข	ข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ปัญหา
5	DEEBOT ไม่ทำความสะอาดตามเวลาที่กำหนดไว้	ฟังก์ชันการกำหนดเวลาอัจฉริยะถูกยกเลิก	โปรแกรมให้ DEEBOT ทำความสะอาดตามเวลาที่กำหนดด้วยแอป ECOVACS
		ฟังก์ชันทำความสะอาดต่อเนื่องเปิดอยู่ และ DEEBOT ทำความสะอาดพื้นที่ทำความสะอาดที่กำหนดไว้เสร็จแล้ว	ซึ่งเป็นเรื่องปกติ ไม่จำเป็นต้องมีวิธีแก้ปัญหา
		DEEBOT ปิดอยู่	เปิด DEEBOT
		แบตเตอรี่ของหุ่นยนต์ต่ำ	เปิดเครื่อง DEEBOT และเชื่อมต่อกับแท่นเชื่อมต่อเพื่อให้แบตเตอรี่เต็มพร้อมสำหรับการทำงานเสมอ
		ส่วนดูดเข้าของหุ่นยนต์อุดตัน และ/หรือ ส่วนประกอบพันกับเศษขยะ	ปิดเครื่อง DEEBOT ทำความสะอาดที่เก็บฝุ่นแล้วคว่ำหุ่นยนต์ทำความสะอาดส่วนดูดเข้า แปรงข้าง และแปรงหลักของหุ่นยนต์ตามข้ออธิบายไว้ในส่วนที่ 4
6	DEEBOT ไม่ทำความสะอาดพื้นที่ทั้งหมด	พื้นที่ทำความสะอาดไม่เรียบรอย	เก็บวัตถุขนาดเล็กขึ้นจากพื้น และจัดบริเวณที่ทำความสะอาดให้เรียบรอย ก่อนที่จะให้ DEEBOT เริ่มทำความสะอาด
7	DEEBOT ไม่สามารถเชื่อมต่อกับเครือข่าย Wi-Fi ที่บ้าน	ชื่อผู้ใช้หรือรหัสผ่านเครือข่าย Wi-Fi ที่ป้อนไม่ถูกต้อง	ป้อนชื่อผู้ใช้หรือรหัสผ่านเครือข่าย Wi-Fi ที่ถูกต้อง
		DEEBOT ไม่อยู่ในระยะสัญญาณ Wi-Fi ที่บ้านคุณ	ตรวจสอบว่า DEEBOT อยู่ในระยะสัญญาณ Wi-Fi ที่บ้านคุณ
		เริ่มการตั้งค่าเครือข่ายก่อนที่ DEEBOT จะพร้อม	เปิดสวิตช์ปิด/เปิด กดปุ่มรีเซ็ตค้างไว้ 3 วินาที DEEBOT จะพร้อมสำหรับการตั้งค่าเครือข่ายเมื่อเครื่องเล่นเสียงดนตรีและไฟระบุสถานะ Wi-Fi จะพริบซ้ำๆ
		ต้องอัปเดตระบบปฏิบัติการสมาร์ตโฟนของคุณ	อัปเดตระบบปฏิบัติการสมาร์ตโฟนของคุณ แอปพลิเคชัน ECOVACS ทำงานบน iOS 9.0 และสูงกว่า Android 4.0 และสูงกว่า

## 7. ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

รุ่น	DS3G		
แรงดันไฟฟ้า	14.4V DC		
โมเดลแท่นเชื่อมต่อ	CH1630A		
อินพุตพิกัด	100-240 V AC, 50/60 Hz, 25 W	เอาต์พุตพิกัด	20 V DC, 0.8 A
รุ่นรีโมทคอนโทรล	RC1633	แรงดันไฟฟ้า	3 V DC
ประเภทแบตเตอรี่รีโมทคอนโทรล	AAA	แรงดันไฟปกติ	1.5 V DC
ย่านความถี่	2412-2472MHz		
พลังงานโหมดปิด/สแตนด์บาย	น้อยกว่า 0.50 W		
พลังงานสแตนด์บายเครือข่าย	น้อยกว่า 2.00 W		

คลื่นความถี่วิทยุของกำลังเอาต์พุตโมดูล Wi-Fi ต่ำกว่า 100mW

**หมายเหตุ:** ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิคและการออกแบบอาจมีการเปลี่ยนแปลงเพื่อการปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง

تهانينا لشرايك جهاز DEEBOT من شركة ECOVACS ROBOTICS! نأمل أن تظل راضيًا عن هذا المنتج لسنوات كثيرة. نحن على ثقة بأن الروبوت الجديد سيساعدك في الحفاظ على نظافة منزلك وسيسمح لك بتكريس المزيد من الوقت لإنجاز أمور أخرى.

Live Smart. Enjoy Life.

في حال واجهت حالات لم تتم معالجتها بشكل ملائم في دليل التعليمات هذا، يُرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء حيث سيتمكن فني من مساعدتك في معالجة مشكلة معينة أو الإجابة عن سؤالك.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع الويب الرسمي لشركة ECOVACS ROBOTICS: [www.ecovacs.com](http://www.ecovacs.com)

تحتفظ الشركة بحق إدخال تغييرات على المنتج من ناحية التكنولوجيا و/أو التصميم بغية تحسينه بشكل مستمر.

**شكرًا لاختيارك DEEBOT!**

112.....	1. تعليمات مهمة حول السلامة.....
114.....	2. محتويات الحزمة.....
117.....	3. التشغيل والبرمجة.....
122.....	4. الصيانة.....
127.....	5. ضوء مؤشر الحالة وأصوات التنبيه.....
128.....	6. استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....
130.....	7. المواصفات التقنية.....

## 1. تعليمات مهمة حول السلامة

عند استخدام جهاز كهربائي، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية دائماً، بما في ذلك:

### اقرأ التعليمات كافة قبل استخدام هذا الجهاز. احفظ هذه التعليمات

1. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل للأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة الكافيتين، إذا لم يتلقوا الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر ذات الصلة. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا يجب أن يتم التنظيف والصيانة من قبل المستخدم بواسطة الأطفال من دون إشراف.
2. أزل كل العوائق من المنطقة التي تريد تنظيفها. أزل أسلاك الطاقة والأغراض الصغيرة التي يمكن أن تعرقل الجهاز أثناء تنظيفه الأرضية. اعمد إلى ثني شرائب السجادة تحت قاعدة السجادة ثم ارفع الأغراض مثل الستائر وأغطية المائدة عن الأرض.
3. إذا كان هناك من منحدر في المكان الذي تريد تنظيفه نتيجة وجود درجة ما أو سلم، فيجب أن تشغل الجهاز للتأكد من أنه يستطيع الكشف عن تلك الدرجة من دون أن يقع. قد تضطر إلى وضع حاجز فاصل بالقرب من الحافة لتجنب وقوع الوحدة. تأكد من أن الحاجز الفاصل لا يشكل خطراً.
4. استخدم المنتج فقط كما هو موضح في هذا الدليل. استخدم الملحقات الموصى بها أو التي يتم بيعها من قبل الجهة المصنعة فقط.
5. يُرجى التأكد من أن فولتية الطاقة تتطابق والفولتية المحددة على قاعدة التركيب.
6. هذا الجهاز مُعد للاستخدام داخل المنزل فقط. لا تستخدم الجهاز في البيئات الخارجية أو التجارية أو الصناعية.

7. يحظر استخدام البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
8. لا تستخدم الجهاز بدون وضع حاوية الغبار و/أو الفلاتر في مكانها.
9. لا تشغل الجهاز في مكان فيه شموع مضاءة أو أغراض سهلة الكسر.
10. لا تستخدم في البيئات الشديدة البرودة أو السخونة (دون الـ 5- درجة مئوية/23 فهرنهايت وفوق الـ 40 درجة مئوية/104 فهرنهايت).
11. أبق الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم بعيداً عن أي فتحات وأجزاء متحركة.
12. لا تشغل الجهاز في غرفة بنام فيها رضيع أو طفل.
13. لا تستخدم الجهاز على أسطح رطبة أو أسطح مع مياه راكدة.
14. لا تسمح للجهاز باللتقاط أجسام كبيرة مثل الحجارة أو قطع كبيرة من الورق أو أي غرض قد يتسبب بسد الجهاز.
15. لا تستخدم الجهاز لالتقاط المواد القابلة للاشتعال أو للانفجار مثل البنزين أو حبر الآلة الطباعة أو الناسخة، ولا تستخدمه في المناطق التي قد تتواجد فيها تلك المواد.
16. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أي غرض فيه نار أو دخان، مثل السجائر أو عيدان الكبريت أو الرماد الساخن أو أي مادة قد تتسبب في حدوث حريق.
17. لا تضع أغراضاً في فتحة الشفط. لا تستخدم الجهاز إذا كانت فتحة الشفط مسدودة. لا تترك غباراً أو وبراً أو أي شيء قد يقلل من تدفق الهواء داخل الفتحة.
18. احرص على عدم إلحاق ضرر بسلك الطاقة. لا تسحب الجهاز أو قاعدة التركيب أو تحملها بواسطة سلك الطاقة، ولا تستخدم سلك الطاقة كمقبض، ولا تغلق الباب على سلك الطاقة، ولا تمرر سلك الطاقة على حواف أو زوايا حادة. لا تمرر الجهاز على سلك الطاقة. حافظ على سلك الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة.
19. في حال تلف سلك الطاقة، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو

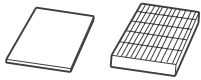


## 1. تعليمات مهمة حول السلامة

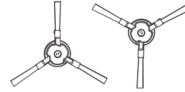
- وكلاء الصيانة التابعين لها لتجنب حدوث مخاطر.
20. لا تستخدم قاعدة التركيب في حال كانت تالفة.
21. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو المقيس تالفاً. لا تستخدم الجهاز أو قاعدة التركيب في حال كانا لا يعملان بشكل صحيح أو في حال تم إسقاطهما أو تم إلحاق ضرر بهما أو تم تركهما في الخارج أو في حال ملامستهما للماء. يجب إصلاح الجهاز من قبل الشركة المصنعة أو وكلاء الصيانة التابعين لها لتجنب حدوث مخاطر.
22. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
23. يجب إزالة القابض من المقيس قبل تنظيف قاعدة التركيب أو صيانتها.
24. أزل الجهاز من قاعدة التركيب وأوقف تشغيل الطاقة قبل إزالة البطارية للتخلص من الجهاز.
25. يجب إزالة البطارية والتخلص منها وفقاً للقوانين والأنظمة المحلية قبل التخلص من الجهاز.
26. يُرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين والأنظمة المحلية.
27. لا تحرق الجهاز في حال تعرضه لتلف شديد. يمكن أن تنفجر البطاريات في حال نشوب حريق.
28. في حال عدم استخدام قاعدة التركيب لفترة طويلة، يُرجى فصلها عن الكهرباء.
29. يجب أن تستخدم الجهاز وفقاً للإرشادات الموجودة في دليل التعليمات هذا. لا تتحمل شركة ECOVACS ROBOTICS مسؤولية أي أضرار أو إصابات ناجمة عن الاستخدام غير السليم.
30. يحتوي الروبوت على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا على يد شخص متخصص. لاستبدال البطارية أو إزالتها، يُرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء.
31. في حال لن يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، اشحنه بالكامل وأوقف تشغيله لتوضييه وافصل قاعدة التركيب عن الكهرباء.
32. **تحذير:** بهدف شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل CH1630A المزودة بهذا الجهاز.
33. يقوم جهاز التحكم عن بُعد بتثبيت بطاريتين غير قابلتين لإعادة الشحن بحجم AAA بشكل مسبق. لاستبدال بطارية جهاز التحكم عن بُعد، أدر جهاز التحكم عن بُعد، ثم اضغط على غطاء البطارية وأزله. بعد ذلك، أزل البطاريات وأدخل البطاريات الجديدة مراعيًا القطبية الصحيحة. وأخيراً، أعد تجميع غطاء البطارية.
34. يجب عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
35. يجب عدم المزج بين أنواع البطاريات المختلفة أو البطاريات الجديدة والمستعملة.
36. يجب إدخال بطاريات جهاز التحكم عن بُعد مع مراعاة القطبية الصحيحة.
37. يجب إزالة البطاريات المستعملة من الجهاز والتخلص منها بأمان.
38. في حال عدم استخدام جهاز التحكم عن بُعد لفترة طويلة، فيجب إزالة البطاريات منه.
39. يجب عدم تقصير دائرة محطات الإمداد.

## 2. محتويات الحزمة

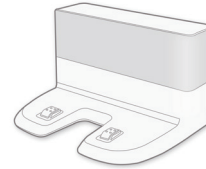
### 2.1 محتويات الحزمة



فلتر إسفنجي وفلتر  
عالي الفعالية



فراشٍ جانبية (4)



قاعدة التركيب



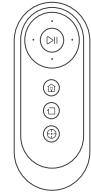
الروبوت



دليل التعليمات+  
دليل التشغيل السريع



أداة تنظيف متعددة الوظائف



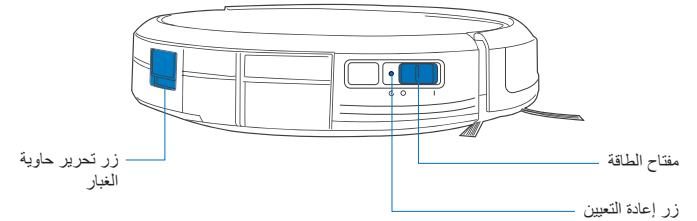
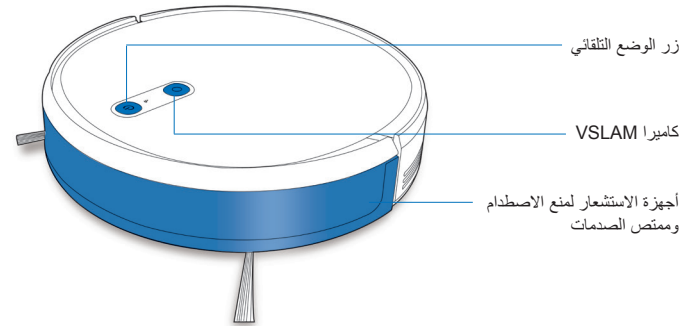
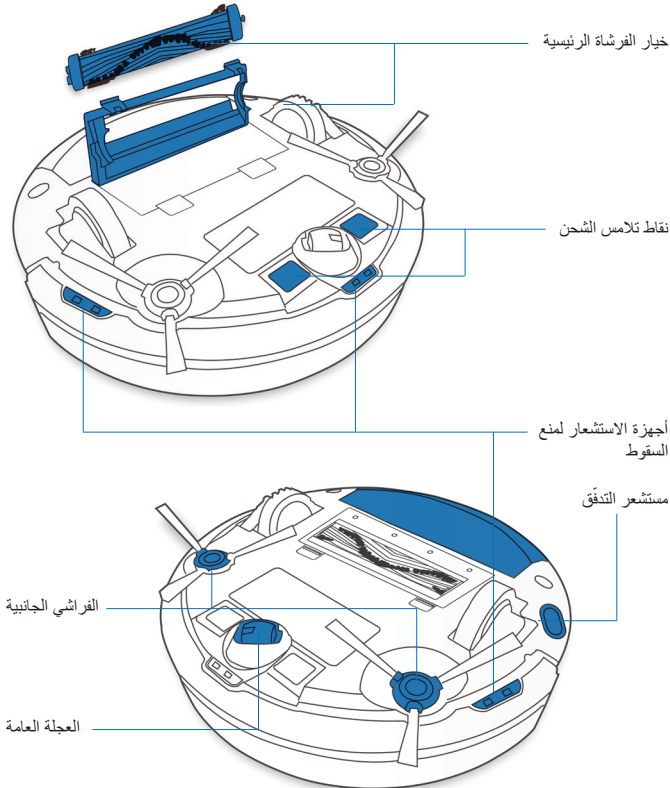
جهاز التحكم عن بُعد مع بطاريات

**ملاحظة:** إن الصور والأشكال مرجعية فقط وقد تختلف عن مظهر المنتج الفعلي.  
وقد يخضع تصميم المنتج ومواصفاته لتغييرات من دون إشعار.

## 2. محتويات الحزمة

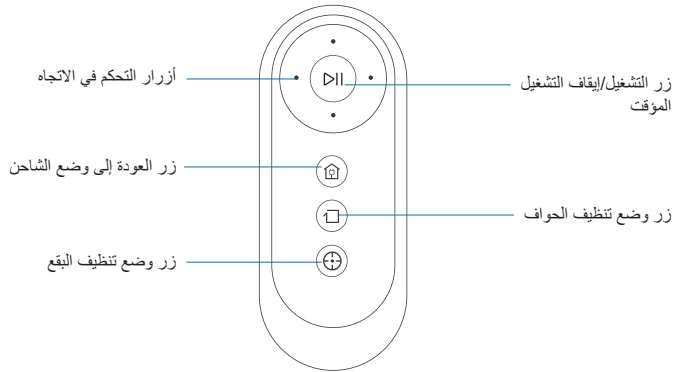
### 2.3 الرسم التخطيطي للمنتج الروبوت

#### عرض الجهة السفلية

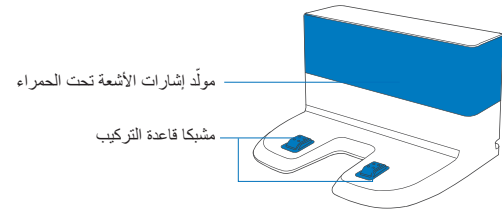


## 2. محتويات الحزمة

### جهاز التحكم عن بُعد



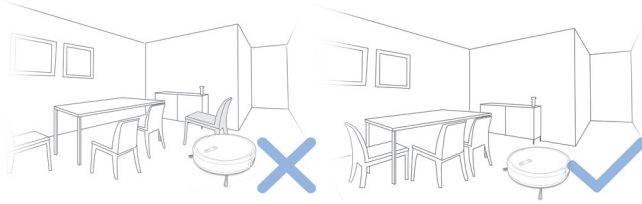
### قاعدة التركيب



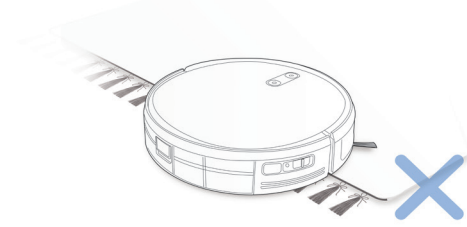
### 3. التشغيل والبرمجة

#### 3.1 ملاحظات قبل التنظيف

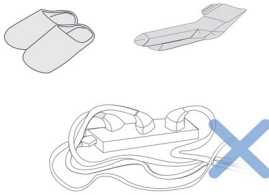
**تحذير:** لا تستخدم جهاز DEEBOT على أسطح رطبة أو أسطح مع مياه راكدة.



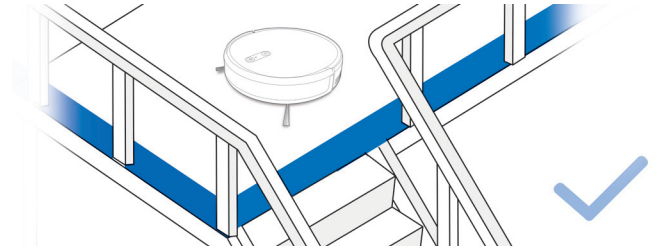
رتّب منطقة التنظيف واضعًا الأثاث، مثل الكراسي، في مكانها الصحيح.



قبل استخدام المنتج على سجاد مع شرائيب، يُرجى ثني طرفي السجادة إلى الداخل.



أزل أسلاك الطاقة والأغراض الصغيرة التي يمكن أن تعيق الروبوت أثناء تنظيف الأرضية.

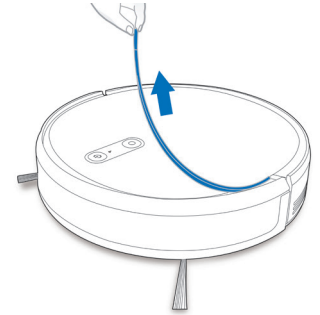


قد تضطر إلى وضع حاجز فاصل بالقرب من الحافة لمنع وقوع الوحدة عنها.

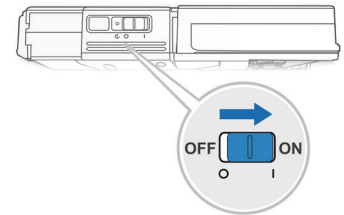
## 3. التشغيل والبرمجة

### 3.2 التحضير

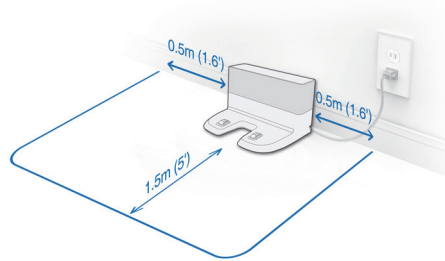
#### 1 إزالة الشريط الواقي



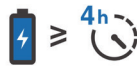
#### 4 تشغيل الجهاز



#### 2 موضع قاعدة الشحن



#### 5 شحن DEEBOT



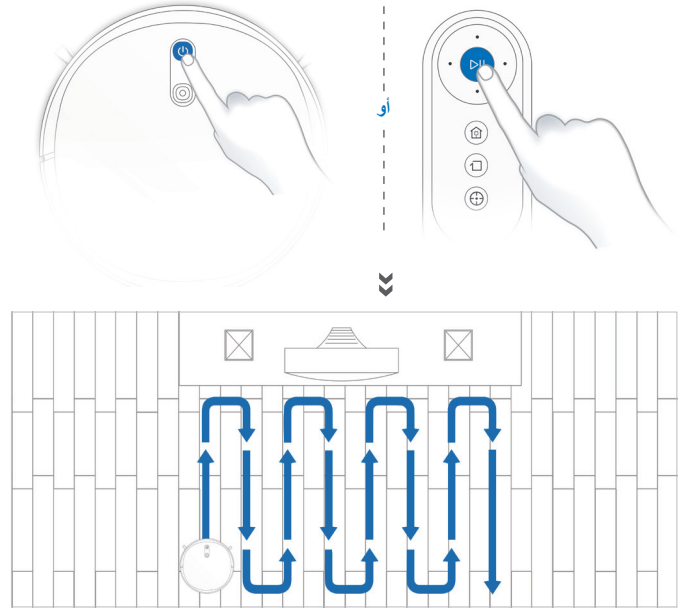
**ملاحظة:** عندما يكمل DEEBOT دورة التنظيف أو عندما ينخفض مستوى طاقة البطارية، يعود إلى قاعدة الشحن تلقائيًا لإعادة شحن نفسه.

### 3. التشغيل والبرمجة

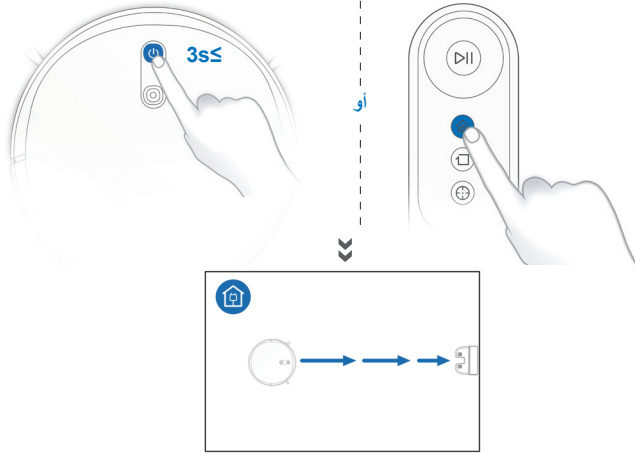
#### 3.3 تحديد وضع التنظيف

##### 1 وضع التنظيف التلقائي

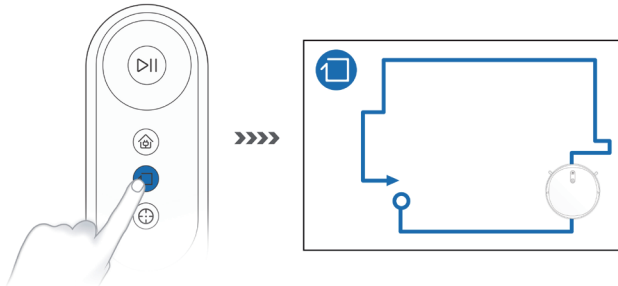
سيتم تحديد نمط التنظيف المبرمج (المحسن للأرضيات الصلبة) افتراضياً.



##### 2 العودة إلى قاعدة الشحن



##### 3 وضع تنظيف الحواف



### 3. التشغيل والبرمجة

يمكن تمكين كل الوظائف المذكورة أعلاه على التطبيق. يمكنك تنزيل تطبيق ECOVACS للحصول على المزيد من الميزات، بما فيها وضع النشاط الأقصى والتنظيف المجدول وغير ذلك.



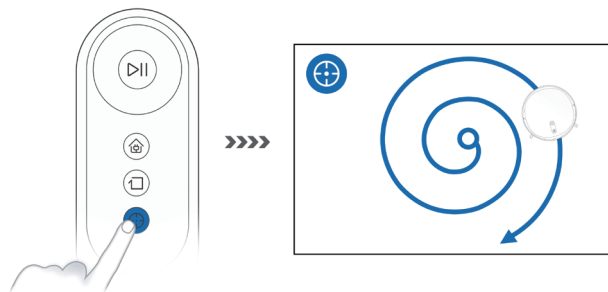
Q ECOVACS HOME



✓ iOS 9.0 or later

✓ Android 4.0 or later

4 وضع تنظيف البقع (أقل من 3 دقائق)



5 التنظيف المستمر

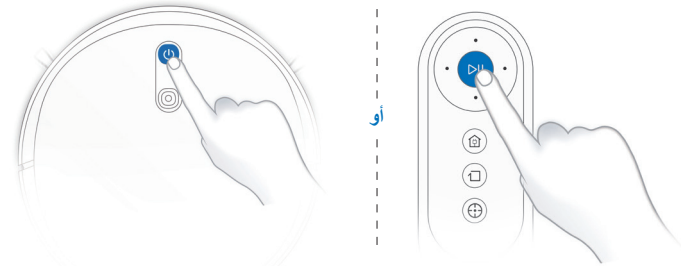
عندما يكون مستوى البطارية منخفضًا، يعود DEEBOT بنفسه تلقائيًا إلى قاعدة التركيب لإعادة شحن نفسه. بعد اكتمال عملية إعادة الشحن، سيستأنف التنظيف من حيثما توقف.



### 3. التشغيل والبرمجة

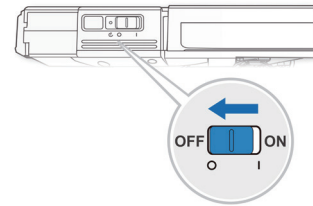
#### 3.4 إيقاف التشغيل المؤقت وتشغيل وإيقاف تشغيل

##### 1 إيقاف التشغيل المؤقت



**ملاحظة:** تتوقف لوحة تحكم الروبوت عن الوميض عندما يتوقف الروبوت عن التشغيل مؤقتًا لبضع دقائق. اضغط على زر الوضع التلقائي على جهاز DEEBOT لتشغيل الروبوت.

##### 3 إيقاف تشغيل الجهاز

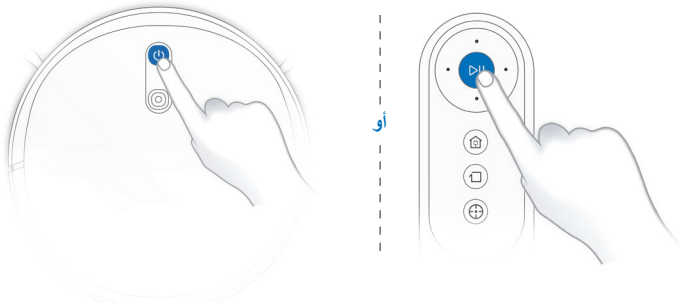


**ملاحظة:** عندما لا يعمل جهاز DEEBOT، يوصى بإبقائه قيد التشغيل والشحن.

##### 2 التشغيل



اضغط على زر الوضع التلقائي على جهاز DEEBOT لتشغيله

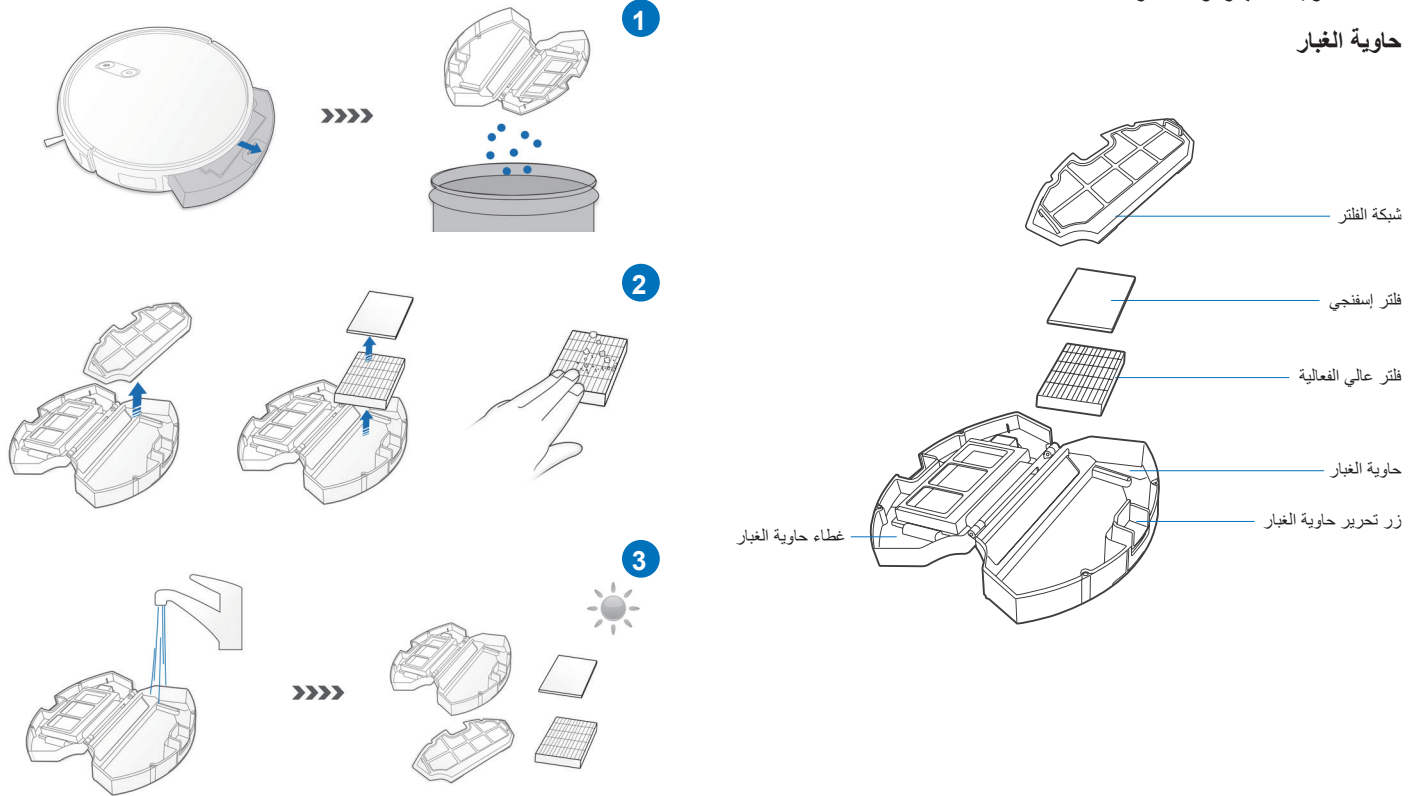


## 4. الصيانة

قبل تنظيف جهاز DEEBOT وصيانته، أوقف تشغيل الروبوت وافصل قاعدة الشحن.

### 4.1 حاوية الغبار والفلاتر

حاوية الغبار

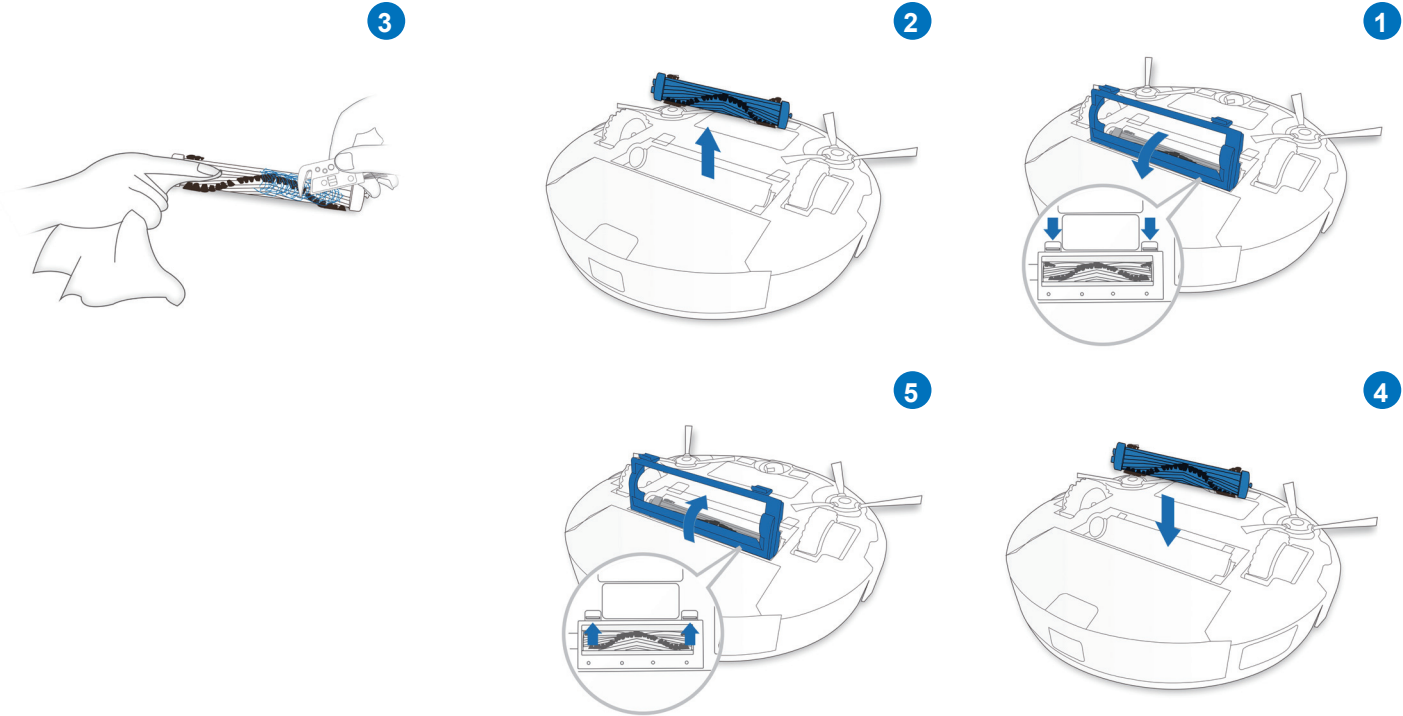


## 4. الصيانة

### 4.2 الفرشاة الرئيسية والفرشاة الجانبية

**ملاحظة:** يتم توفير أداة تنظيف متعددة الوظائف لتسهيل عملية الصيانة. يجب التعامل مع الأداة بحرص كونها مزودة بحواف حادة.

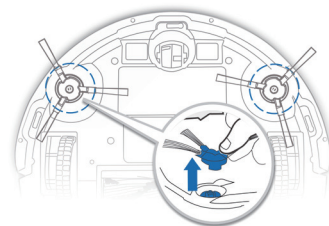
الفرشاة الرئيسية



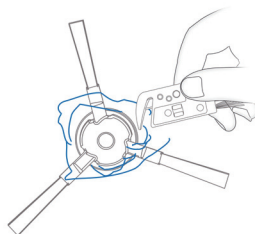
## 4. الصيانة

الفراشي الجانبية

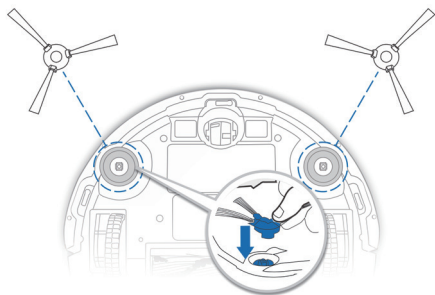
1



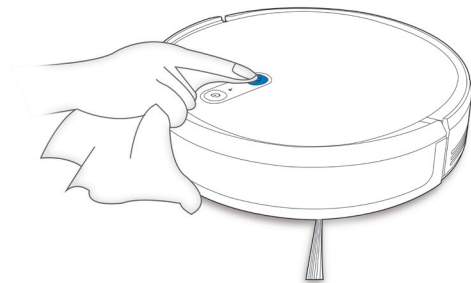
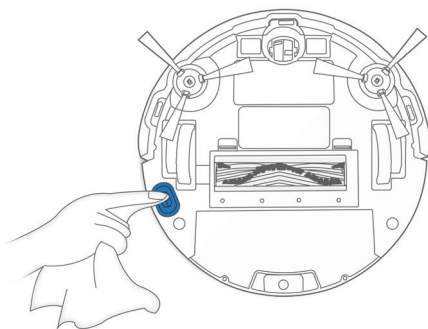
2



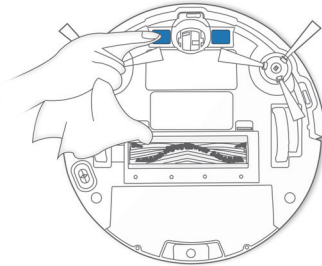
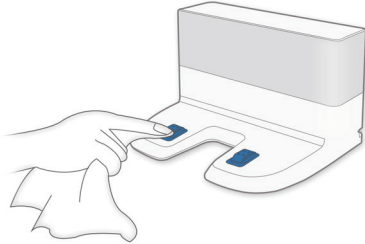
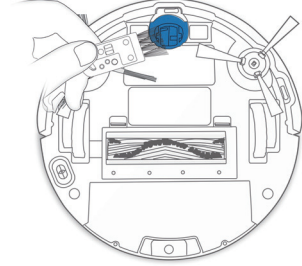
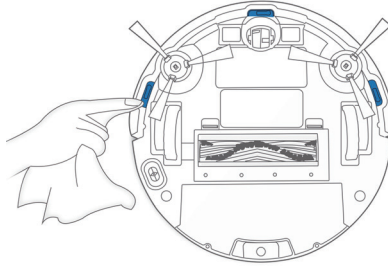
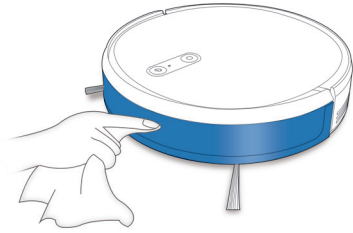
3



### 4.3 المكونات الأخرى



## 4. الصيانة



**ملاحظة:** قبل تنظيف نقاط تلامس الشحن ومشبكي قاعدة الشحن على الروبوت، يجب إيقاف تشغيل الروبوت وفصل قاعدة الشحن عن الكهرباء.

## 4. الصيانة

### 4.4 الصيانة الدورية

للحفاظ على الأداء الممتاز لجهاز DEEBOT، نفذ عمليات الصيانة واستبدل القطع وفقًا للوتيرة التالية:

وتيرة الاستبدال	وتيرة الصيانة	قطع الروبوت
كل 3-6 شهر	مرة كل أسبوعين	الفرشاة الجانبية
كل 6-12 شهر	مرة في الأسبوع	الفرشاة الرئيسية
كل 3-6 شهر	مرة في الأسبوع	الفلتر الإسفنجي/الفلتر العالي الفعالية
/	مرة في الأسبوع	العجلة العامة أجهزة الاستشعار لمنع السقوط ممتص الصدمات نقاط تلامس الشحن مشيكا قاعدة الشحن

يتم توفير أداة تنظيف متعددة الوظائف لتسهيل عملية الصيانة. يجب التعامل مع الأداة بحرص كونها مزودة بحواف حادة.

**ملاحظة:** تصنع شركة ECOVACS قطع غيار وتركيبات متعددة. يُرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء للحصول على مزيد من المعلومات حول قطع الغيار.

## 5. ضوء المؤشر وأصوات التنبيه

يشير جهاز DEEBOT إلى خطأ في ضوء مؤشر التنبيه والأصوات. تتوفر معلومات مفصلة أكثر عن الدعم على تطبيق ECOVACS وموقع الويب على الإنترنت.

ضوء المؤشر

السيناريو	ضوء المؤشر
الروبوت قيد التنظيف	بضوء زر الوضع التلقائي باللون الأبيض الثابت
الروبوت قيد الشحن	يومض زر الوضع التلقائي باللون الأبيض
مستوى بطارية الروبوت منخفض	بضوء زر الوضع التلقائي باللون الأحمر الثابت
ثمة مشكلة في الروبوت	يومض زر الوضع التلقائي باللون الأحمر
نمط التنظيف المبرمج ممكن	بضوء مؤشر تبديل وضع التنظيف

## 6. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الرقم	الغطل	الأسباب المحتملة	الحلول
1	لا يتم شحن جهاز DEEBOT.	جهاز DEEBOT ليس قيد التشغيل.	شغل جهاز DEEBOT.
		لم يتصل جهاز DEEBOT بقاعدة التركيب.	تأكد من اتصال نقاط تلامس الشحن على الروبوت بمشبيكي قاعدة التركيب.
		البطارية فارغة تمامًا.	أعد تنشيط البطارية. شغل جهاز DEEBOT. ضع جهاز DEEBOT على قاعدة التركيب يدويًا ثم أزل الجهاز بعد شحنه لمدة 3 دقائق؛ كرر العملية 3 مرات، ثم أشحنه بشكل طبيعي.
2	يتعذر على جهاز DEEBOT العودة إلى قاعدة التركيب.	لم يتم تثبيت قاعدة التركيب بشكل صحيح.	راجع القسم 3.2 لتثبيت قاعدة التركيب بشكل صحيح.
3	يعلق جهاز DEEBOT أثناء العمل ويتوقف عن التشغيل.	تمت إعاقة جهاز DEEBOT بغرض ما على الأرض (أسلاك كهربائية وستائر وشراريب السجاد وغير ذلك).	سيحاول جهاز DEEBOT اتباع طرق عدة لحل المشكلة التي تواجهه. إذا لم ينجح في القيام بذلك، اعد إلى إزالة العقبات يدويًا وأعد تشغيله.
4	يعود جهاز DEEBOT إلى قاعدة التركيب قبل أن ينتهي من التنظيف.	عندما ينخفض مستوى طاقة البطارية، يقوم جهاز DEEBOT بالتبديل تلقائيًا إلى وضع العودة إلى الشاحن ويعود بالتالي إلى قاعدة التركيب لإعادة شحن نفسه.	هذا أمر طبيعي. ليس من الضروري إيجاد حل.
		يختلف وقت العمل وفقًا لسطح الأرضية ومدى تعقيد الغرفة ووضع التنظيف المحدد.	هذا أمر طبيعي. ليس من الضروري إيجاد حل.



## 6. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الرقم	الغفل	الأسباب المحتملة	الحلول
5	لا ينظف جهاز DEEBOT تلقائيًا في الوقت المجدول.	تم إلغاء وظيفة جدولة الوقت.	يمكنك برمجة جهاز DEEBOT للتنظيف في أوقات محددة مستخدمًا تطبيق ECOVACS.
		وظيفة التنظيف المستمر قيد التشغيل وقد أنهى جهاز DEEBOT للتو تنظيف منطقة التنظيف المجدولة.	هذا أمر طبيعي. ليس من الضروري إيجاد حل.
		جهاز DEEBOT متوقف عن التشغيل.	شغل جهاز DEEBOT.
		إن مستوى بطارية الروبوت منخفض.	اترك جهاز DEEBOT قيد التشغيل ومتصلًا بقاعدة الشحن للحرص على شحن البطارية بالكامل بحيث يمكن تشغيل الجهاز في أي وقت.
		إن فتحة الشفط في الروبوت مسدودة و/أو هناك ترسبات عالقة في مكوناته.	أوقف تشغيل جهاز DEEBOT، ثم نظف حاوية الغبار واعكس الروبوت. نظف فتحة الشفط والفراشي الجانبية فضلًا عن الفرشاة الرئيسية على الروبوت كما هو موضح في القسم 4.
6	لا ينظف جهاز DEEBOT المنطقة بأكملها.	المنطقة التي يجب تنظيفها ليست مرتبة.	أزل الأغراض الصغيرة عن الأرض ورتب منطقة التنظيف قبل بدء جهاز DEEBOT بالتنظيف.
7	يتعذر على جهاز DEEBOT الاتصال بشبكة Wi-Fi المنزلية.	اسم مستخدم شبكة Wi-Fi المنزلية غير صحيح أو كلمة المرور المستخدمة غير صحيحة.	أدخل اسم مستخدم شبكة Wi-Fi المنزلية وكلمة المرور الصحيحين.
		ليس جهاز DEEBOT ضمن نطاق إشارة شبكة Wi-Fi المنزلية.	تأكد من أن جهاز DEEBOT متواجد ضمن نطاق إشارة Wi-Fi المنزلية.
		بدأت عملية إعداد الشبكة قبل أن يصبح جهاز DEEBOT مستعدًا.	اعمد إلى تشغيل مفتاح الطاقة. اضغط على زر إعادة التعيين لمدة 3 ثوان. يكون جهاز DEEBOT مستعدًا لعملية إعداد الشبكة عندما يشغل نغمة موسيقية ويبدأ ضوء مؤشر Wi-Fi بالوميض ببطء.
		إن نظام تشغيل هاتفك الذكي بحاجة إلى تحديث.	اعمد إلى تحديث نظام تشغيل الهاتف الذكي. يعمل تطبيق ECOVACS على نظام التشغيل iOS 9.0 أو إصدار أحدث، و Android 4.0 و إصدار أحدث.

## 7. المواصفات التقنية

الطراز			DS3G
فولتية التشغيل			تيار مستمر بقوة 14,4 فولت
طراز قاعدة التركيب			CH1630A
الإدخال المُقَدَّر	تيار متردد بقوة ما بين 100 و 240 فولت وتردد 50/60 هرتز وقدره 25 واط	الإخراج المُقَدَّر	تيار متردد بقوة 20 فولت وقدره 0,8 أمبير
طراز جهاز التحكم عن بُعد	RC1633	فولتية التشغيل	تيار مستمر بقوة 3 فولت
نوع بطارية جهاز التحكم عن بُعد	AAA	الفولتية الاسمية	تيار مستمر بقوة 1,5 فولتات
نطاق التردد	2412-2472MHz		
طاقة بنمط الاستعداد/إيقاف التشغيل	أقل من 0,50 واط		
طاقة بنمط الاستعداد في الشبكة	أقل من 2,00 واط		

التردد الراديوي لطاقة إخراج وحدة Wi-Fi أقل من 100 ملي واط.

**ملاحظة:** قد يتم تغيير المواصفات التقنية ومواصفات التصميم بهدف تحسين المنتج بشكل مستمر.



## **Ecovacs Robotics Co., Ltd**

No. 18 You Xiang Road, Wuzhong District, Suzhou City,  
Jiangsu Province, P.R.China

DS3G-A01-IM2018R00